



Briselē, 2023. gada 6. jūnijā  
(OR. en)

10083/23

LIMITE

ASILE 65  
FRONT 193  
CODEC 1004

Starpiestāžu lieta:  
2016/0224(COD)

## PIEZĪME

|                 |                                                                                                                                                                                         |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sūtītājs:       | prezidentvalsts                                                                                                                                                                         |
| Saņēmējs:       | Pastāvīgo pārstāvju komiteja / Padome                                                                                                                                                   |
| Iep. dok. Nr.:  | 9710/1/23 REV 1                                                                                                                                                                         |
| K-jas dok. Nr.: | 11317/16+ADD1-ADD2; 11202/20                                                                                                                                                            |
| Temats:         | Grozīts priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES<br>– vispārēja pieeja |

Lai TI padomes 2023. gada 8. un 9. jūnija sanāsmē panāktu vispārēju pieeju, prezidentvalsts iesniedz pārskatītu Patvēruma procedūras regulas (PPR) kompromisa tekstu, kas izklāstīts šā dokumenta pielikumā.

Izmaiņas salīdzinājumā ar Komisijas priekšlikumu ir norādītas šādi:

- jaunais teksts ir **treknrakstā**;
- svītrojumi ir norādīti ar [...];
- jaunais prezidentvalsts teksts salīdzinājumā ar iepriekšējo redakciju dokumentā 9710/1/23 REV 1 ir **treknrakstā un pasvītrots**;
- jaunie svītrojumi prezidentvalsts tekstā salīdzinājumā ar iepriekšējo redakciju dokumentā 9710/1/23 REV 1 ir norādīti ar [...];

2016/0224 (COD)

**Grozīts priekšlikums –**

**EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES REGULA,**

**ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ**

**Direktīvu 2013/32/ES**

**EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,**

**ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 78. panta 2. punkta d) apakšpunktu un 79. panta 2. punkta c) apakšpunktu,**

**ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,**

**pēc leģislatīvā akta projekta nosūtīšanas valstu parlamentiem, saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru,**

**tā kā:**

- (1) Šīs regulas mērķis ir racionalizēt, vienkāršot un saskaņot dalībvalstu procesuālo kārtību, izveidojot kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā. Lai sasniegtu minēto mērķi, tiek veiktas vairākas būtiskas izmaiņas Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2013/32/ES <sup>1</sup>, un minētā direktīva būtu jāatceļ un jāaizstāj ar regulu. Atsauces uz atcelto direktīvu būtu jāuzskata par atsaucēm uz šo regulu.

---

<sup>1</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva 2013/32/ES (2013. gada 26. jūnijs) par kopējām procedūrām starptautiskās aizsardzības statusa piešķiršanai un atņemšanai (pārstrādāta versija) (OV L 180, 29.6.2013., 60. lpp.).

- (2) Kopēja patvēruma politika,[...] kuras pamatā ir Ženēvas 1951. gada 28. jūlija Konvencijas par bēgļu statusu, kas grozīta ar Ņujorkas 1967. gada 31. janvāra protokolu (Ženēvas konvencija), pilnīga un visietveroša piemērošana, ir daļa no Eiropas Savienības mērķa pakāpeniski izveidot brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas ir atvērta [...] **trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, kuri Savienībā meklē aizsardzību.** Šādas politikas pamatā vajadzētu būt solidaritātes principam un taisnīgai atbildības, tostarp tās finansiālo aspektu, dalīšanai dalībvalstu starpā.
- (3) Kopējās Eiropas patvēruma sistēmas (**KEPS**) pamatā ir kopēji standarti, kuri attiecas uz patvēruma procedūrām, atzīšanu un aizsardzību, ko piedāvā Savienības līmenī, uzņemšanas apstākļiem, un **tā izveido** sistēmu tās dalībvalsts noteikšanai, kura ir atbildīga par patvēruma meklētājiem. Neskatoties uz [...] progresu, **kas panākts [...]** **KEPS** izveidē, joprojām pastāv ievērojamas atšķirības starp dalībvalstīm [...] **attiecībā uz** izmantoto procedūru veidiem, atzīšanas rādītājiem, nodrošinātās aizsardzības veidu, pieteikuma iesniedzējiem un starptautiskās aizsardzības saņēmējiem nodrošināto materiālo uzņemšanas apstākļu un pabalstu līmeni. [...] **Minētās atšķirības** ir nozīmīgi faktori, kas veicina sekundāru kustību un apdraud mērķi [...] **KEPS** ietvaros nodrošināt vienlīdzīgu attieksmi pret visiem pieteikuma iesniedzējiem neatkarīgi no vietas Savienībā, kur viņi iesniedz pieteikumu.

- (4) Komisija 2016. gada 6. aprīļa paziņojumā <sup>2</sup> "**Celā uz kopējās Eiropas patvēruma sistēmas reformu un labākām iespējām likumīgai nokļūšanai Eiropā**" ir izklāstījusi [...] **prioritārās jomas** [...] **KEPS strukturālai uzlabošanai**, proti, [...] ilgspējīgas un taisnīgas sistēmas **izveide** tās dalībvalsts noteikšanai, kura ir atbildīga par [...] **starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzējiem**, [...] *Eurodac* sistēmas **pastiprināšana**, [...] lielākas konverģences **panākšana** [...] patvēruma sistēmā, [...] sekundāras kustības **nepieļaušana** Savienības iekšienē un **pastiprinātu** [...] Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras pilnvaru **izstrāde**. Minētais paziņojums **atbilst** Eiropadomes 2016. gada 18. un 19. februāra aicinājumam <sup>3</sup> virzīties uz [...] **Savienības** esošā regulējuma reformēšanu, lai nodrošinātu humānu, **taisnīgu** un efektīvu patvēruma politiku. [...] **Paziņojumā** arī tiek ierosināta tālākā virzība, kas atbilst holistiskai pieejai migrācijas jomā, kuru Eiropas Parlaments ir izklāstījis savā 2016. gada 12. aprīļa patstāvīgajā ziņojumā **par stāvokli Vidusjūras reģionā un vajadzību pēc ES holistiskas pieejas migrācijas jomā**.
- (5) Lai nodrošinātu labi funkcionējošu [...] **KEPS**, būtu jāpanāk ievērojams progress attiecībā uz valstu patvēruma sistēmu konverģenci. Pašreizējās atšķirīgās patvēruma procedūras visās dalībvalstīs būtu jāaizstāj ar kopīgu procedūru starptautiskās aizsardzības piešķiršanai un atņemšanai, kas piemērojama visās dalībvalstīs, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) <sup>4</sup>, tādējādi nodrošinot procedūras savlaicīgumu un efektivitāti. Lai nodrošinātu vienlīdzīgu attieksmi pret starptautiskās aizsardzības pieteikumiem, skaidrību un juridisku noteiktību katram pieteikuma iesniedzējam, [...] trešo valstu valstspiederīgo un bezvalstnieku **starptautiskās aizsardzības** pieteikumi [...] būtu jāizskata procedūrā, kuras pamatā ir vienādi noteikumi neatkarīgi no dalībvalsts, kurā pieteikums iesniegts.

---

<sup>2</sup> COM(2016) 197 final.

<sup>3</sup> EUCO 19.2.2016., SN 1/16.

<sup>4</sup> OV L [...], [...], [...]. lpp.

- (6) Kopīgai procedūrai starptautiskās aizsardzības piešķiršanai un atņemšanai būtu jāierobežo starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju sekundāra kustība starp dalībvalstīm gadījumos, kad šādu kustību izraisītu atšķirīgs tiesiskais regulējums, [...] **racionalizējot procedūras** un precizējot pieteikuma iesniedzēju tiesības un pienākumus, [...] **kā arī** minēto pienākumu nepildīšanas sekas, un būtu jārada līdzvērtīgi nosacījumi Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) piemērošanai dalībvalstīs.
- (7) Šī regula būtu jāpiemēro visiem starptautiskās aizsardzības pieteikumiem, kas pausti dalībvalstu teritorijā, tostarp pie ārējās robežas, dalībvalstu teritoriālajos ūdeņos vai tranzīta zonās, un starptautiskās aizsardzības atņemšanai. Personas, kas meklē starptautisku aizsardzību un atrodas kādas dalībvalsts teritoriālajos ūdeņos, būtu jāizceļ krastā un viņu pieteikumi būtu jāizskata saskaņā ar šo regulu.
- (8) Šī regula būtu jāpiemēro starptautiskās aizsardzības pieteikumiem procedūrā, kur tiek izskatīts, vai pieteikuma iesniedzēji kvalificējas kā starptautiskās aizsardzības saņēmēji saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula). Papildus starptautiskajai aizsardzībai dalībvalstis saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem var piešķirt citus valsts līmeņa humanitārus statusus personām, kuras nekvalificējas bēgļa statusam vai alternatīvās aizsardzības statusam. [...]
- (9) Attieksmē pret personām, uz kurām attiecas šī regula, dalībvalstīm ir saistības saskaņā ar starptautisko tiesību instrumentiem, kuros tās ir puses.

- (10) Var mobilizēt Patvēruma, migrācijas un integrācijas fondu, kas izveidots ar Regulu (ES) 2021/1147, un citu attiecīgu Savienības fondu resursus, lai sniegtu atbalstu dalībvalstu centieniem šīs regulas piemērošanā saskaņā ar noteikumiem, kas reglamentē attiecīgā fonda izmantošanu, un neskarot citas fonda atbalstītās prioritātes. Šajā sakarā dalībvalstis varēs izmantot piešķirumus saskaņā ar savām attiecīgajām programmām, tostarp summas, kas tiks darītas pieejamas pēc vidusposma pārskatīšanas. Jo īpaši no Savienības fondiem, kas darīti pieejami saskaņā ar daudzgadu finanšu shēmu 2021.–2027. gadam, var finansiāli atbalstīt darbības, ko dalībvalstis veic, lai izveidotu atbilstīgas spējas veikt robežprocedūru. [...] Tematisko mehānismu ietvaros tiktu [...] darīts pieejams papildu atbalsts, jo īpaši tām dalībvalstīm, kurām varētu būt jāpalielina savas spējas pie robežām vai kuras saskaras ar īpašu spiedienu vai vajadzībām saistībā ar savām patvēruma un uzņemšanas sistēmām un pie savām robežām.
- (11) Eiropas Savienības Patvēruma aģentūrai būtu jāsniedz dalībvalstīm nepieciešamā operacionālā un tehniskā palīdzība šīs regulas piemērošanā, jo īpaši, nodrošinot ekspertus, kuri palīdz valstu iestādēm [...] reģistrēt [...] starptautiskās aizsardzības pieteikumus **un palīdz atbildīgajai iestādei veikt tās uzdevumus, tostarp attiecībā uz starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu**, un sniedzot atjauninātu informāciju **un analīzi** par trešām valstīm, tostarp informāciju par izcelsmes valsti un norādes par situāciju konkrētās izcelsmes valstīs. Piemērojot šo regulu, dalībvalstīm būtu jāņem vērā Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras izstrādātie darbības standarti, rādītāji, pamatnostādnes un paraugprakse.

- (12) Lai pareizi atzītu tās personas, kurām vajadzīga aizsardzība kā bēgļiem Ženēvas konvencijas 1. panta nozīmē vai kā personām, kam ir tiesības uz alternatīvo aizsardzību, visiem pieteikuma iesniedzējiem vajadzētu būt efektīvai piekļuvei procedūrai, iespējai **pilnībā** sadarboties un pienācīgi sazināties ar **kompetentajām [...]** iestādēm, **jo īpaši**, lai izklāstītu attiecīgos savas lietas faktus, un pietiekamām procesuālām garantijām, lai virzītu savu lietu visos procedūras posmos.
- (13) Pieteikuma iesniedzējam būtu jānodrošina reāla iespēja sniegt [...] **kompetentajām iestādēm** [...] visus [...] **viņam pieejamos** elementus, **kuri pamato pieteikumu vai ir būtiski saistībā ar procedūrām saskaņā ar šo regulu**. Šā iemesla dēļ pieteikuma iesniedzējam vajadzētu, ar atsevišķiem izņēmumiem, būt dotai iespējai izmantot tiesības tikt uzklautam personiskā intervijā par attiecīgi viņa pieteikuma pieņemamību vai būtību. **Ja pieteikuma iesniedzēja stāvoklis nav piemērots tam, lai ierastos uz personisku interviju, iestādes varētu pieprasīt, lai pieteikuma iesniedzējs iesniedz medicīnisku izziņu**. Lai tiesības uz personisku interviju būtu efektīvas, vajadzētu sniegt pieteikuma iesniedzējam tulka palīdzību, **ja tā ir nepieciešama pienācīgas komunikācijas nodrošināšanai**, un dot iespēju sniegt vispusīgus paskaidrojumus par savu pieteikumu [...]. Pieteikuma iesniedzējam vajadzētu atvēlēt pietiekamu laiku sagatavoties un apspriesties ar savu juridisko konsultantu vai **citu** padomdevēju (**juridisko konsultantu**), un juridiskais konsultants [...] var viņam palīdzēt intervijā. Personiskajai intervijai būtu jānotiek apstākļos, kas nodrošina pienācīgu **privātumu un** konfidencialitāti, tā būtu jāveic pienācīgi apmācītiem un kompetentiem darbiniekiem, tostarp vajadzības gadījumā darbiniekiem no citu dalībvalstu iestādēm vai ekspertiem, kurus nosūtījusi Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra. [...]

- (14) Gan dalībvalstu, gan pieteikuma iesniedzēju interesēs ir **tas, lai pieteikuma iesniedzēji jau pašā sākumā saņemtu visaptverošu informāciju par ievērojamo procedūru un savām tiesībām un pienākumiem. [...]** Turklāt ir svarīgi nodrošināt, ka vajadzība pēc starptautiskās aizsardzības tiek pareizi atzīta jau administratīvās procedūras posmā, sniedzot kvalitatīvu informāciju un juridisku atbalstu, kas dod iespēju efektīvāk un kvalitatīvāk pieņemt lēmumus. Minētajā nolūkā [...] pieteikuma iesniedzējiem pēc viņu pieprasījuma [...] būtu jāsniedz bezmaksas **informācija par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem administratīvajā procedūrā. [...]** Turklāt, lai nodrošinātu pieteikuma iesniedzēja tiesību, jo īpaši tiesību uz aizstāvību, un taisnīguma principa efektīvu aizsardzību, pieteikuma iesniedzējiem pēc viņu pieprasījuma, paredzot atsevišķus izņēmumus, būtu jānodrošina bezmaksas juridiskā palīdzība un pārstāvība [...] pārsūdzības procedūrā. **Dalībvalstīm vajadzētu arī būt iespējai nodrošināt bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību administratīvajā posmā saskaņā ar valsts tiesību aktiem. [...]**
- (15) Atsevišķiem pieteikuma iesniedzējiem var būt vajadzīgas īpašas procesuālās garantijas, *inter alia* viņu vecuma, **dzimuma [...]**, seksuālās orientācijas, dzimumidentitātes, invaliditātes, smagas **fiziskas vai garīgas** slimības vai [...] traucējumu dēļ, **tostarp, ja tie radušies [...]** spīdzināšanas, izvarošanas vai citu smagu psiholoģiskās, fiziskās, seksuālās vai ar dzimumu saistītas vardarbības dēļ. Ir [...] jāizvērtē, vai **kādam** pieteikuma iesniedzējam ir vajadzīgas īpašas procesuālas garantijas. [...]
- (16) [...] Ir atbilstīgi jāapmāca **dalībvalstu kompetento iestāžu attiecīgie darbinieki, kas izvērtē vajadzību pēc īpašām procesuālām garantijām, [...]** lai viņi prastu noteikt, ka pieteikuma iesniedzējiem var būt nepieciešamas īpašas procesuālās garantijas, un reaģēt uz minētajām vajadzībām, kad tās ir konstatētas [...] [...] [...]



- (16.a) Šī regula neskar to, ka Komisija saskaņā ar Regulas (ES) 2021/2303 (ES Patvēruma aģentūras regula) 13. pantu var pieprasīt Eiropas Savienības Patvēruma aģentūrai izstrādāt operacionālos standartus, rādītājus, pamatnostādnes un paraugpraksi saistībā ar Savienības patvēruma jomas tiesību aktu īstenošanu.
- (17) [...]
- (18) Lai pēc būtības nodrošinātu vienlīdzību starp pieteikuma iesniedzējām sievietēm un pieteikuma iesniedzējiem vīriešiem, veicot pārbaudes, būtu jāņem vērā dzimumu atšķirības. Jo īpaši personiskās intervijas būtu jāorganizē tā, lai gan sievietes, gan vīrieši varētu **brīvi** runāt par savu pieredzi, **tostarp** gadījumos, kuri ietver vajāšanu [...] **dzimuma, dzimumidentitātes vai seksuālās orientācijas dēļ**. Šajā nolūkā [...] [...] **pieteikuma iesniedzējiem** būtu jādod reāla iespēja tikt intervētiem atsevišķi no viņu laulātā, partnera vai citiem ģimenes locekļiem. [...]
- (19) **Izskatot starptautiskās aizsardzības pieteikumu, kompetentajām iestādēm vajadzētu spēt noteikt pieteikuma iesniedzēja ceļošanas maršrutu, kā arī pārbaudīt pieteikuma iesniedzēja identitāti. Minētajā nolūkā kompetentajām iestādēm var būt nepieciešams pārmeklēt pieteikuma iesniedzēju vai pārmeklēt viņa priekšmetus. Minētie priekšmeti var ietvert elektroniskās ierīces, piemēram, klēpj datorus, planšet datorus vai mobilos telefonus. Jebkāda šāda pārmeklēšana būtu jāveic, ievērojot pamattiesības un samērīguma principu. [...]**

- (20) Dalībvalstu galvenajam apsvērumam, piemērojot šo regulu, vajadzētu būt bērna interesēm saskaņā ar Hartas 24. pantu un Apvienoto Nāciju Organizācijas 1989. gada Konvenciju par bērna tiesībām. Izvērtējot bērna intereses, dalībvalstīm jo īpaši būtu pienācīgi jāņem vērā nepilngadīgā labklājība un sociālā attīstība, tostarp viņa priekšvēsture. Ņemot vērā Apvienoto Nāciju Organizācijas Bērnu tiesību konvencijas 12. pantu par bērna tiesībām tikt uzklautam, **ja atbildīgā iestāde uzskata, ka tas ir bērna interesēs un nepieciešams pieteikuma izskatīšanai, tai vajadzētu rīkot nepilngadīgajam personisku interviju, īpaši ņemot vērā viņa vecumu un briedumu [...].**
- (21) Kopīgā procedūra racionalizē termiņus, kādos persona piekļūst procedūrai, iesnieguma izskatīšanai atbildīgajā iestādē [...]. [...] **Tā kā [...]** nesamērīgs tādu pieteikumu skaits, **kas tiek pausti vienā un tajā pašā laikposmā**, var kavēt piekļuvi procedūrai un pieteikumu izskatīšanu, dažkārt var būt nepieciešams elastības pasākums, lai izņēmuma kārtā pagarinātu minētos termiņus. Tomēr, lai nodrošinātu efektīvu procesu, minēto termiņu pagarināšanai vajadzētu būt galējam līdzeklim, ņemot vērā, ka dalībvalstīm būtu regulāri jāpārskata savas vajadzības efektīvas patvēruma sistēmas uzturēšanai, tostarp, sagatavojot ārkārtas situāciju plānus, ja tādi nepieciešami, un ņemot vērā, ka Eiropas Savienības Patvēruma aģentūrai būtu jāsniedz dalībvalstīm nepieciešamā operacionālā un tehniskā palīdzība. Ja dalībvalstis paredz, ka nespēs ievērot noteiktos termiņus, tām būtu jāpieprasa Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras palīdzība. Ja šāds pieprasījums nav izteikts un ja nesamērīgās noslodzes dēļ patvēruma sistēma kādā dalībvalstī kļūst [...] neefektīva [...] **KEPS darbībai[...]**, aģentūra var, pamatojoties uz [...] Padomes īstenošanas [...] **aktu, ko pieņem pēc Komisijas [...] priekšlikuma**, veikt pasākumus, lai atbalstītu minēto dalībvalsti.

- (22) Piekļuve kopīgai procedūrai būtu jābalsta uz trīs posmu pieeju, kas ietver pieteikuma paušanu, reģistrēšanu un iesniegšanu. Pieteikuma paušana ir pirmais posms, ar ko sākas šīs regulas piemērošana. Uzska, ka trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks ir paudis pieteikumu brīdī, kad viņš ir norādījis uz **vajadzību [...]** saņemt starptautisku aizsardzību kādā dalībvalstī. **Vajadzētu būt iespējai uz šādu [...] vajadzību norādīt attiecīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm, kam būtu jāietver vismaz robežsardze, policija un iestādes, kuras ir atbildīgas par aizturēšanas vietām.** Uz šādu [...] vajadzību var norādīt jebkādā veidā, un konkrētajam pieteikuma iesniedzējam nav obligāti jāizmanto noteikti vārdi, piemēram, "starptautiskā aizsardzība", "patvērums" vai "alternatīva aizsardzība". Noteicošajam elementam vajadzētu būt tam, ka trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks norāda, ka baidās no vajāšanas vai nopietna kaitējuma, ja atgrieztos savā izcelsmes valstī vai – bezvalstnieka gadījumā – savā iepriekšējās pastāvīgās dzīvesvietas valstī. Ja pastāv šaubas, vai konkrētu apgalvojumu var uzskatīt par starptautiskās aizsardzības pieteikumu, būtu tieši jājautā trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam, vai viņš vēlas saņemt starptautisko aizsardzību. Pieteikuma iesniedzējam vajadzētu būt iespējai izmantot šajā regulā un Direktīvā XXX/XXX/ES (Uzņemšanas apstākļu direktīva) <sup>5</sup> paredzētās tiesības, tiklīdz viņš pauž pieteikumu.

---

<sup>5</sup> OV L [...], [...], [...]. lpp.

- (23) Pieteikums būtu jāreģistrē [...] **nekavējoties**. Šajā posmā par pieteikuma [...] reģistrēšanu atbildīgajām iestādēm [...] būtu jāreģistrē pieteikums kopā ar [...] pieteikuma iesniedzēja personas datiem. Minētajām iestādēm būtu pieteikuma iesniedzējs jāinformē par viņa tiesībām un pienākumiem, kā arī par sekām, kas iestājas, ja pieteikuma iesniedzējs nepilda minētos pienākumus. **Informāciju var sniegt arī organizācijas, kuras strādā ar iestādēm un tām palīdz.** Pieteikuma iesniedzējam būtu jāizsniedz dokuments, kurā **norādīts**, ka pieteikums ir pausts **un reģistrēts**. Pieteikuma iesniegšanas termiņu sāk skaitīt no pieteikuma reģistrācijas brīža.
- (24) Pieteikuma iesniegšana ir akts, kas starptautiskās aizsardzības pieteikumam piešķir oficiālu statusu. Pieteikuma iesniedzējam būtu jāsniedz nepieciešamā informācija par to, kā un kur iesniegt pieteikumu, un viņam būtu jādod [...] iespēja to izdarīt. Šajā posmā viņam tiek prasīts, **cik drīz vien iespējams**, sniegt visus elementus **un dokumentus**, kas ir viņa rīcībā un ir vajadzīgi, lai pamatotu un noformētu pieteikumu. [...] **Īsi pēc pieteikuma iesniegšanas** pieteikuma iesniedzējam būtu jāizsniedz dokuments, kurā **ietverts** viņa kā pieteikuma iesniedzēja statuss [...].
- (25) Pieteikuma iesniedzējs būtu pienācīgi jāinformē par viņa tiesībām un pienākumiem, to darot savlaicīgi un tādā valodā, kādu viņš saprot vai ko var pamatoti uzskatīt par viņam saprotamu. Ņemot vērā to, ka gadījumā, ja, piemēram, pieteikuma iesniedzējs atsakās sadarboties ar valsts iestādēm, **jo īpaši**, nesniedzot elementus, kas nepieciešami pieteikuma izskatīšanai, [...] **vai** neļaujot noņemt viņa pirkstu nospiedumus vai iegūt sejas attēlu, [...] pieteikumu [...] noraida **vai atzīst** par [...] **netieši atsauktu**, pieteikuma iesniedzējam [...] **ir jābūt** informētam par minēto pienākumu nepildīšanas sekām.

- (26) Lai spētu izpildīt savus [...] pienākumus, [...] to iestāžu darbiniekiem, **kuras piemēro šo regulu**, vajadzētu būt [...] **pietiekamām zināšanām un vajadzības gadījumā** būtu jāsaņem [...] apmācība starptautiskās aizsardzības jomā, tostarp ar Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras atbalstu. Viņiem vajadzētu saņemt arī piemērotus līdzekļus, **tostarp vajadzīgos kompetentos darbiniekus, un norādes [...]** savu uzdevumu efektīvai izpildei.
- (27) [...] **Ja pieteikums tiek pausts robežšķērsošanas vietās un aizturēšanas vietās, [...]** komunikācija **būtu jānodrošina ar mutiskās tulkošanas palīdzību**, [...] lai kompetentās iestādes varētu saprast, vai personas paziņo par savu vēlmi saņemt starptautisku aizsardzību [...].
- (28) Šajā regulā vajadzētu paredzēt iespēju pieteikuma iesniedzējiem iesniegt pieteikumu [...] to pieaugušo vārdā, **kuriem vajadzīga palīdzība, lai īstenotu tiesībspēju un rīcībspēju**, un nepilngadīgo vārdā, **ja saskaņā ar valsts tiesību aktiem viņiem nav tiesībspējas un rīcībspējas iesniegt pieteikumu savā vārdā**. Šis risinājums ļauj minētos pieteikumus izskatīt kopā. [...]

- (29) Lai nodrošinātu, ka nepavadītiem nepilngadīgajiem ir efektīva piekļuve procedūrai **un viņi spēj izmantot tiesības un izpildīt pienākumus, kā paredzēts šajā regulā, Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] un Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [Eurodac regula]**, viņiem būtu [...] jānorīko **pārstāvis [...], tostarp, ja jebkurā patvēruma procedūras brīdī tiek konstatēts, ka pieteikuma iesniedzējs ir nepavadīts nepilngadīgais. Pārstāvim [...] būtu [...] jāpalīdz nepilngadīgajam un viņš jākonsultē procedūras gaitā nolūkā nodrošināt bērna intereses, un jo īpaši būtu jāpalīdz pie pieteikuma iesniegšanas un personiskās intervijas [...].** Vajadzības gadījumā **pārstāvim [...] būtu jāiesniedz pieteikums nepilngadīgā [...] vārdā. Būtu jānorīko persona [...], kas nepavadītam nepilngadīgajam palīdz līdz brīdim, kad tiek izraudzīts pārstāvis, tostarp attiecīgā gadījumā saistībā ar vecuma novērtēšanas procesiem un procedūrām, kas paredzētas saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] un Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Eurodac regula].** Lai nodrošinātu efektīvu atbalstu nepavadītiem nepilngadīgajiem, **pārstāvjiem [...] [...] vajadzētu vienlaikus uzticēt atbildību par [...] samērīgu un ierobežotu skaitu nepavadītu nepilngadīgo. Dalībvalstīm būtu jānorīko administratīvās vai tiesu iestādes vai citas struktūras [...], kas atbild par [...] pārstāvja [...] uzraudzību [...] tā uzdevumu veikšanā. Nepavadītam nepilngadīgajam vajadzētu būt tiesībām iesniegt pieteikumu savā vārdā, ja viņam ir tiesībspēja un rīcībspēja saskaņā ar valsts tiesību aktiem [...].** Lai nodrošinātu tāda nepavadīta nepilngadīgā tiesības un procesuālās garantijas, **kuram saskaņā ar valsts tiesību aktiem nav tiesībspējas un rīcībspējas, pārstāvim pieteikums būtu jāiesniedz, cik drīz vien iespējams, ņemot vērā bērna intereses [...].** Faktam, ka nepavadīts nepilngadīgais [...] iesniedz pieteikumu savā vārdā, nevajadzētu liegt viņam norīkot [...] pārstāvi.

- (29.a) **Medicīniskas pārbaudes, ko uzskata par cik iespējams vismazāk invazīvām, varētu ietvert fiziskas, zobu un rentgena apskates atbilstoši pašreizējām metodēm. [...]**
- (30) Lai garantētu pieteikumu iesniedzēju tiesības, lēmumi par visiem starptautiskās aizsardzības pieteikumiem būtu jāpieņem, pamatojoties uz faktiem, objektīvi, taisnīgi un individuāli pēc rūpīgas izskatīšanas, kurā ņem vērā pieteikuma iesniedzēja iesniegtos elementus un individuālos apstākļus. Lai nodrošinātu pieteikuma rūpīgu izskatīšanu, atbildīgajai iestādei būtu jāņem vērā attiecīga, [...] **precīza** un aktuāla informācija par situāciju, **kāda** pieteikuma iesniedzēja izcelsmes valstī **ir brīdī, kad tiek pieņemts lēmums par pieteikumu. Minēto informāciju var** saņemt no Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras un citiem avotiem, piemēram, Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos. Atbildīgajai iestādei arī būtu jāņem vērā – **ja tā ir pieejama** – [...] kopējā analīze [...] **par situāciju konkrētās izcelsmes valstīs [...] un norādes**, ko sagatavojusi Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra. Procedūras pabeigšanas atlikšanai būtu pilnībā jāatbilst dalībvalstu pienākumiem, kas noteikti Regulā (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula), un tai būtu jāatbilst tiesībām uz labu pārvaldību, neskarot šajā regulā paredzētās procedūras efektivitāti un taisnīgumu.

- (31) [...] Lai garantētu pieteikuma iesniedzēja tiesības, lēmums attiecībā uz viņa pieteikumu būtu jā sagatavo rakstveidā. Ja ar lēmumu nepiešķir starptautisko aizsardzību, pieteikuma iesniedzējam būtu jāsniedz faktiskais un juridiskais pamatojums, informācija par lēmuma sekām un tā apstrīdēšanas kārtību.
- (31.a) Lai palielinātu procedūru efektivitāti un samazinātu bēgšanas iespējamību un neatļautas kustības varbūtību, nevajadzētu būt nekādām procesuālām nepilnībām posmā starp negatīva lēmuma izdošanu par starptautiskās aizsardzības pieteikumu un atgriešanas lēmuma izdošanu. Pieteikuma iesniedzējiem, kuru pieteikumi ir noraidīti, atgriešanas lēmums būtu jāizdod nekavējoties. Neskarot tiesības uz efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, atgriešanas lēmumam vajadzētu būt vai nu daļai no negatīva lēmuma par starptautiskās aizsardzības pieteikumu, vai, ja to izdod kā atsevišķu aktu, tas būtu jāizdod vienlaikus un kopā ar negatīvo lēmumu vai bez liekas kavēšanās pēc tam.
- (31.b) Ja notiek nodošana vai pārsūtīšana no starptautiskas krimināltiesas uz trešo valsti vai citu dalībvalsti, attiecīgā kompetentā iestāde varētu ņemt vērā elementus, kas apsvērti, pieņemot lēmumu par nodošanu vai pārsūtīšanu, un kas var būt būtiski novērtējumam par tiešas vai netiešas izraidīšanas (*refoulement*) risku.



- (32) Lēmumi par starptautiskās aizsardzības pieteikumiem jāpieņem iestādēm, kuru darbiniekiem ir [...] **pietiekamas** zināšanas un kuriem sniegta [...] **pienācīga** apmācība par **attiecīgajiem standartiem, kas ir piemērojami [...] patvēruma un bēgļu tiesību** jomā, un tiem jāveic savi pienākumi, pienācīgi ievērojot piemērojamos ētikas principus. Šim noteikumam būtu jāattiecas uz citu dalībvalstu iestāžu darbiniekiem un Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras nosūtītiem ekspertiem, kuri nosūtīti, lai palīdzētu dalībvalsts atbildīgajai iestādei starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanā.
- (33) Neskarot starptautiskās aizsardzības pieteikuma pienācīgu un pilnīgu izskatīšanu, gan dalībvalstu, gan pieteikumu iesniedzēju interesēs ir, lai lēmums tiktu pieņemts iespējami ātrākā laikā. Lai racionalizētu starptautiskās aizsardzības procedūru, būtu jānosaka administratīvās procedūras ilguma [...] **maksimālie termiņi**. Šādā veidā pieteikuma iesniedzējiem vajadzētu saņemt lēmumu par viņu pieteikumu iespējami visīsākajā laikā visās dalībvalstīs, tādējādi nodrošinot ātru un efektīvu procedūru.
- (34) Lai dažos gadījumos saīsinātu procedūras vispārējo ilgumu, dalībvalstīm vajadzētu būt elastības iespējai saskaņā ar valsts vajadzībām noteikt prioritātes starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanā, lai jebkuru pieteikumu varētu izskatīt pirms citiem iepriekš pausti pieteikumiem. **Prioritāte pieteikumu izskatīšanā būtu jānosaka, neatkāpjoties no parasti piemērojamām [...] procedūrām, jo īpaši pieņemamības procedūras vai paātrinātas izskatīšanas procedūras, termiņiem, principiem un garantijām. Tādēļ šajā regulā paredzētajai prasībai dažus pieteikumus izskatīt saskaņā ar paātrināto procedūru vai robežprocedūru nebūtu jāskar dalībvalstu elastības iespēja lemt par to, vai piešķirt vai nepiešķirt prioritāti šādiem pieteikumiem.**

- (35) [...] Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai noraidīt pieteikumu kā nepieņemamu, piemēram, ja kāda valsts, kas nav dalībvalsts, tiek uzskatīta [...] par pirmo patvēruma valsti vai pieteikuma iesniedzējam drošu trešo valsti vai ja starptautiska tiesa ir nodrošinājusi pieteikuma iesniedzējam drošu pārceļšanu uz kādu dalībvalsti vai trešo valsti, vai ja tas tiek pausts tikai pēc septiņām darba dienām no datuma, kurā pieteikuma iesniedzējs saņem atgriešanas lēmumu, ar noteikumu, ka viņš ir bijis informēts par sekām, kādas ir pieteikuma nepaušanai minētajā termiņā, un nav radušies nekādi jauni būtiski elementi. [...] Turklāt pieteikums būtu uzskatāms par nepieņemamu, ja tas ir turpmāks [...] pieteikums bez jauniem būtiskiem elementiem [...], vai kad kāda dalībvalsts, kas nav tā dalībvalsts, kura izskata pieteikumu, ir piešķirusi pieteikuma iesniedzējam starptautisko aizsardzību.
- (35.a) Saistībā ar pirmās patvēruma valsts un drošas trešās valsts koncepcijām ir būtiski, lai trešā valsts, attiecībā uz kuru koncepcijas tiek piemērotas, būtu 1951. gada Konvencijas vai Ņujorkas protokola puse un tos ievērotu, ja vien minētā trešā valsts citādi nenodrošina efektīvu aizsardzību tiesībās un praksē saskaņā ar pamata cilvēktiesību standartiem, piemēram, piekļuvi iztikas līdzekļiem, kas ir pietiekami, lai uzturētu pienācīgu dzīves līmeni, piekļuvi neatliekamai veselības aprūpei un slimību primārai ārstēšanai un piekļuvi pamatizglītībai. Vajadzētu būt iespējai trešo valsti atzīt par drošu trešo valsti, izņemot konkrētas tās teritorijas daļas vai skaidri identificējamās personu kategorijas.

- (36) [...] **Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai piemērot pirmās patvēruma valsts koncepciju [...] kā nepieņemamības pamatu, [...] ja pieteikuma iesniedzējam tika nodrošināta efektīva [...] aizsardzība un viņš joprojām var izmantot minēto aizsardzību [...] trešā valstī, ja viņa dzīvība un brīvība netiek pakļauta briesmām, pamatojoties uz rasi, reliģisko piederību, tautību, piederību konkrētai sociālajai grupai vai politiskiem uzskatiem, ja viņš nav pakļauts vajāšanai, nedz arī saskaras ar reālu nopietna kaitējuma risku, kā definēts Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [Kvalifikācijas regula], un ir aizsargāts pret izraidīšanu (*refoulement*) un izraidīšanu, kas pārkāpj starptautiskajās tiesībās noteiktās tiesības uz aizsardzību pret spīdzināšanu un nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu izturēšanos vai sodīšanu. [...]**

- (37) [...] Dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai piemērot drošas trešās valsts koncepciju [...] kā nepieņemamības pamatu, ja pieteikuma iesniedzējam ir iespēja [...] pieprasīt un, ja nosacījumi ir izpildīti, saņemt efektīvu aizsardzību trešā valstī, ja viņa dzīvība un brīvība netiek pakļauta briesmām, pamatojoties uz rasi, reliģisko piederību, tautību, piederību konkrētai sociālajai grupai vai politiskiem uzskatiem, ja viņš nav pakļauts vajāšanai, nedz arī saskaras ar reālu nopietna kaitējuma risku, kā definēts Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [Kvalifikācijas regula], un ir aizsargāts pret izraidīšanu (*refoulement*) un izraidīšanu, kas pārkāpj starptautiskajās tiesībās noteiktās tiesības uz aizsardzību pret spīdzināšanu un nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu izturēšanos vai sodīšanu. Tomēr dalībvalstu atbildīgajām iestādēm būtu jā saglabā tiesības novērtēt pieteikumu pēc būtības arī tad, ja ir izpildīti nosacījumi, lai to uzskatītu par nepieņemamu, jo īpaši tad, ja tas tām jādara saskaņā ar valsts līmeņa pienākumiem. Drošas trešās valsts koncepciju var piemērot tikai tad, ja pastāv [...] saistība starp pieteikuma iesniedzēju un [...] trešo valsti, uz kā pamata [...] pieteikuma iesniedzējam [...] būtu pamatoti [...] doties uz minēto valsti [...]. Saikni starp pieteikuma iesniedzēju un drošu trešo valsti varētu uzskatīt par konstatētu jo īpaši, ja minētajā valstī atrodas pieteikuma iesniedzēja ģimenes locekļi vai ja pieteikuma iesniedzējs ir apmeties vai uzturējies minētajā valstī [...].

- (37.a) Pirmās patvēruma valsts un drošas trešās valsts koncepcijas nebūtu jāpiemēro attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju, kurš piesakās un kuram ir tiesības dalībvalstī, kura izskata pieteikumu, izmantot Direktīvā 2003/86/EK vai Direktīvā 2004/38/EK noteiktās tiesības kā trešās valsts valstspiederīgā vai Savienības pilsoņa ģimenes loceklim.
- (37.b) Novērtējot, vai trešā valsts atbilst šajā regulā noteiktajiem efektīvas aizsardzības kritērijiem, piekļuve iztikas līdzekļiem, kas ir pietiekami, lai uzturētu pienācīgu dzīves līmeni, būtu jāsaprot kā tāda, kas ietver piekļuvi pārtikai, apģērbam, mājoklim vai pajumtei un tiesības veikt algotu darbu ar nosacījumiem, kuri nav mazāk labvēlīgi par tiem, kas tādos pašos apstākļos vispārīgi attiecas uz personām, kuras šajā trešā valstī nav valstspiederīgie.
- (37.c) Lai dalībvalstis varētu noraidīt pieteikumu kā nepieņemamu, pamatojoties uz pirmās patvēruma valsts vai drošas trešās valsts koncepciju, [...] būtu jāveic pieteikuma iesniedzēja konkrēto apstākļu individuāls novērtējums, ietverot visus elementus, kurus pieteikuma iesniedzējs ir sniedzis, paskaidrojot, kāpēc šīs koncepcijas nebūtu viņam piemērojamas. Ja pieteikuma iesniedzējs ir nepavadīts nepilngadīgais, kompetentajai iestādei būtu jāņem vērā nepilngadīgā intereses, jo īpaši ilgstošas pienācīgas aprūpes un aizbildnības risinājumu pieejamība.

- (37.d) **Pieteikums nebūtu jānoraida kā nepieņemams, pamatojoties uz pirmās patvēruma valsts vai drošas trešās valsts koncepciju, ja pieņemamības izskatīšanas posmā jau ir skaidrs, ka attiecīgā trešā valsts pieteikuma iesniedzēju neuzņems vai neuzņems atpakaļ. Turklāt, ja pēc tam, kad pieteikums ir noraidīts kā nepieņemams, pieteikuma iesniedzējs eventuāli netiek uzņemts vai uzņemts atpakaļ, pieteikuma iesniedzējam [...] vajadzētu atkal būt piekļuvei starptautiskās aizsardzības procedūrai saskaņā ar šo regulu.**
- (38) Starptautiskās aizsardzības pieteikums ir jāizskata pēc būtības, lai noteiktu, vai pieteikuma iesniedzējs kvalificējas starptautiskajai aizsardzībai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula). Izskatīšana pēc būtības nav nepieciešama, ja pieteikums būtu **jānoraida kā nepieņemams saskaņā ar šo regulu, [ja atbildīga saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula) ir cita dalībvalsts] vai ja pieteikums būtu jānoraida vai jāatzīst par netieši vai tieši atsauktu. [...]**
- (39) Pieteikuma izskatīšana būtu jāpāātrina un jāpabeidz ne ilgāk kā [...] **trīs mēnešu laikā [...]** **ierobežotā skaitā gadījumū**, tostarp, ja pieteikuma iesniedzējs nāk no drošas izcelsmes valsts, vai pieteikuma iesniedzējs iesniedz pieteikumu, vienīgi lai aizkavētu vai izjauktu izraidīšanas lēmuma izpildi, vai, ja ir nopietnas bažas par valsts drošību vai sabiedrisko **kārtību**. [...] **Paātrinātu izskatīšanas procedūru var piemērot nepavadītiem nepilngadīgajiem vienīgi konkrētos apstākļos, kas norādīti šajā regulā.**

(39.a) Lai visiem pieteikuma iesniedzējiem nodrošinātu ātras un taisnīgas procedūras, vienlaikus arī nodrošinot, ka netiek nepamatoti pagarināta to pieteikuma iesniedzēju uzturēšanās Savienībā, kas nekvalificējas starptautiskajai aizsardzībai, tostarp to trešo valstu valstspiederīgo uzturēšanās, kuri ir atbrīvoti no vīzas prasības, ievērojot Regulu (ES) 2018/1806, dalībvalstīm būtu jāpaātrina to pieteikumu izskatīšana, ko iesnieguši pieteikumu iesniedzēji, kuri ir tādas trešās valsts valstspiederīgie, vai bezvalstnieku gadījumā – tās bijušie pastāvīgie iedzīvotāji, attiecībā uz kuru lēmumu, ar ko piešķir starptautisko aizsardzību, daļa ir mazāka nekā 20 % no kopējā lēmumu skaita. Ja attiecīgajā trešā valstī kopš attiecīgo *Eurostat* datu publicēšanas ir notikušas būtiskas izmaiņas un, ņemot vērā norādes saskaņā ar 11. pantu Regulā (ES) 2021/2303 par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru, vai gadījumā, ja pieteikuma iesniedzējs pieder pie konkrētas personu kategorijas, kurai zemos atzīšanas rādītājus nevar uzskatīt par reprezentatīviem sakarā ar aizsardzības nepieciešamību konkrēta vajāšanas iemesla dēļ, pieteikuma izskatīšana nebūtu jāpaātrina. Gadījumiem, kad trešo valsti attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju šīs regulas nozīmē var uzskatīt par drošu izcelsmes valsti vai drošu trešo valsti, arī turpmāk vajadzētu būt piemērojamiem kā atsevišķam pamatam attiecīgi paātrinātai izskatīšanas procedūrai vai nepieņemamības procedūrai.

- (40) [...] Daudzi starptautiskās aizsardzības pieteikumi tiek pausti pie dalībvalsts ārējās robežas vai tranzīta zonā, bieži vien tos pauž personas, kas aizturētas saistībā ar ārējās robežas neatļautu šķērsošanu vai kuras izkāpušas krastā pēc meklēšanas un glābšanas operācijas. Lai veiktu identifikāciju, drošības un veselības pārbaudi pie ārējās robežas un novirzītu attiecīgos trešo valstu valstspiederīgos un bezvalstniekus uz attiecīgām procedūrām, ir nepieciešama skrīninga procedūra. Visiem attiecīgo procedūru posmiem attiecībā uz visiem neatbilstīgiem iecelotājiem vajadzētu būt savstarpēji saskaņotiem un efektīviem. Trešo valstu valstspiederīgie un bezvalstnieki pēc skrīninga būtu jānovirza uz attiecīgo patvēruma vai atgriešanas procedūru, vai arī iecelšana viņiem būtu jāatsaka. Tādēļ būtu jāizveido pirmsiecelšanas posms, kas sastāv no skrīninga procedūras un patvēruma un atgriešanas robežprocedūras.
- (40.a) Patvēruma un atgriešanas robežprocedūrai vajadzētu kalpot tam, lai pie ārējām robežām varētu ātri novērtēt, vai pieteikumi ir nepamatoti vai nepieņemami, un ātri atgrieztu tos, kam nav tiesību uzturēties, vienlaikus nodrošinot, ka personas, kuru – prasības ir pamatotas, tiek novirzītas uz parasto procedūru un ātri saņem piekļuvi starptautiskajai aizsardzībai. Tādēļ dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai pieprasīt, lai starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēji parasti uzturētos pie ārējās robežas vai tās tuvumā, vai tranzīta zonā, vai lai tie uzturētos citās noteiktās vietās to teritorijā, lai novērtētu viņu pieteikumu pieņemamību. Skaidri noteiktos apstākļos dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai paredzēt pieteikuma izskatīšanu pēc būtības un pieteikuma noraidīšanas gadījumā – attiecīgo trešo valstu valstspiederīgo un bezvalstnieku atgriešanu. Lai veiktu patvēruma un atgriešanas robežprocedūras, dalībvalstīm būtu jāveic nepieciešamie pasākumi, ar ko izveido pietiekamu spēju uzņemšanas un cilvēkresursu ziņā, kas vajadzīga, lai jebkurā konkrētā brīdī izskatītu noteiktu skaitu pieteikumu un izpildītu atgriešanas lēmumus.



(40.aa) Dalībvalsts pietiekamā spēja būtu jānosaka ar Komisijas īstenošanas aktu, izmantojot formulu, kas balstīta uz neatbilstīgas robežšķērsošanas gadījumu summēšanu, kā dalībvalstis ziņojušas *Frontex*, kas ietver arī ieceļošanas gadījumus pēc meklēšanas un glābšanas operācijām un *Eurostat* datus atspoguļotos ieceļošanas atteikumos pie ārējās robežas un ko aprēķina par trim gadiem. Kad īstenošanas aktu pieņem saskaņā ar šo regulu, tā pieņemšana būtu jāpieskaņo Eiropas migrācijas pārvaldības ziņojuma pieņemšanai [saskaņā ar ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula]], kurā novērtē situāciju visos migrācijas maršrutos un visās dalībvalstīs. Kā papildu stabilitātes un paredzamības elements būtu jānosaka maksimālais pieteikumu skaits, ko dalībvalstij būtu jāprasa gadā izskatīt robežprocedūrā, [...] četrās reizes lielākā apmērā nekā minētās dalībvalsts pietiekamā spēja. Nosakot, cik liels apmērs ir dalībvalsts pienākumam izveidot pietiekamu spēju, būtu pienācīgi jāņem vērā dalībvalstu bažas par valsts drošību un sabiedrisko kārtību.

(40.b) Dalībvalstīm pieteikumi būtu jānovērtē robežprocedūrā gadījumos, ja pieteikuma iesniedzējs apdraud valsts drošību vai sabiedrisko kārtību, ja pieteikuma iesniedzējs ir maldinājis iestādes, iesniedzot nepatiesu informāciju vai dokumentus vai neiesniedzot attiecīgu informāciju vai dokumentus saistībā ar savu identitāti vai valstspiederību, kas varētu negatīvi ietekmēt lēmumu, un ja ir iespējams, ka pieteikums ir nepamatots, jo pieteikuma iesniedzējs ir tādas trešās valsts valstspiederīgais, attiecībā uz kuru lēmumi, ar ko piešķir starptautisko aizsardzību, veido mazāk nekā 20 % no kopējā lēmumu skaita attiecībā uz minēto trešo valsti. Citos gadījumos, piemēram, ja pieteikuma iesniedzējs ir no drošas izcelsmes valsts vai drošas trešās valsts, dalībvalstīm vajadzētu būt fakultatīvai robežprocedūras izmantošanas iespējai.

**(40.c) Piemērojot robežprocedūru starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanai, dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka tiek veikti vajadzīgie pasākumi, lai pieteikuma iesniedzējus parasti izmitinātu pie ārējās robežas vai tranzīta zonās vai to tuvumā saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Uzņemšanas apstākļu direktīva]. Dalībvalstis var izskatīt pieteikumus nevis tajā vietā pie ārējās robežas, kur patvēruma pieteikums ir pausts, bet gan citā, pārsūtot pieteikuma iesniedzējus uz konkrētu vietu pie attiecīgās dalībvalsts ārējās robežas vai tās tuvumā, vai citās noteiktās vietās savā teritorijā, kur ir piemēroti objekti. Dalībvalstīm vajadzētu saglabāt rīcības brīvību attiecībā uz lēmumiem par to, kurās konkrētās vietās šādi objekti būtu jāizveido. Tomēr dalībvalstīm būtu jācenšas ierobežot vajadzību pārsūtīt pieteikuma iesniedzējus šajā nolūkā un tādēļ būtu jācenšas izveidot šādus objektus, tajos paredzot pietiekamu kapacitāti, robežšķērsošanas vietās vai ārējās robežas posmos, kur tiek pausta lielākā daļa starptautiskās aizsardzības pieteikumu, ņemot vērā arī ārējās robežas garumu un robežšķērsošanas vietu vai tranzīta zonu skaitu. Tām būtu jāpaziņo Komisijai konkrētās vietas, kurās tiks veiktas robežprocedūras.**

**Ja dalībvalsts šīs vietas izmanto, arī lai izskatītu pieteikumus, kam nepiemēro robežprocedūru, pieteikumi, kam nepiemēro robežprocedūru, nebūtu jāieskaita minētās dalībvalsts pietiekamas spējas sasniegšanas nolūkā.**

**(40.d) Robežprocedūras ilgumam starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanai vajadzētu būt, cik vien iespējams, īsam, vienlaikus garantējot prasību pilnīgu un taisnīgu izskatīšanu. Tās ilgumam nekādā gadījumā nevajadzētu pārsniegt 12 nedēļas. Dažos noteiktos apstākļos dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai pagarināt šo termiņu līdz 16 nedēļām. Šis termiņš būtu jāsaprot kā atsevišķs patvēruma robežprocedūras termiņš no pieteikuma reģistrācijas līdz brīdim, kad pieteikuma iesniedzējam nav tiesību palikt un viņam nav atļauts palikt. Šā laikposma ietvaros dalībvalstīm ir tiesības valsts tiesību aktos noteikt termiņu gan attiecībā uz administratīvo posmu, gan attiecībā uz dažādajiem turpmākajiem procedūras posmiem, bet šie termiņi būtu jānosaka tā, lai nodrošinātu izskatīšanas procedūras pabeigšanu un to, ka vēlāk vajadzības gadījumā lēmums par lūgumu palikt un attiecīgā gadījumā lēmums par pārsūdzību tiek izdots 12 nedēļu laikā vai attiecīgā gadījumā 16 nedēļu laikā. Pēc minētā laikposma beigām, ja dalībvalsts tomēr nav izdevusi attiecīgos lēmumus, pieteikuma iesniedzējam principā būtu jāatļauj ieceļot dalībvalsts teritorijā. Tomēr ieceļošana teritorijā nebūtu jāatļauj, ja pieteikuma iesniedzējam nav tiesību palikt, ja viņš nav iesniedzis lūgumu atļaut palikt pārsūdzības procedūras nolūkā vai ja tiesa ir nolēmusi, ka viņam nebūtu jāatļauj palikt līdz pārsūdzības procedūras iznākumam. Lai šādos gadījumos nodrošinātu nepārtrauktību starp patvēruma procedūru un atgriešanas procedūru, atgriešanas procedūra arī būtu jāveic robežprocedūras ietvaros laikposmā, kas nepārsniedz 12 nedēļas. Šis laikposms būtu jāskaita no brīža, kad pieteikuma iesniedzējam, trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam vairs nav tiesību palikt vai vairs nav atļauts palikt.**

- (40.e) Lai gan robežprocedūru starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanai var piemērot, neizmantojot aizturēšanu, dalībvalstīm robežprocedūras laikā tomēr vajadzētu būt iespējai piemērot aizturēšanas pamatojumus saskaņā ar Direktīvas (ES) XXX/XXX [Uzņemšanas apstākļu direktīva] noteikumiem, lai lemtu par pieteikuma iesniedzēja tiesībām ieceļot teritorijā. Ja šādas procedūras laikā tiek izmantota aizturēšana, būtu jāpiemēro Direktīvas (ES) XXX/XXX [Uzņemšanas apstākļu direktīva] noteikumi par aizturēšanu, tostarp par garantijām aizturētajiem pieteikuma iesniedzējiem, aizturēšanas apstākļiem, pārskatīšanu tiesā un nepieciešamību izvērtēt katru lietu atsevišķi. Nepilngadīgos parasti nevajadzētu aizturēt. Nepilngadīgos var aizturēt tikai izņēmuma apstākļos, aizturēšanu izmantojot kā galēju līdzekli un pēc tam, kad ir noskaidrots, ka citus mazāk ierobežojošus alternatīvus līdzekļus nevar iedarbīgi piemērot, un kad izvērtēšanā ir konstatēts, ka aizturēšana ir viņu interesēs saskaņā ar Direktīvu (ES) XXX/XXX [Uzņemšanas apstākļu direktīva].

- (40.f) Ja pieteikums tiek noraidīts saistībā ar robežprocedūru, attiecīgajam pieteikuma iesniedzējam, trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam būtu nekavējoties jāpiemēro atgriešanas lēmums vai, ja ir izpildīti Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/399 <sup>6</sup> 14. panta nosacījumi, ieceļošanas atteikums. Lai garantētu vienlīdzīgu attieksmi pret visiem trešo valstu valstspiederīgajiem, kuru pieteikums ir noraidīts saistībā ar robežprocedūru, gadījumos, kad dalībvalsts ir nolēmusi saskaņā ar Direktīvas XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva] 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu nepiemērot minētās direktīvas noteikumus un attiecīgajam trešās valsts valstspiederīgajam neizdod atgriešanas lēmumu, attieksmei pret attiecīgo pieteikuma iesniedzēju, trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku un tā aizsardzības līmenim būtu jāatbilst Direktīvas XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva] 4. panta 4. punktā noteiktajam un jābūt līdzvērtīgam tam, kāds piemērojams personām, uz kurām attiecas atgriešanas lēmums.**

---

<sup>6</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/399 (2016. gada 9. marts) par Savienības Kodeksu par noteikumiem, kas reglamentē personu pārvietošanos pār robežām (Šengenas Robežu kodekss) (OV L 077, 23.3.2016., 1. lpp.).

- (40.g) Piemērojot robežprocedūru atgriešanas veikšanai, būtu jāpiemēro daži [Atgriešanas direktīvas pārstrādātās redakcijas] noteikumi, jo tie reglamentē atgriešanas procedūras elementus, kas nav noteikti šajā regulā, it īpaši tie, kas attiecas uz definīcijām, labvēlīgākiem noteikumiem, neizraidīšanu, bērna interesēm, ģimenes dzīvi un veselības stāvokli, bēgšanas iespējamību, pienākumu sadarboties, laikposmu brīvprātīgai izceļošanai, atgriešanas lēmumu, izraidīšanu, izraidīšanas atlikšanu, nepavadītu nepilngadīgo atgriešanu un izraidīšanu, ieceļošanas aizliegumiem, garantijām pirms atgriešanas, aizturēšanu, aizturēšanas apstākļiem, nepilngadīgo un ģimeņu aizturēšanu un ārkārtas situācijām. Lai samazinātu to trešo valstu valstspiederīgo neatļautas ieceļošanas un kustības risku, kuri dalībvalstīs uzturas nelikumīgi un uz kuriem attiecas robežprocedūra atgriešanas veikšanai, var tikt piešķirts laikposms brīvprātīgai izceļošanai. Šādu brīvprātīgas izceļošanas laikposmu piešķir tikai pēc pieprasījuma, un tam nebūtu jāpārsniedz 15 dienas bez tiesībām ieceļot dalībvalsts teritorijā. Attiecīgajai personai visus tās rīcībā esošos derīgos ceļošanas dokumentus būtu jānodod kompetentajām iestādēm uz tik ilgu laiku, cik tas ir nepieciešams, lai novērstu bēgšanu.**
- (40.ga) Ja trešās valsts valstspiederīgais, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, atgriešanas veikšanai paredzētās robežprocedūras maksimālajā laikposmā neatgriežas vai netiek izraidīts, atgriešanas procedūra būtu jāturpina saskaņā ar piemērojamajiem [Atgriešanas direktīvas pārstrādātās redakcijas] noteikumiem.**

**(40.h) Ja pieteikuma iesniedzējam, trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam, kas robežprocedūras laikā aizturēts, lai izskatītu viņa starptautiskās aizsardzības pieteikumu, vairs nav tiesību palikt un nav atļauts palikt, dalībvalstīm vajadzētu būt iespējai turpināt aizturēšanas piemērošanu nolūkā novērst iecelošanu teritorijā un veikt atgriešanas procedūru, ievērojot Direktīvā XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva] noteiktās garantijas un aizturēšanas apstākļus. Pieteikuma iesniedzēju, trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kas robežprocedūras laikā nav bijis aizturēts, lai izskatītu starptautiskās aizsardzības pieteikumu, un kam vairs nav tiesību palikt un nav atļauts palikt, arī varētu aizturēt, ja pastāv bēgšanas iespējamība, ja viņš izvairās no atgriešanas vai traucē to, vai apdraud sabiedrisko kārtību, sabiedrības vai valsts drošību. Aizturēšana būtu jāpiemēro uz iespējami īsu laikposmu, un tai nebūtu jāpārsniedz atgriešanas veikšanai paredzētās robežprocedūras maksimālais ilgums. Ja trešās valsts valstspiederīgais, kas dalībvalstī uzturas nelikumīgi, minētajā laikposmā neatgriežas vai netiek izraidīts un robežprocedūru atgriešanas veikšanai pārstāj piemērot, būtu jāpiemēro [Atgriešanas direktīvas pārstrādātās redakcijas] noteikumi. Minētās direktīvas 18. pantā noteiktajā maksimālajā aizturēšanas laikposmā būtu jāieskaita aizturēšanas laikposms, kas piemērots robežprocedūrā atgriešanas veikšanai.**

- (40.i) Dalībvalstij, uz kuru pieteikuma iesniedzējs tiek pārsūtīts saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula], vajadzētu būt iespējai izskatīt pieteikumu robežprocedūrā ar noteikumu, ka pieteikuma iesniedzējam vēl nav sniegta atļauja iecelt dalībvalstu teritorijā un ir izpildīti nosacījumi šādas procedūras piemērošanai dalībvalstī, no kuras pieteikuma iesniedzējs ir pārsūtīts.
- (41) Sabiedriskās kārtības jēdziens *inter alia* var attiekties uz sodāmību par smaga nozieguma izdarīšanu.
- (42) Ja pieteikuma iesniedzējs var norādīt pamatotu iemeslu, iecelšanas dokumentu neesamībai vai viltotu dokumentu izmantošanai pašai par sevi nevajadzētu nozīmēt to, ka automātiski tiek piemērota paātrināta izskatīšanas procedūra vai robežprocedūra.
- (43) [...] **Ja pieteikuma iesniedzējs neizpilda konkrētus [...]** pienākumus, kas izriet no šīs regulas, [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula)] vai Direktīvas XXX/XXX/ES (Uzņemšanas apstākļu direktīva) [...], nebūtu jāturpina pieteikuma izskatīšana un pieteikums būtu jānoraida **vai jāatzīst par [...]** netieši atsauktu [...], un jebkurš **jauns** pieteikums dalībvalstīs, kuru iesniedzis tas pats pieteikuma iesniedzējs [...] pēc minētā lēmuma, būtu jāuzskata par turpmāku pieteikumu. **Ja persona ir paudusi pieteikumu kādā citā dalībvalstī un tiek pārsūtīta uz dalībvalsti, kas ir atbildīga, ievērojot [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula)] 35. pantu, atbildīgajai dalībvalstij nevajadzētu būt pienākumam izskatīt pieteikumu, kas pausts citā dalībvalstī. [...]**



- (44) Ja pieteikuma iesniedzējs pauž turpmāku pieteikumu, nesniedzot jaunus [...] **elementus**, kas būtiski palielinātu viņa iespējas kvalificēties kā starptautiskās aizsardzības saņēmējam vai kas saistīti ar iemesliem, kuru dēļ iepriekšējais pieteikums tika noraidīts kā nepieņemams, minētajam turpmākajam pieteikumam nepiemēro jaunu pilnīgu izskatīšanas procedūru. Minētajos gadījumos pēc sākotnējās izskatīšanas pieteikumi būtu [...] **jānoraida** kā nepieņemami [...] saskaņā ar *res judicata* principu. Sākotnējā izskatīšana **būtu** jāveic, pamatojoties uz rakstiskiem iesniegumiem [...] **vai** personisku interviju. [...] Personisko interviju var neveikt **jo īpaši** tajos gadījumos, kad rakstiskie iesniegumi ļauj secināt, ka pieteikums nesatur [...] jaunus elementus [...]. Turpmāku pieteikumu gadījumā ir pieļaujami izņēmumi attiecībā uz personas tiesībām palikt dalībvalsts teritorijā [...].
- (44.a) **Pieteikuma iesniedzējam, kas iesniedz turpmāku pieteikumu pēdējā brīdī tikai tādēļ, lai aizkavētu vai izjauktu savu izraidīšanu, nevajadzētu atļaut palikt, kamēr nav finalizēts lēmums, ar kuru pieteikumu atzīst par nepieņemamu, ja atbildīgajai iestādei uzreiz ir skaidrs, ka nav sniegti jauni elementi un nepastāv izraidīšanas (refoulement) risks. Atbildīgajai iestādei būtu jāizdod lēmums saskaņā ar valsts tiesību aktiem, tajā apstiprinot, ka minētie kritēriji ir izpildīti, lai pieteikuma iesniedzējam neatļautu palikt.**

- (45) Svarīgs apsvērums attiecībā uz starptautiskās aizsardzības pieteikuma pamatotību ir pieteikuma iesniedzēja drošība viņa izcelsmes valstī. Tā kā Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) mērķis ir panākt augstu konverģences pakāpi trešo valstu valstspiederīgo un bezvalstnieku kvalificēšanā par starptautiskās aizsardzības saņēmējiem, ar šo regulu nosaka vienotus kritērijus trešo valstu atzīšanai par drošas izcelsmes valstīm, un, tā kā ir jānostiprina drošas izcelsmes valsts koncepcijas piemērošana kā nozīmīgs rīks, pieteikumu, kas varētu būt nepamatoti, ātras **izskatīšanas** nodrošināšanai, ar šo regulu nosaka ES kopējo drošu izcelsmes valstu sarakstu.
- (46) **[...]Vajadzētu būt iespējai trešo valsti atzīt par drošu izcelsmes valsti, izņemot konkrētas tās teritorijas daļas vai skaidri identificējamās personu kategorijas.** Turklāt tas, ka trešā valsts ir [...] **iekļauta** ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, nevar būt absolūta garantija minētās valsts valstspiederīgo drošībai, **pat tiem, kas neietilpst to personu kategorijā, attiecībā uz kurām šāds izņēmums tiek izdarīts**, un tādēļ tas neatceļ nepieciešamību veikt atbilstošu individuālu starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu. Šīs atzīšanas pamatā esošajā izvērtēšanā tās rakstura dēļ var ņemt vērā vienīgi vispārējos civilos, tiesiskos un politiskos apstākļus minētajā valstī un to, vai vajāšanas, spīdzināšanas vai necilvēcīgas vai pazemojošas izturēšanās vai sodīšanas dalībniekiem praksē piemēro sodus, ja viņus minētajā valstī atzīst par atbildīgiem. Šā iemesla dēļ, ja pieteikuma iesniedzējs **var uzrādīt elementus, kas pamato to, kāpēc drošas izcelsmes valsts koncepcija viņam nav piemērojama**, attiecīgā valsts vairs nav uzskatāma par drošu attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju.

- (47) Šī regula paredz, ka drošas trešās valstis ir jāatzīst Savienības līmenī. Trešās valstis par drošām trešām valstīm Savienības līmenī būtu jāatzīst šīs regulas [...] **pielikumā**, pamatojoties uz šajā regulā izklāstītajiem nosacījumiem un pēc tam, kad veikta detalizēta pierādījumu balstīta izvērtēšana, kas ietver padziļinātu izpēti un plašu apspriešanos ar dalībvalstīm un attiecīgajām ieinteresētajām personām.
- (48) Izveidojot ES kopēju drošu izcelsmes valstu sarakstu un ES kopēju drošu trešo valstu sarakstu, būtu jānovērš dažas pašreizējās atšķirības dalībvalstu drošo valstu sarakstos. Lai gan dalībvalstīm būtu jā saglabā tiesības piemērot vai ieviest tiesību aktus, kas ļauj valsts līmenī par drošām izcelsmes valstīm atzīt trešās valstis, kuras Savienības līmenī nav atzītas par drošām trešām valstīm vai nav minētas ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, šādi kopējai atzīšanai vai kopēja saraksta izveidei būtu jānodrošina, ka visās dalībvalstīs attiecībā uz pieteikuma iesniedzējiem, kuru izcelsmes valstis ir minētajā kopējā sarakstā vai **kuriem ir** droša trešā valsts, minētās koncepcijas [...] tiek piemērotas vienādi. Tam būtu jāsekmē konverģence procedūru piemērošanā un tādējādi jāattur starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēji no sekundāras kustības. [...]

- (49) Komisijai ar Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras palīdzību būtu [...] jāpārskata situācija trešās valstīs, kuras Savienības līmenī atzītas par drošām trešām valstīm vai kuras ir ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā. Ja situācija šādā trešā valstī [...] **ievērojami pasliktinās, un pēc pamatota novērtējuma,** Komisijai vajadzētu būt iespējai, izmantojot deleģētu aktu saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu, uz ierobežotu laikposmu apturēt minētās trešās valsts kā drošas trešās valsts statusu Savienības līmenī vai minētās trešās valsts atrašanos ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā. **Komisijai situācija minētajā trešā valstī būtu pastāvīgi jāpārskata, ņemot vērā *inter alia* dalībvalstu un Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras sniegto informāciju par turpmākām izmaiņām minētās valsts situācijā.** Turklāt šādā gadījumā Komisijai būtu jāierosina grozījums [...] , lai minēto trešo valsti svītrotu no ES kopējiem drošu [...] valstu sarakstiem[...] trīs mēnešu laikā pēc tāda deleģētā akta pieņemšanas, ar kuru aptur minētās trešās valsts statusu.
- (50) Lai veiktu minēto pamatoto novērtējumu, Komisijai būtu jāņem vērā virkne tās rīcībā esošu informācijas avotu, tostarp jo īpaši savi ikgadējie progresa ziņojumi par trešām valstīm, kuras Eiropadome ir atzinusi par kandidātvalstīm, Eiropas Ārējās darbības dienesta regulārie ziņojumi un informācija no dalībvalstīm, Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras, Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos, Eiropas Padomes un citām attiecīgām starptautiskām organizācijām. [...] Ir īpaši svarīgi, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī. Komisijai, sagatavojot un izstrādājot deleģētos aktus, būtu jānodrošina vienlaicīga, savlaicīga un atbilstīga attiecīgo dokumentu nosūtīšana Eiropas Parlamentam un Padomei.

- (51) Ja deleģētā akta spēkā esības termiņš un tā pagarinājumi beidzas, bet jauns deleģētais akts netiek pieņemts, Savienības līmenī atzītais trešās valsts kā drošas valsts statuss vai tās atrašanās drošu izcelsmes valstu sarakstā vairs nebūtu jāaptur. Tas neskar ierosinātos grozījumus par trešās valsts svītrošanu no sarakstiem.
- (52) Komisijai ar Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras palīdzību būtu [...] jāpārskata situācija trešās valstīs, kas svītrotas no ES kopējā drošu izcelsmes valstu saraksta vai drošu trešo valstu saraksta, tostarp, ja dalībvalsts informē Komisiju, ka, pamatojoties uz pamatotu novērtējumu, tā uzskata, ka pēc izmaiņām attiecīgās trešās valsts situācijā tā atbilst šajā regulā izklāstītajiem nosacījumiem, lai tiktu atzīta par drošu valsti. Šādā gadījumā dalībvalstis minēto trešo valsti par drošu izcelsmes valsti vai drošu trešo valsti valsts līmenī varētu atzīt tikai tad, ja Komisija **divu gadu laikā pēc minētās trešās valsts svītrošanas no ES kopējā drošu izcelsmes valstu vai drošu trešo valstu saraksta** neiebilst pret šādu atzīšanu. Ja Komisija uzskata, ka šie nosacījumi ir izpildīti, tā var ierosināt grozījumu attiecībā uz drošu trešo valstu atzīšanu Savienības līmenī vai attiecībā uz ES kopējo drošu izcelsmes valstu sarakstu, lai pievienotu minēto trešo valsti.
- (53) [Attiecībā uz drošām izcelsmes valstīm, ņemot vērā Tieslietu un iekšlietu padomes 2015. gada 20. jūlija secinājumus, kuros dalībvalstis vienojās, ka prioritāte būtu jāpiešķir visu dalībvalstu veiktai Rietumbalkānu drošības izvērtēšanai, Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra 2015. gada 2. septembrī rīkoja ekspertu līmeņa sanākumi ar dalībvalstīm, kurā tika panākta plaša vienprātība par to, ka Albānija, Bosnija un Hercegovina, Kosova \*, bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika, Melnkalne un Serbija būtu jāuzskata par drošām izcelsmes valstīm šīs regulas izpratnē.]

---

\* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/99 un Starptautiskās tiesas atzinumam par Kosovs neatkarības deklarāciju.

- (54) [Pamatojoties uz virkni informācijas avotu, tostarp jo īpaši uz Eiropas Ārējās darbības dienesta ziņojumiem un informāciju no dalībvalstīm, Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras, Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos, Eiropas Padomes un citām attiecīgām starptautiskām organizācijām, tiek uzskatīts, ka vairākas trešās valstis kvalificējas drošas izcelsmes valsts statusam.]
- (55) [Attiecībā uz Albāniju juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti, tostarp dalība visos galvenajos starptautiskajos cilvēktiesību līgumos. Eiropas Cilvēktiesību tiesa 2014. gadā konstatēja pārkāpumus četros no 150 pieteikumiem. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pienācīgi pamatotiem uzskatīja 7,8 % (1040) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši Albānijas pilsoņi. Vismaz astoņas dalībvalstis Albāniju ir noteikušas par drošu izcelsmes valsti. Eiropadome Albāniju ir atzinusi par kandidātvalsti. Saskaņā ar tā brīža novērtējumu Albānija atbilda kritērijiem, ko 1993. gada 21. un 22. jūnijā bija noteikusi Kopenhāģenas Eiropadome attiecībā uz to iestāžu stabilitāti, kuras garantē demokrātiju, tiesiskumu, cilvēktiesības un cieņu pret minoritātēm un to aizsardzību, un Albānijai saskaņā ar gada progresa ziņojumā sniegtajiem ieteikumiem būs jāturpina nodrošināt atbilstību minētajiem kritērijiem, lai kļūtu par dalībnieci.]

- (56) [Attiecībā uz Bosniju un Hercegovinu tās konstitūcija nodrošina pamatu pilnvaru sadalei starp valsts vēsturiskajām tautām. Juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti, tostarp dalība visos galvenajos starptautiskajos cilvēktiesību līgumos. Eiropas Cilvēktiesību tiesa 2014. gadā konstatēja pārkāpumus piecos no 1196 pieteikumiem. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pamatotiem uzskatīja 4,6 % (330) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši Bosnijas un Hercegovinas pilsoņi. Vismaz deviņas dalībvalstis Bosniju un Hercegovinu ir atzinušas par drošu izcelsmes valsti.]

- (57) [Attiecībā uz bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina galvenie materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti, tostarp dalība visos galvenajos starptautiskajos cilvēktiesību līgumos. Eiropas Cilvēktiesību tiesa 2014. gadā konstatēja pārkāpumus sešos no 502 pieteikumiem. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pamatotiem uzskatīja 0,9 % (70) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši bijušās Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikas pilsoņi. Vismaz septiņas dalībvalstis bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku ir atzinušas par drošu izcelsmes valsti. Eiropadome bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku ir atzinusi par kandidātvalsti. Saskaņā ar tā brīža novērtējumu bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika atbilda kritērijiem, ko 1993. gada 21. un 22. jūnijā bija noteikusi Kopenhāgenas Eiropadome attiecībā uz to iestāžu stabilitāti, kuras garantē demokrātiju, tiesiskumu, cilvēktiesības un cieņu pret minoritātēm un to aizsardzību. Bijušajai Dienvidslāvijas Maķedonijas Republikai saskaņā ar gada progresa ziņojumā sniegtajiem ieteikumiem būs jāturpina nodrošināt atbilstību minētajiem kritērijiem, lai kļūtu par dalībnieci.]



- (58) [Attiecībā uz Kosovu \* juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti. Kosovai \* nepievienotās attiecīgajiem starptautiskajiem cilvēktiesību instrumentiem, piemēram, ECTK, ir saistīta ar starptautiskas vienprātības trūkumu attiecībā uz tās kā suverēnas valsts statusu. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pamatotiem uzskatīja 6,3 % (830) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši Kosovai \* pilsoņi. Vismaz sešas dalībvalstis Kosovu \* ir atzinušas par drošu izcelsmes valsti.]
- (59) [Šī regula neskar dalībvalstu nostājas par Kosovai \* statusu, par ko lēmumu pieņems saskaņā ar dalībvalstīs pieņemto praksi un starptautiskajām tiesībām. Turklāt neviens šajā regulā lietotais termins, formulējums vai definīcija nenozīmē to, ka ES atzīst Kosovu par neatkarīgu valsti, kā arī nenozīmē, ka atsevišķas dalībvalstis Kosovu \* par tādu atzīst, ja iepriekš nav to izdarījušas. Jo īpaši, termina "valstis" lietošana nenozīmē valsts statusa atzīšanu.]

---

\* Šis nosaukums neskar nostājas par statusu un atbilst ANO DP Rezolūcijai 1244/99 un Starptautiskās tiesas atzinumam par Kosovai neatkarības deklarāciju.

- (60) [Attiecībā uz Melnkalni juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti, tostarp dalība visos galvenajos starptautiskajos cilvēktiesību līgumos. Eiropas Cilvēktiesību tiesa 2014. gadā konstatēja pārkāpumus vienā no 447 pieteikumiem. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pamatotiem uzskatīja 3,0 % (40) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši Melnkalnes pilsoņi. Vismaz deviņas dalībvalstis Melnkalni ir atzinušas par drošu izcelsmes valsti. Eiropadome Melnkalni ir atzinusi par kandidātvalsti, un ir sāktas sarunas. Saskaņā ar tā brīža novērtējumu Melnkalne atbilda kritērijiem, ko 1993. gada 21. un 22. jūnijā bija noteikusi Kopenhāgenas Eiropadome attiecībā uz to iestāžu stabilitāti, kuras garantē demokrātiju, tiesiskumu, cilvēktiesības un cieņu pret minoritātēm un to aizsardzību. Melnkalnei saskaņā ar gada progresu ziņojumā sniegtajiem ieteikumiem būs jāturpina nodrošināt atbilstību minētajiem kritērijiem, lai kļūtu par dalībnieci.]

- (61) [Attiecībā uz Serbiju konstitūcija nodrošina pamatu minoritāšu grupu pašpārvaldei tādās jomās kā izglītība, valodas lietojums, informācija un kultūra. Juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti, tostarp dalība visos galvenajos starptautiskajos cilvēktiesību līgumos. Eiropas Cilvēktiesību tiesa 2014. gadā konstatēja pārkāpumus 16 no 11 490 pieteikumiem. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pienācīgi pamatotiem uzskatīja 1,8 % (400) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši Serbijas pilsoņi. Vismaz deviņas dalībvalstis Serbiju ir atzinušas par drošu izcelsmes valsti. Eiropadome Serbiju ir atzinusi par kandidātvalsti, un ir sāktas sarunas. Saskaņā ar tā brīža novērtējumu Serbija atbilda kritērijiem, ko 1993. gada 21. un 22. jūnijā bija noteikusi Kopenhāgenas Eiropadome attiecībā uz to iestāžu stabilitāti, kuras garantē demokrātiju, tiesiskumu, cilvēktiesības un cieņu pret minoritātēm un to aizsardzību. Serbijai saskaņā ar gada progresu ziņojumā sniegtajiem ieteikumiem būs jāturpina nodrošināt atbilstību minētajiem kritērijiem, lai kļūtu par dalībnieci.]

- (62) [Attiecībā uz Turciju juridisko pamatu aizsardzībai pret vajāšanu un sliktu izturēšanos pienācīgi nodrošina materiālie un procesuālie cilvēktiesību un diskriminācijas novēršanas tiesību akti, tostarp dalība visos galvenajos starptautiskajos cilvēktiesību līgumos. Eiropas Cilvēktiesību tiesa 2014. gadā konstatēja pārkāpumus 94 no 2899 pieteikumiem. Nav ziņu par gadījumiem saistībā ar savu pilsoņu izraidīšanu, pārvietošanu vai izdošanu uz trešām valstīm, kur *inter alia* ir liela iespējamība, ka viņus sodīs ar nāvi, spīdzinās, vajās vai citādi necilvēcīgi vai pazemojoši pret viņiem izturēsies vai sodīs, vai viņu dzīvība vai brīvība būtu apdraudēta viņu rases, reliģiskās piederības, tautības, seksuālās orientācijas, dalības noteiktā sociālā grupā vai politisku uzskatu dēļ, vai kur pastāv nopietns risks tikt izraidītam, pārvietotam vai izdotam uz citu trešo valsti. Dalībvalstis 2014. gadā par pamatotiem uzskatīja 23,1 % (310) patvēruma pieteikumu, ko bija iesnieguši Turcijas pilsoņi. Viena dalībvalstis Turciju ir atzinusi par drošu izcelsmes valsti. Eiropadome Turciju ir atzinusi par kandidātvalsti, un ir sāktas sarunas. Saskaņā ar tā brīža novērtējumu Turcija pietiekami atbilda politiskajiem kritērijiem, ko 1993. gada 21. un 22. jūnijā bija noteikusi Kopenhāgenas Eiropadome attiecībā uz to iestāžu stabilitāti, kuras garantē demokrātiju, tiesiskumu, cilvēktiesības un cieņu pret minoritātēm un to aizsardzību, un Turcijai saskaņā ar gada progresa ziņojumā sniegtajiem ieteikumiem būs jāturpina nodrošināt atbilstību minētajiem kritērijiem, lai kļūtu par dalībnieci.]
- (63) [...]

- (64) Lēmumiem, kas pieņemti par starptautiskās aizsardzības pieteikumu, **noraidot to kā nepieņemamu, nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu saistībā ar bēgļa vai alternatīvas aizsardzības statusu un kā netieši atsauktu [...], kā arī [...]** lēmumiem [...] par bēgļa vai alternatīvas aizsardzības statusa atņemšanu būtu jāpiemēro efektīva tiesiskā aizsardzība tiesā atbilstīgi visām Hartas 47. pantā noteiktajām prasībām un nosacījumiem. **Tam nebūtu jāskar starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju vai saņēmēju iespēja izmantot citus vispārēji piemērojamus tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kas paredzēti valsts līmenī un kas nav specifiski starptautiskās aizsardzības piešķiršanas vai atņemšanas procedūrai [...]. [...]**
- (64.a) Dažās dalībvalstīs procesuālās tiesību normas paredz, ka jābūt pārsūdzības iespējai otrajā instancē, pārsniedzot saskaņā ar šo regulu prasīto. Atbilstīgi proporcionalitātes un subsidiaritātes principiem un pienācīgi ņemot vērā dalībvalstu procesuālo autonomiju, kā arī šīs regulas mērķus, ir lietderīgi, atsaucoties uz valsts tiesību aktiem, elastīgi definēt, kas ir galīgs lēmums, ar to saprotot, ka dalībvalstis var aprobežoties ar šīs regulas V nodaļā noteiktajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem.

**(64.b) Tiesas jēdziens ir Savienības tiesībās reglamentēts jēdziens, kas pēc savas būtības var nozīmēt tikai iestādi, kas rīkojas kā trešā persona attiecībā pret iestādi, kura ir pieņēmusi lēmumu, kas ir tiesvedības priekšmets. Minētajai iestādei būtu jāveic tiesas funkcijas, un nav izšķirošas nozīmes tam, vai minētā iestāde ir atzīta par tiesu saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Šai regulai nebūtu jāietekmē dalībvalstu kompetence organizēt savu valsts tiesu sistēmu un noteikt pārsūdzības instanču skaitu. Ja valsts tiesību aktos ir paredzēta iespēja turpināt pārsūdzēt pirmajā instancē pieņemtu lēmumu vai turpmāku pārsūdzību lēmumu, šādu pārsūdzību procedūra un apturošais spēks būtu jāreglamentē valsts tiesību aktos saskaņā ar Savienības tiesību aktiem un starptautiskajām saistībām.**

**(64.c) [...]**

**(64.d) Pārsūdzības procedūras nolūkā dalībvalstis varētu paredzēt, ka lietas izskatīšanu pirmās instances tiesā var rīkot videokonferences veidā ar noteikumu, ka ir veikti nepieciešamie pasākumi.**

**[...]**

**(65) [...] Lai pieteikuma iesniedzējs varētu izmantot savas tiesības uz efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz lēmumu, ar ko noraida starptautiskās aizsardzības pieteikumu, būtu automātiski jāaptur visas atgriešanas lēmuma sekas uz laiku, kamēr pieteikuma iesniedzējam ir tiesības palikt vai ir atļauts palikt dalībvalsts teritorijā.**

- (66) [...] Pieteikuma iesniedzējiem principā vajadzētu būt tiesībām palikt dalībvalsts teritorijā līdz brīdim, kad beidzas termiņš pārsūdzības iesniegšanai pirmās instances tiesā, un, ja šādas tiesības izmantotas noteiktajā termiņā, līdz pārsūdzības iznākumam. Tikai atsevišķos šajā regulā izklāstītajos gadījumos, kad pieteikumi varētu būt nepamatoti, nevajadzētu automātiski paredzēt pieteikuma iesniedzējam tiesības palikt pārsūdzības nolūkā.
- (66.a) Gadījumos, kad pieteikuma iesniedzējam nav automātisku tiesību palikt pārsūdzības nolūkā, tiesai pēc pieteikuma iesniedzēja lūguma vai pēc savas iniciatīvas joprojām vajadzētu būt iespējai atļaut pieteikuma iesniedzējam palikt dalībvalsts teritorijā līdz pārsūdzības iznākumam. Šādos gadījumos pieteikuma iesniedzējiem vajadzētu būt tiesībām palikt līdz termiņam, kurā beidzas iespēja vērsties tiesā ar lūgumu atļaut palikt, un, ja pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis šādu lūgumu noteiktajā termiņā, – līdz kompetentā tiesa pieņem lēmumu. Lai atturētu no ļaunprātīgas turpmāku pieteikumu iesniegšanas vai to iesniegšanas pēdējā brīdī, dalībvalstīm, lai novērstu turpmāku nepamatotu pieteikumu iesniegšanu, vajadzētu būt iespējai valsts tiesību aktos paredzēt, ka noraidītu turpmāku pieteikumu gadījumā pieteikuma iesniedzējiem nevajadzētu būt tiesībām minētajā laikposmā palikt to teritorijā. Saistībā ar procedūru, kas paredzēta, lai noteiktu, vai pieteikuma iesniedzējam būtu jāļauj palikt, līdz pārsūdzība tiek izskatīta, pieteikuma iesniedzēja tiesības uz aizstāvību būtu pienācīgi jāgarantē, nodrošinot viņam nepieciešamo mutisko tulkošanu un juridisko palīdzību. Turklāt kompetentajai tiesai vajadzētu būt iespējai izskatīt lēmumu, ar kuru atteikts piešķirt starptautisko aizsardzību, ņemot vērā faktiskos un tiesiskos apstākļus.

- (66.b) Lai nodrošinātu efektīvu atgriešanu, pieteikuma iesniedzējiem nevajadzētu būt tiesībām palikt dalībvalsts teritorijā, kamēr notiek par negatīvu lēmumu attiecībā uz starptautiskās aizsardzības pieteikumu iesniegtas pārsūdzības izskatīšana otrās instances tiesā vai turpmākās instancēs, neskarot tiesas iespēju atļaut pieteikuma iesniedzējam palikt.
- (66.c) Lai nodrošinātu tiesas veiktās juridiskās pārskatīšanas atbilstību attiecībā uz lēmumu, ar ko noraida starptautiskās aizsardzības pieteikumu, un tam pievienoto atgriešanas lēmumu un lai paātrinātu lietas izskatīšanu un mazinātu kompetento tiesu iestāžu slogu, šādi lēmumi, ja tos pieņem kā daļu no saistītā lēmuma par starptautiskās aizsardzības pieteikumu vai lēmuma par starptautiskās aizsardzības atņemšanu, būtu jāizskata vienotā tiesvedībā vienā un tajā pašā tiesā.
- (66.d) Lai nodrošinātu pieteikumu taisnīgu un objektīvu pārvaldību un starptautiskajai aizsardzībai paredzētās kopīgās procedūras efektivitāti, būtu jānosaka administratīvās procedūras termiņi.
- (67) Saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 72. pantu šī regula neietekmē dalībvalstu to pienākumu izpildi, kuri attiecas uz likumības un kārtības uzturēšanu un iekšējās drošības nodrošināšanu.



- (68) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 2016/679 (2016. gada 27. aprīlis) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Direktīvu 95/46/EK (Vispārīgā datu aizsardzības regula) <sup>7</sup> attiecas uz personas datu apstrādi dalībvalstīs, kuru veic saistībā ar šīs regulas piemērošanu.
- (69) Jebkurai personas **datu** apstrādei, ko šīs regulas ietvaros veic Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra, būtu jānotiek saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 45/2001 <sup>8</sup>, kā arī Regulu (ES) **2021/2303** (ES Patvēruma aģentūras regula) <sup>9</sup>, un tajā jo īpaši būtu jāievēro nepieciešamības un samērīguma principi.
- (70) Visi personas dati, kas iegūti, reģistrējot vai iesniedzot starptautiskās aizsardzības pieteikumu un personiskās intervijas laikā, būtu uzskatāmi par pieteikuma iesniedzēja lietas daļu, un tie būtu jāglabā **pietiekami** ilgu laiku, jo trešo valstu valstspiederīgie vai bezvalstnieki, kas pieprasa starptautisku aizsardzību vienā dalībvalstī, var mēģināt pieprasīt starptautisku aizsardzību citā dalībvalstī vai iesniegt turpmākus pieteikumus tajā pašā vai citā dalībvalstī turpmākajos gados. [...]

---

<sup>7</sup> OV L 119, 4.5.2016., 1. lpp.

<sup>8</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 45/2001 (2000. gada 18. decembris) par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Kopienas iestādēs un struktūrās un par šādu datu brīvu apriti (OV L 8, 12.1.2001., 1. lpp.).

<sup>9</sup> OV L [...], [...], [...]. lpp.

- (71) Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus šīs regulas īstenošanai [...] attiecībā uz **pieteikuma iesniedzējiem sniedzamā kopējā informācijas bukleta saturu** [...], būtu jāpiešķir īstenošanas pilnvaras Komisijai. Minētās pilnvaras būtu jāizmanto saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris) <sup>10</sup>, ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu.
- (72) Lai reaģētu uz [...] **ievērojamām** negatīvām izmaiņām trešā valstī, kas Savienības līmenī atzīta par drošu trešo valsti vai kas iekļauta ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, būtu jādeleģē Komisijai pilnvaras pieņemt aktus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienības darbību 290. pantu attiecībā uz to, ka uz sešiem mēnešiem aptur Savienības līmenī atzīto minētās trešās valsts kā drošas trešās valsts statusu vai minētās trešās valsts atrašanos ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, ja Komisija, balstoties uz pamatotu izvērtējumu, uzskata, ka šajā regulā noteiktie kritēriji vairs netiek izpildīti. Ir īpaši būtiski, lai Komisija, veicot sagatavošanas darbus, rīkotu atbilstīgas apspriešanās, tostarp ekspertu līmenī, un lai minētās apspriešanās tiktu rīkotas saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu. Jo īpaši, lai deleģēto aktu sagatavošanā nodrošinātu vienādu dalību, Eiropas Parlaments un Padome visus dokumentus saņem vienlaicīgi ar dalībvalstu ekspertiem, un minēto iestāžu ekspertiem ir sistemātiska piekļuve Komisijas ekspertu grupu sanāksmēm, kurās notiek deleģēto aktu sagatavošana.

---

<sup>10</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).

- (73) [Šī regula neattiecas uz procedūrām starp dalībvalstīm, kuras reglamentē Regula (ES) Nr. XXX/XXX (**Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula**), tostarp attiecībā uz pārsūdzībām saistībā ar šīm procedūrām.]
- (74) [Šī regula būtu jāpiemēro pieteikuma iesniedzējiem, uz kuriem attiecas Regula (ES) Nr. XXX/XXX (**Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula**), papildus minētās regulas noteikumiem un neskarot tos.]
- (74.a) **Lai nodrošinātu šīs regulas saskaņotu īstenošanu brīdī, kad to sāk piemērot, būtu jāizstrādā un jāīsteno īstenošanas plāni Savienības un valstu līmenī, kuros apzinātas nepilnības un operacionālie pasākumi katrai dalībvalstij.**
- (75) Šīs regulas piemērošana būtu regulāri jāizvērtē.
- (76) Ņemot vērā to, ka šīs regulas mērķi, proti, noteikt kopīgas procedūras starptautiskās aizsardzības piešķiršanai un atņemšanai, nevar pietiekami labi sasniegt atsevišķās dalībvalstīs, bet tās mēroga un iedarbības dēļ to var labāk sasniegt Savienības līmenī, Savienība var pieņemt pasākumus saskaņā ar Līguma par Eiropas Savienību 5. pantā noteikto subsidiaritātes principu. Saskaņā ar minētajā pantā paredzēto proporcionalitātes principu šajā regulā paredz vienīgi tos pasākumus, kas ir vajadzīgi minētā mērķa sasniegšanai.
- (77) **Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 21 par Apvienotās Karalistes un Īrijas nostāju saistībā ar brīvības, drošības un tiesiskuma telpu, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, un neskarot minētā protokola 4. pantu, Īrija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un šī regula tai nav saistoša un nav jāpiemēro.**

- (78) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots LES un LESD, Dānija nepiedalās šīs regulas pieņemšanā, un Dānijai šī regula nav saistoša un nav jāpiemēro.
- (79) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā. Jo īpaši šī regula cenšas nodrošināt, lai pilnībā tiktu respektēta cilvēka cieņa un veicināta Hartas 1., 4., 8., 18., 19., 21., 23., 24. un 47. panta piemērošana,

IR PIEŅĒMUŠI ŠO REGULU.

## I NODAĻA

### VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

#### *1. pants*

##### **Priekšmets**

Ar šo regulu izveido kopīgu procedūru starptautiskās aizsardzības piešķiršanai un atņemšanai, kas minēta Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)].

#### *2. pants*

##### **Darbības joma**

1. Šo regulu piemēro visiem starptautiskās aizsardzības pieteikumiem, kas pausti dalībvalstu teritorijā, tostarp pie ārējās robežas, dalībvalstu teritoriālajos ūdeņos vai tranzīta zonās, kā arī starptautiskās aizsardzības atņemšanai.
2. Šo regulu nepiemēro starptautiskās aizsardzības pieteikumiem un diplomātiskā vai teritoriālā patvēruma pieprasījumiem, kas iesniegti dalībvalstu pārstāvniecībās.

#### *3. pants*

##### **Piemērošanas jomas paplašināšana**

[...]

## Definīcijas

Šajā regulā piemēro šādas [...] definīcijas:

- (a) [...];
- (b) [...];
- (c) [...];
- (d) "starptautiskā aizsardzība" ir **bēgļa statuss un alternatīvās aizsardzības statuss, kā noteikts e) un f) punktā;**
- (e) "bēgļa statuss" ir tas, ka dalībvalsts atzīst trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku par bēgli saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)];
- (f) "alternatīvās aizsardzības statuss" ir tas, ka dalībvalsts atzīst trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku kā personu, kas ir tiesīga saņemt alternatīvo aizsardzību saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)];
- (g) [...];
- (h) [...];
- [...]i) [...] "starptautiskās aizsardzības pieteikums" jeb "pieteikums" ir **aizsardzības [...]** pieprasījums, ko [...] **dalībvalstij** paudis trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks [...], kurš, kā var saprast, [...] vēlas iegūt [...] bēgļa statusu vai alternatīvās aizsardzības statusu;

- [...]**j)** "pieteikuma iesniedzējs" ir trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kas paudis starptautiskās aizsardzības pieteikumu, attiecībā uz kuru vēl nav [...] **pieņemts** galīgais lēmums;
- [...]**k)** "pieteikuma iesniedzējs, kuram vajadzīgas īpašas procesuālās garantijas" ir pieteikuma iesniedzējs, kura spējas izmantot tiesības un pildīt pienākumus saskaņā ar šo regulu ir ierobežotas konkrētu apstākļu dēļ;
- [...]**l)** "galīgais lēmums" ir lēmums par to, vai trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam piešķir bēgļa statusu vai alternatīvās aizsardzības statusu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], tostarp lēmums, ar ko pieteikumu noraida kā nepieņemamu, vai lēmums, ar kuru pieteikumu noraida, **vai akts, ar kuru pieteikumu atzīst [...] kā netieši atsauktu, [...] [...] uz ko vairs neattiecas tiesiskās aizsardzības līdzeklis saskaņā ar šīs regulas V nodaļu vai kas ir kļuvis galīgs saskaņā ar valsts tiesību aktiem neatkarīgi no tā, vai pieteikuma iesniedzējam ir tiesības palikt saskaņā ar šo regulu;**
- m)** "starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšana" ir starptautiskās aizsardzības pieteikuma pieņemamības vai pamatotības pārbaude saskaņā ar šo regulu un Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)];
- [...]**n)** "atbildīgā iestāde" ir jebkura ar tieslietām saistīta vai administratīva struktūra dalībvalstī, kas atbildīga par starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu **un lēmumu pieņemšanu par tiem [...] procedūras administratīvajā posmā;**

[...]o) [...];

[...]p) "starptautiskās aizsardzības atņemšana" ir atbildīgās iestādes **vai kompetentās tiesas** lēmums atcelt **vai izbeigt starptautisko aizsardzību, tostarp atsakoties to [...]** pagarināt, **saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)] [...];**

[...]r) [...];

[...]s) [...];

[...]t) "atbildīgā dalībvalsts" ir dalībvalsts, kas atbild par pieteikuma izskatīšanu saskaņā ar Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [(AMMR regula)] **izklāstītajiem kritērijiem [...];**

(u) **"nepilngadīgais" ir trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kas jaunāks par 18 gadiem;**

(v) **"nepavadīts nepilngadīgais" ir nepilngadīgais, kas ieradies dalībvalstu teritorijā bez tāda pieaugušā pavadības, kurš ir atbildīgs par viņu saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesībām vai praksi, un kamēr šāds pieaugušais nav par viņu reāli uzņēmies aizgādību; tas ietver arī nepilngadīgo, kas palicis bez pavadības pēc ierašanās dalībvalstu teritorijā;**

(w) **"biometriskie dati" ir pirkstu nospiedumu dati un sejas attēla dati saskaņā ar Regulas (ES) Nr. XXX/XXX [(Eurodac regula)] 3. panta p) punktu;**

(x) **"pietiekama spēja" ir spēja, kas jebkurā konkrētā brīdī vajadzīga, lai veiktu patvēruma un atgriešanas robežprocedūras.**



**[...] Kompetentās iestādes**

1. [...] Dalībvalstis izraugās atbildīgo iestādi **tās uzdevumu veikšanai, kā paredzēts šajā regulā un Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], jo īpaši [...]:**
  - (a) [...] izskatīt starptautiskās aizsardzības pieteikumus;
  - (b) pieņemt lēmumus par starptautiskās aizsardzības pieteikumiem;
  - (c) pieņemt lēmumus par [...] **starptautiskās aizsardzības [...] atņemšanu [...].**
2. [...]
3. [...] **Dalībvalstis var uzticēt atbildīgajai iestādei vai citām attiecīgām valsts iestādēm, piemēram, policijai, imigrācijas iestādēm, robežsargiem, iestādēm, kas atbildīgas par aizturēšanas vai uzņemšanas vietām, uzdevumu reģistrēt starptautiskās aizsardzības pieteikumus saskaņā ar 27. pantu.**
  - (a) [...]
  - (b) [...]
  - (c) [...]
  - (d) [...]

[...]

**3.aa Dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem [...] var ierobežot attiecīgās valsts iestādes, kurām uzticēts uzdevums pieņemt starptautiskās aizsardzības pieteikumus, kas pausti saskaņā ar 25. pantu. Šīs iestādes ietver vismaz [...] [...] policiju, robežsargus un iestādes, kas atbildīgas par aizturēšanas vietām[...] [...].**

**[...]3.a Dalībvalstis var paredzēt, ka iestāde, kas nav atbildīgā iestāde, ir atbildīga par procedūru atbildīgās dalībvalsts noteikšanai saskaņā ar Regulu (ES) XXX/XXX (AMMR regula) un par] atļaujas piešķiršanu vai atteikumu ieceļot saskaņā ar 41. pantā paredzēto procedūru, ievērojot minētajā pantā izklāstītos nosacījumus.[...]**

**3.b Dalībvalstis var uzticēt citām attiecīgajām iestādēm uzdevumus saskaņā ar šo regulu, izņemot uzdevumus, kas saskaņā ar šo regulu uzticēti tikai atbildīgajai iestādei.**

**4. [...]**

**(a) [...]**

**(b) [...]**

**4.a Dalībvalstis nodrošina iestādēm, kas piemēro šo regulu, atbilstīgus līdzekļus, tostarp vajadzīgos kompetentos darbiniekus, lai tās varētu veikt savus uzdevumus.**

**5. Dalībvalstis nodrošina, ka to iestāžu darbiniekiem, kuras piemēro šo regulu [...], ir atbilstīgas zināšanas un ka vajadzības gadījumā viņiem tiek nodrošināta [...] apmācība un [...] norādījumi, lai tie pildītu savus pienākumus [...].**

### *5.a pants*

#### **Sadarbība**

1. Tās dalībvalsts iestādēm, kurā ir pausts pieteikums, pēc minētās dalībvalsts pieprasījuma var palīdzēt reģistrēt pieteikumus iestādes citā dalībvalstī, kurā tām ir uzticēts tāds pats uzdevums [...].
2. Tās dalībvalsts atbildīgajai iestādei, kurā ir pausts pieteikums, vai atbildīgās dalībvalsts atbildīgajai iestādei pēc minētās dalībvalsts pieprasījuma var palīdzēt citas dalībvalsts atbildīgās iestādes darbinieki tās uzdevumu izpildē, kā paredzēts šajā regulā un Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], tostarp attiecībā uz personisko interviju. [...].

Turklāt, ja ir nesamērīgs to trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku skaits, kuri pauž pieteikumu tajā pašā laikposmā, kas atbildīgajai iestādei praksē apgrūtina savlaicīgu personisko interviju veikšanu ar katru pieteikuma iesniedzēju, tās dalībvalsts atbildīgajai iestādei, kurā pieteikums ir pausts un iesniegts, vai atbildīgās dalībvalsts atbildīgajai iestādei var palīdzēt citu minētās dalībvalsts iestāžu darbinieki.

### *5.b pants [bijušais 18. pants]*

#### *Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos loma*

**Dalībvalstis ļauj Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstajam komisāram bēgļu jautājumos:**

- (a) piekļūt pieteikuma iesniedzējiem, tostarp tiem, kas atrodas uzņemšanas centros, aizturēšanas iestādēs, pie robežas un tranzīta zonās;

- (b) piekļūt informācijai par starptautiskās aizsardzības individuāliem pieteikumiem, procedūras gaitu un pieņemtajiem lēmumiem ar noteikumu, ka pieteikuma iesniedzējs tam piekrīt;
- (c) veicot uzraudzības pienākumus saskaņā ar Ženēvas konvencijas 35. pantu, paust savus uzskatus jebkurai kompetentai iestādei par starptautiskās aizsardzības individuāliem pieteikumiem jebkurā procedūras posmā.

*6. pants*

**Konfidencialitātes princips**

1. Iestādēm, kas piemēro šo regulu, [...] ir saistošs konfidencialitātes princips, kā noteikts valsts tiesību aktos attiecībā uz jebkuru personas informāciju, ko tās ieguvušas, pildot savus pienākumus. Tas neskar informācijas apmaiņu starp citām dalībvalstu iestādēm.
2. Visā starptautiskās aizsardzības procedūrā un pēc galīgā lēmuma par pieteikumu pieņemšanas iestādes neveic šādas darbības:
  - (a) neatklāj informāciju par individuāliem starptautiskās aizsardzības pieteikumiem vai faktu, ka pieteikums ir pausts, iespējamiem vajātājiem vai personām, kas varētu būt nodarījušas smagu kaitējumu;
  - (b) neiegūst informāciju no iespējamiem vajātājiem vai personām, kas varētu būt nodarījušas smagu kaitējumu tādā veidā, lai šādas personas tiktu tieši informētas par faktu, ka konkrētais pieteikuma iesniedzējs ir paudis pieteikumu, kā arī, ja šādi tiktu kaitēts pieteikuma iesniedzēja vai viņa apgādājamo fiziskajai veselībai vai to viņa ģimenes locekļu brīvībai un drošībai, kas joprojām dzīvo izcelsmes valstī.

## II NODAĻA

### PAMATPRINCIPI UN GARANTIJAS

#### I SADAĻA

##### PIETEIKUMA IESNIEDZĒJU TIESĪBAS UN PIENĀKUMI

###### 7. pants

###### Pieteikuma iesniedzēju pienākumi

1. Pieteikuma iesniedzējs pauž **un iesniedz** pieteikumu dalībvalstī [...], kas paredzēta [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (*AMMR* regula) 9. panta 1. un 2. punktā].
2. Pieteikuma iesniedzējs **pilnībā** sadarbojas ar [...] kompetentajām iestādēm [...] jautājumos, **uz kuriem attiecas šī regula, jo īpaši:**
  - (a) norādot savu vārdu un uzvārdu, dzimšanas datumu, dzimumu, valstspiederību un informāciju par ģimenes locekļiem un citus personas datus, kas attiecas uz starptautiskās aizsardzības procedūru [...];
  - aa) uzrādot savu personu apliecinošu vai ceļošanas dokumentu un, ja tas nav pieejams, sniedzot pamatotu paskaidrojumu par to, kāpēc viņam nav šādu dokumentu;
  - ab) norādot savu dzīvesvietu vai adresi un, ja pieejams, tālruņa numuru un e-pastu, pa kuru ar viņu var sazināties, tostarp jebkuras to izmaiņas;
  - (b) ļaujot iegūt [...] biometriskos datus saskaņā ar Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [(*Eurodac* regula)] noteikto;

(c) iesniedzot pieteikumu saskaņā ar 28. pantu [...];

(d) [...] iespējami drīz sniedzot visus viņam pieejamos elementus, kas pamato starptautiskās aizsardzības pieteikumu, kā minēts [Regulas (ES) XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 4. panta 2. punktā], un jebkādu citu informāciju vai dokumentus, kas attiecas uz [...] procedūrām saskaņā ar šo regulu;

da) apmeklējot personisko interviju;

db) paliekot tās dalībvalsts teritorijā, kur viņam ir jāuzturas [saskaņā ar Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (AMMR regula) 9. panta 4. punktu].

3. [...]

4. [...] Pieteikuma iesniedzējs saņem visus paziņojumus pēdējā dzīvesvietā vai adresē [...], ko viņš pats norādījis kompetentajām iestādēm. Dalībvalstis valsts tiesību aktos un praksē nosaka saziņas metodi un brīdi, kad uzskata, ka pieteikuma iesniedzējs paziņojumu ir saņēmis [...].

5. [...]

6. [...].

7. Neskarot jebkādu pārmeklēšanu, ko veic drošības apsvērumu dēļ, [...] ja tas ir nepieciešams pieteikuma [...] izskatīšanai, [...] kompetentās iestādes var prasīt, lai pieteikuma iesniedzējs tiktu pārmeklēts vai lai viņa priekšmeti tiktu pārmeklēti **saskaņā ar valsts tiesību aktiem**. [...] **Jebkuru** pieteikuma iesniedzēja pārmeklēšanu [...] veic tā paša dzimuma persona, pilnā mērā ievērojot cilvēka cieņas un fiziskās un psiholoģiskās neaizskaramības principus.

**Vispārīgas garantijas pieteikuma iesniedzējiem**

1. [...]
2. Atbildīgā iestāde **vai attiecīgā gadījumā citas kompetentās iestādes vai organizācijas, kurām dalībvalstis uzticējušas uzdevumus šajā nolūkā**, informē pieteikuma iesniedzēju [...] par:
  - (a) **tiesībām** iesniegt [...] pieteikumu;
  - (b) procedūras **termiņiem un posmiem** [...];
  - (c) **viņa** [...] tiesībām un pienākumiem procedūras laikā [...] **un minēto pienākumu neievērošanas sekām, jo īpaši attiecībā uz pieteikuma tiešu vai netiešu atsaukšanu** [...];
  - (d) [...] procedūru elementu iesniegšanai, lai pamatotu viņa starptautiskās aizsardzības pieteikumu;
  - (e) [...]
  - (f) [...]
  - (g) [...]
  - (h) [...].

Informāciju, kas minēta [...] šajā punktā, sniedz [...], vēlākais, **ieteikuma reģistrācijas brīdī valodā, kuru pieteikuma iesniedzējs saprot vai kuru ir pamats uzskatīt par viņam saprotamu. Minēto informāciju sniedz, izmantojot 6.a punktā minēto bukletu, un to sniedz fiziski vai elektroniski, vai [...] vajadzības gadījumā mutiski.**

Pieteikuma iesniedzējs apstiprina, ka ir saņēmis informāciju. Šādu apstiprinājumu dokumentē pieteikuma iesniedzēja lietā. Ja pieteikuma iesniedzējs atsakās apstiprināt, ka ir saņēmis informāciju, viņa lietā iekļauj piezīmi par minēto faktu.

3. [...] **Administratīvās procedūras laikā** pieteikuma iesniedzējiem **nodrošina** tulka pakalpojumus, lai attiecīgā gadījumā **palīdzētu iesniegt pieteikumu un varētu noturēt personisko interviju [...]**, ja nav iespējams **citādi** nodrošināt pienācīgu saziņu [...]. Minētos [...] mutiskās tulkošanas pakalpojumus apmaksā no valsts līdzekļiem.
4. [...] **Kompetentās iestādes** pieteikuma iesniedzējiem nodrošina iespēju sazināties ar Apvienoto Nāciju Organizācijas Augsto komisāru bēgļu jautājumos vai jebkuru citu organizāciju, kas saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem sniedz juridiskus padomus vai citas konsultācijas pieteikuma iesniedzējiem.
5. **Neskarot 16. panta 2. punktu, [...]** atbildīgā iestāde nodrošina, ka pieteikuma iesniedzējiem un attiecīgā gadījumā viņu **pārstāvjiem [...]** vai juridiskajiem konsultantiem **vai citiem padomdevējiem, kas kā tādi ir pieļauti vai atļauti saskaņā ar valsts tiesību aktiem ("juridiskie konsultanti") [...]**, ir piekļuve informācijai, kas minēta 33. panta 2. punkta [...] **b) un ca)** apakšpunktā un kas vajadzīga pieteikumu izskatīšanai, un informācijai, kuru sniedz 33. panta 3. punktā minētie eksperti, ja atbildīgā iestāde [...] **ņem vērā** minēto informāciju, pieņemot lēmumu par viņu pieteikumu.
6. [...]



- 6.a Komisija ar īstenošanas aktiem precizē pieteikuma iesniedzējiem sniedzamās informācijas saturu, kas sagatavota kopēja bukleta veidā. Kopējo bukletu veido tā, lai dalībvalstis to varētu papildināt ar konkrētajai dalībvalstij specifisku papildu informāciju. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 58. panta 2. punktā minēto pārbaudes procedūru.

### 9. pants

Tiesības palikt [...] administratīvās procedūras laikā

[...]

1. [...]Pieteikuma iesniedzējam ir tiesības palikt [...] tās dalībvalsts teritorijā, kurā viņam ir jāuzturas [saskaņā ar Regulas (ES) Nr. XXX/XXX [AMMR regula] 9. panta 4. punktu] [...], līdz [...] tiek pieņemts lēmums par pieteikumu [...] administratīvajā procedūrā [...].
2. Tiesības palikt nav tiesības uz uzturēšanās atļauju [...].
3. [...] Dalībvalstis valsts tiesību aktos var paredzēt izņēmumu no [...] pieteikuma iesniedzēja tiesībām palikt to teritorijā administratīvās procedūras laikā, ja:
  - (a) [...] ir izpildīti nosacījumi, kas noteikti 43. pantā [...];
  - (b) [...]

ba) persona tiek vai tiks izdota, nodota vai pārsūtīta uz citu dalībvalsti, trešo valsti, starptautisko krimināltiesu vai citu starptautisko tiesu tiesvedības nolūkā vai rezultātā vai soda izpildes nolūkā;

bb) persona apdraud sabiedrisko kārtību vai valsts drošību, neskarot [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 12. un 18. pantu].

3.a Dalībvalstis valsts tiesību aktos paredz izņēmumu no pieteikuma iesniedzēja tiesībām palikt to teritorijā administratīvās procedūras laikā, ja uz personu attiecas pārsūtīšana [...] uz citu dalībvalsti, ievērojot pienākumus saskaņā ar Eiropas apcietināšanas orderi.

4. Dalībvalsts var izdot, **nodot vai pārsūtīt** pieteikuma iesniedzēju trešai valstij saskaņā ar 3. punkta [...] **ba)** apakšpunktu vienīgi tad, ja [...] **kompetentā** iestāde **uzskata** [...], ka [...] lēmuma rezultāts nebūs tieša vai netieša izraidīšana (*refoulement*), pārkāpjot minētās dalībvalsts starptautiskās un Savienības regulējumā noteiktās saistības.

[...]

## II NODAĻA

### PAMATPRINCIPI UN GARANTIJAS

#### II SADAĻA

##### PERSONISKĀS INTERVIJAS

###### *10. pants*

###### **Intervija par pieņemamību**

1. [Neskarot 42. panta 3. punktu], [...] pirms atbildīgā iestāde pieņem lēmumu par pieteikuma nepieņemamību[...] saskaņā ar 36. pantu, pieteikuma iesniedzējam dod iespēju piedalīties intervijā par pieņemamību[...].
  2. Intervijā par pieņemamību pieteikuma iesniedzējam dod iespēju [...] iesniegt visus elementus, ar ko paskaidro [...], kāpēc 36. pantā norādītie nepieņemamības pamati nebūtu viņam piemērojami [...].
- [2.a Interviju par pieņemamību var veikt vienlaikus ar interviju, ko veic, lai atvieglotu par starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu atbildīgās dalībvalsts noteikšanu, kā minēts Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (AMMR regula) 12. pantā.]
- 2.b Ja intervija par pieņemamību notiek atbildīgajā dalībvalstī, minēto interviju var veikt vienlaikus ar interviju par pieteikuma būtību.

## 11. pants

### Intervija par pieteikuma būtību

1. Pirms atbildīgā iestāde pieņem lēmumu par [...] **to, vai pieteikuma iesniedzējs kvalificējas kā bēglis vai alternatīvās aizsardzības saņēmējs**, pieteikuma iesniedzējam dod iespēju piedalīties intervijā par viņa pieteikuma būtību.
2. Intervijā par pieteikuma būtību pieteikuma iesniedzējam dod [...] iespēju izklāstīt elementus, kas vajadzīgi, lai pamatotu viņa pieteikumu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], un pieteikuma iesniedzējs pēc iespējas pilnīgāk izklāsta [...] elementus, **kas minēti [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 4. panta 2. punktā] [...]**. Pieteikuma iesniedzējam dod iespēju sniegt paskaidrojumu par iespējami trūkstošiem elementiem vai jebkādam neatbilstībām vai pretrunām [...] **viņa** apgalvojumos.
3. [...]

## 12. pants

### Prasības attiecībā uz personiskajām intervijām

1. [...] Atbildīgā iestāde var pieprasīt pieteikuma iesniedzējam pirms personiskās intervijas rakstiski iesniegt elementus, kas vajadzīgi, lai pamatotu viņa pieteikumu, un atbildēt uz vispārīgiem jautājumiem par pieteikuma iesniegšanas iemesliem.
- 1.a **Ja starptautiskās aizsardzības pieteikums ir iesniegts saskaņā ar 30.a pantu, pieteikuma iesniedzējam var dot iespēju piedalīties personiskajā intervijā ar noteikumu, ka 5. punkta b) apakšpunkts nav piemērojams.**
2. [...]

3. [...] Neskarot 5.a panta 2. punktu, personiskās intervijas veic atbildīgās iestādes darbinieki [...].
4. [...] Persona, kas vada personisko interviju, nav militārajā vai tiesībsardzības formas tērpā.
5. [...] Attiecīgi interviju par pieņemamību vai interviju par pieteikuma būtību var neveikt, [...] ja:
- (a) atbildīgā iestāde var pieņemt pozitīvu lēmumu, pamatojoties uz pieejamajiem pierādījumiem attiecībā uz bēgļa statusu vai alternatīvās aizsardzības statusu, ar noteikumu, ka tas piedāvā tādas pašas tiesības un priekšrocības kā bēgļa statuss saskaņā ar Savienības un valsts tiesību aktiem [...];
  - aa) atbildīgā iestāde [...] uzskata, ka pieteikums nav nepieņemams, pamatojoties uz pieejamajiem pierādījumiem; [...]
  - (b) [...] pieteikuma iesniedzēja stāvoklis nav piemērots tam [...], lai viņu intervētu, vai viņu nav iespējams intervēt sakarā ar pastāvīgiem apstākļiem, ko viņš nevar kontrolēt; [...]
  - ba) turpmāka pieteikuma gadījumā 42. panta 3. punktā minēto sākotnējo izskatīšanu veic, pamatojoties uz rakstisku paziņojumu;
  - c) atbildīgā iestāde uzskata pieteikumu par nepieņemamu saskaņā ar 36. panta 1.aa punkta b) vai c) apakšpunktu.

Personiskās intervijas neveikšana saskaņā ar b) apakšpunktu atbildīgās iestādes lēmumu neietekmē nelabvēlīgi. Ja šāda intervija nenotiek, [...] atbildīgā iestāde dod pieteikuma iesniedzējam [...] iespēju rakstiski iesniegt papildu informāciju. Ja rodas šaubas par pieteikuma iesniedzēja stāvokli, atbildīgā iestāde vajadzības gadījumā apspriežas ar medicīnas speciālistu, lai noteiktu, vai [...] pieteikuma iesniedzēja stāvoklis uz laiku ir nepiemērots tam, lai viņu intervētu, vai viņu nav iespējams intervēt [...], vai arī viņa situācija ir ilgstoša.

- 5.a **Pieteikuma iesniedzēji klātienē piedalās personiskajā intervijā, un viņiem ir pienākums personīgi atbildēt uz uzdotajiem jautājumiem. Atkāpjoties no minētā, atbildīgā iestāde var rīkot personisko interviju videokonferences veidā ar noteikumu, ka kompetentās iestādes nodrošina vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu piemērotu aprīkojumu un mutisko tulkošanu.**
- 5.b **Pieteikuma iesniedzējam personiskajā intervijā, tostarp, ja tā notiek videokonferences veidā, var palīdzēt juridiskais konsultants. Tas, ka nav juridiskā konsultanta, neliedz atbildīgajai iestādei veikt interviju. Ja personiskajā intervijā piedalās juridiskais konsultants, viņam dod iespēju izteikt komentārus tās personas noteiktajā kārtībā, kura veic interviju, vismaz personiskās intervijas beigās. Juridiskais konsultants var arī uzdot jautājumus, ja to atļauj valsts tiesību akti.**
6. Persona, kas veic interviju, ir kompetenta, lai ņemtu vērā personiskos un vispārējos apstākļus, kas saistīti ar pieteikumu, tostarp pieteikuma iesniedzēja kultūras izcelsmi, vecumu, **dzimumu [...],** seksuālo orientāciju, dzimumidentitāti un **īpašas procesuālās vajadzības [...].** Darbinieki, kas intervē pieteikuma iesniedzējus, vispārīgi pārzina arī [...] **faktorus,** kuri varētu negatīvi ietekmēt pieteikuma iesniedzēja spēju sniegt interviju, piemēram, pazīmes, ka pieteikuma iesniedzējs agrāk varētu būt bijis pakļauts spīdzināšanai.
7. Darbinieki, kas intervē pieteikuma iesniedzējus, tostarp Eiropas Patvēruma aģentūras nosūtīti eksperti, ir iepriekš saņēmuši [...] apmācību, kurā ietverti [...] **attiecīgie** Regulas (ES) Nr. **2021/2303** (ES Patvēruma aģentūras regula) **8. panta 4. punktā** uzskaitītie elementi [...].
8. [...] **Personiskajai intervijai nodrošina mutisko tulkošanu, ja tas ir nepieciešams [...],** lai nodrošinātu pienācīgu saziņu starp pieteikuma iesniedzēju un personu, kas veic interviju [...]. Saziņa notiek [...] valodā, kuru [...] **pieteikuma iesniedzējs** saprot un kurā viņš spēj skaidri sazināties.

- 8.a** Ja pieteikuma iesniedzējs to lūdz **un ja tas ir iespējams**, atbildīgā iestāde nodrošina, ka intervētāji un tulki ir tā [...] dzimuma intervētāji un tulki, **kam [...]** pieteikuma iesniedzējs **dod priekšroku, [...]** ja vien tai nav iemeslu [...] **uzskatīt**, ka šāds lūgums [...] **nav** saistīts [...] ar pieteikuma iesniedzēja grūtībām izklāstīt sava pieteikuma pamatojumu [...].
- 8.b** **Personiskā intervija notiek apstākļos, kas nodrošina atbilstīgu privātumu un konfidencialitāti. Ja atbildīgā iestāde uzskata par vajadzīgu, tā var atļaut citu personu klātbūtni personiskajā intervijā ar pieteikuma iesniedzēja piekrišanu.**
9. Personiskās intervijas neveikšana, ja tā **netiek veikta saskaņā ar 5. punktu vai ja pieteikuma iesniedzējs citādi to neapmeklē vai atsakās atbildēt uz uzdotajiem jautājumiem bez saprātīga pamatojuma**, neliedz atbildīgajai iestādei pieņemt lēmumu par [...] starptautiskās aizsardzības pieteikumu.

### *13. pants*

#### **Ziņojums par personisko interviju un tās ierakstīšana**

1. Atbildīgā iestāde vai jebkura cita iestāde vai eksperti, kas tai palīdz [...] veikt personisko interviju, sagatavo rūpīgu un faktisku ziņojumu, kurā ietverti visi **personiskās intervijas** būtiskie elementi, **vai intervijas protokolu** vai [...] **šādas intervijas ieraksta protokolu, kas iekļaujams pieteikuma iesniedzēja lietā.**
2. Personisko interviju [...] **var** ierakstīt, izmantojot audio vai audiovizuālus ierakstīšanas līdzekļus. Pieteikuma iesniedzēju par to informē pirms ieraksta. **Ja tiek veikts ieraksts, atbildīgā iestāde nodrošina, ka ieraksts un jebkurš no 1. punktā uzskaitītajiem rakstiskajiem iznākumiem tiek iekļauts pieteikuma iesniedzēja lietā.**

3. Pieteikuma iesniedzējam personiskās intervijas beigās vai noteiktā laikposmā līdz atbildīgās iestādes lēmuma pieņemšanai ir iespēja mutiski izteikt piezīmes vai sniegt rakstveida precizējumus par kļūdainiem tulkojumiem vai pārpratumiem ziņojumā **vai intervijas [...] protokolā**. Šādā nolūkā pieteikuma iesniedzējs tiek informēts par visu ziņojuma **vai intervijas [...] protokola** saturu, vajadzības gadījumā ar tulka palīdzību. [...]
4. **Pieteikuma iesniedzēju lūdz apstiprināt, ka ziņojuma vai intervijas protokola saturs pareizi atspoguļo personisko interviju.** Ja [...] **viņš** atsakās apstiprināt to, ka ziņojuma [...] **vai intervijas protokola** saturs pareizi atspoguļo personisko interviju, viņa atteikšanās iemeslus ieraksta [...] **viņa** lietā. Šāda atteikšanās neliedz atbildīgajai iestādei pieņemt lēmumu par pieteikumu.
- 4.a **Pieteikuma iesniedzējs nav jālūdz izteikt piezīmes vai sniegt precizējumus par ziņojumu vai intervijas protokolu, ne arī apstiprināt, ka ziņojuma vai intervijas protokola saturs pareizi atspoguļo interviju, ja:**
- (a) **personiskā intervija tiek ierakstīta un saskaņā ar valsts tiesību aktiem tās ierakstu vai protokolu var pieņemt kā pierādījumu pārsūdzības procedūrā, vai**
  - (b) **atbildīgajai iestādei ir skaidrs, ka pieteikuma iesniedzējam tiks piešķirts bēgļa statuss vai alternatīvās aizsardzības statuss ar noteikumu, ka tas piedāvā tādas pašas tiesības un priekšrocības kā bēgļa statuss saskaņā ar Savienības un valsts tiesību aktiem.**



5. Neskarot **16. panta 1. punktu**, [...] pieteikuma iesniedzējiem vai [...] attiecīgā gadījumā viņu juridiskajiem konsultantiem [...] ir pienākums [...] attiecīgajiem rakstiskajiem iznākumiem saskaņā ar **1. punktu** vai ierakstam, pirms atbildīgā iestāde pieņem lēmumu. [...] Pienākumu ierakstam tomēr nodrošina pārsūdzības procedūrā.
6. Ja pieteikumu izskata saskaņā ar **36. vai 40. pantā paredzēto** procedūru, atbildīgā iestāde pieteikuma iesniedzējiem un attiecīgā gadījumā viņu juridiskajiem konsultantiem var piešķirt pienākumu attiecīgajam rakstiskajam iznākumam saskaņā ar **1. punktu** tajā pašā laikā, kad tiek pieņemts lēmums.
7. [...]

### III SADAĻA

## [...] INFORMĀCIJA PAR JURIDISKAJIEM UN PROCESUĀLAJIEM ASPEKTIEM, JURIDISKO PALĪDZĪBU UN PĀRSTĀVĪBU

### 14. pants

#### Tiesības uz juridisku palīdzību un pārstāvību

1. [...] **Pieteikuma iesniedzējam** [...] ir tiesības **uz sava rēķina** no juridiskā konsultanta saņemt konsultācijas, **palīdzības vai pārstāvības** pakalpojumus [...] jautājumos, kas saistīti ar [...] **viņa** pieteikumu [...].
2. Neskarot **1. punktu** [...], pieteikuma iesniedzējs var lūgt **un viņam ir tiesības saņemt bezmaksas informāciju par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem** [...] **administratīvajā procedūrā un bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību pārsūdzības procedūrā, ievērojot attiecīgi 15. panta 3. punktā un 15.a panta 2. punktā izklāstītos izņēmumus** [...].
- 2.a **Dalībvalstis var nodrošināt bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību administratīvajā procedūrā saskaņā ar valsts tiesību aktiem.**

### 15. pants

#### Bezmaksas informācija par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem [...]

1. [...]
2. [...] **Administratīvajā procedūrā dalībvalstis pēc pieteikuma iesniedzēja pieprasījuma un pēc pieteikuma iesniegšanas nodrošina, ka viņam tiek sniegta** [...] **bezmaksas informācija par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem** [...], ņemot vērā pieteikuma iesniedzēja īpašos apstākļus [...], kas ietver vismaz:

- (a) skaidrojumus par procedūru, kas jāievēro [...];
- (b) ja pieteikums ir noraidīts attiecībā uz bēgļa statusu vai alternatīvās aizsardzības statusu, šāda lēmuma iemeslus un informāciju par to, kā to apstrīdēt [...] saskaņā ar [...] 35. panta 2. un 2.a punktu. [...]
- (c) [...]
3. Bezmaksas informāciju par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem [...] administratīvajā procedūrā dalībvalstis var nenodrošināt [...]:
- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (d) ja pieteikuma iesniedzējam palīdz vai viņu pārstāv juridiskais konsultants;
- (e) [...] ja [...] atbildīgā iestāde uzskata, ka pieteikuma iesniedzējam tiks piešķirts bēgļa statuss vai alternatīvās aizsardzības statuss ar noteikumu, ka tas piedāvā tādas pašas tiesības un priekšrocības kā bēgļa statuss saskaņā ar Savienības un valsts tiesību aktiem.
- 3.a Ja dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem nodrošina [...] juridisko palīdzību un pārstāvību administratīvajā procedūrā, dalībvalstis [...] nevar piemērot šo pantu.

## 15.a pants

### Bezmaksas juridiskā palīdzība un pārstāvība pārsūdzības procedūrā

[...]1.[...] Pārsūdzības procedūrā **dalībvalstis pēc pieteikuma iesniedzēja pieprasījuma nodrošina, ka viņam tiek sniegta [...] bezmaksas juridiskā palīdzība un pārstāvība, kas [...] ietver valsts tiesību aktos paredzēto procesuālo dokumentu sagatavošanu, pārsūdzības sagatavošanu un – tiesas sēdes gadījumā – piedalīšanos [...] minētajā tiesas sēdē tiesā [...].**

[...]2. Bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību pārsūdzības procedūrā **dalībvalstis** var nenodrošināt, ja:

- (a) **tiek uzskatīts, ka pieteikuma iesniedzējam, kurš atklāj savu finansiālo stāvokli, [...] ir pietiekami līdzekļi, lai uz sava rēķina atļautos juridisko palīdzību un pārstāvību;**
- (b) **[...] tiek uzskatīts, [...] ka pārsūdzībai [...] nav pietiekamu izredžu būt veiksmīgai vai tā ir [...] ļaunprātīga;**
- (c) **pārsūdzība vai izskatīšana ir otrajā vai augstākā instancē, kas paredzēta saskaņā ar valsts tiesību aktiem, tostarp atkārtota uzklauššana vai pārsūdzības izskatīšana.**
- (d) **ieteikuma iesniedzējam jau palīdz vai viņu pārstāv juridiskais konsultants.**

3. [...].

**[...] Juridiskā konsultanta pienākumi**

1. Juridiskajam konsultantam [...], kurš sniedz palīdzību vai pārstāv pieteikuma iesniedzēju saskaņā ar valsts tiesību aktu noteikumiem, piešķir pienākumu informācijai, kas ietverta pieteikuma iesniedzēja lietā un uz kuras pamata ir pieņemts lēmums vai tiks pieņemts lēmums.
2. **Atkāpjoties no 1. punkta, [...] pienākumu informācijai vai avotiem pieteikuma iesniedzēja lietā var atteikties saskaņā ar valsts tiesību aktiem**, ja informācijas vai avotu izpaušana apdraudētu valsts drošību, to organizāciju vai personu drošību, kuras sniedz informāciju, vai to personu drošību, uz kurām informācija attiecas [...]. **Šādos gadījumos pienākumu šādai informācijai vai avotiem dara pieejamu attiecīgajām tiesām pārsūdzības procedūrā saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Pienākumu informācijai vai avotiem pieteikuma iesniedzēja lietā var arī atteikties saskaņā ar valsts tiesību aktiem [...], ja izpaušana kaitēs izmeklēšanas interesēm, kas saistītas ar dalībvalstu kompetento iestāžu veikto starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanu, vai apdraudētu dalībvalstu starptautiskās attiecības, vai ja informācija vai avoti ir klasificēti saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Šādos gadījumos uz pienākumu informācijai attiecas valsts tiesību akti. [...]**

**Dalībvalstis nodrošina, ka ir ieviesti vajadzīgie pasākumi, lai [...] tiktu ievērotas pieteikuma iesniedzēja tiesības uz aizstāvību [...]. [...]**

3. Juridiskais konsultants [...], kas sniedz palīdzību vai pārstāv pieteikuma iesniedzēju, var piekļūt slēgtajām zonām, piemēram, aizturēšanas vietām un tranzīta zonām [...] saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [(Uzņemšanas apstākļu direktīva)].
4. [...]

5. [...]

6. [...]

*17. pants*

**Nosacījumi [...] bezmaksas informācijai par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem un bezmaksas juridiskās palīdzības un pārstāvības sniegšanai**

- 1. **Dalībvalsts attiecīgās kompetentās iestādes vai nevalstiskas organizācijas, kurām dalībvalsts uzticējusi sniegt šādu informāciju, var sniegt bezmaksas informāciju par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem administratīvajā procedūrā.**
- 1. **Regulas 14. panta 2.a punktā un 15.a pantā minēto** bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību nodrošina juridiskie konsultanti [...], kam saskaņā ar valsts tiesību aktiem ir atļauts palīdzēt pieteikuma iesniedzējiem vai viņus pārstāvēt [...].
- 2. Dalībvalstis paredz īpašus procesuālus noteikumus par **bezmaksas informācijas par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem un** bezmaksas juridiskās palīdzības un pārstāvības sniegšanas pieprasījumu reģistrēšanu un izskatīšanu saistībā ar starptautiskās aizsardzības pieteikumiem, vai tās piemēro valstīs spēkā esošos noteikumus, kas attiecas uz līdzīgām prasībām, ja minētie noteikumi nepadara piekļuvi **bezmaksas informācijai par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem un** bezmaksas juridiskajai palīdzībai un pārstāvībai neiespējamu vai pārāk sarežģītu.
- 2.a **Dalībvalstis paredz īpašus noteikumus par to, kā izslēgt bezmaksas informācijas par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem un bezmaksas juridiskās palīdzības un pārstāvības sniegšanu saskaņā ar attiecīgi 15. panta 3. punktu un 15.a panta 2. punktu.**

3. Dalībvalstis var arī noteikt finansiālus ierobežojumus vai termiņus **bezmaksas informācijas par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem un** bezmaksas juridiskās palīdzības un pārstāvības sniegšanai ar noteikumu, ka šādi ierobežojumi vai termiņi patvaļīgi neierobežo piekļuvi **bezmaksas informācijai par juridiskajiem un procesuālajiem aspektiem un** bezmaksas juridiskajai palīdzībai un pārstāvībai. Nosakot maksu un citus izdevumus, attieksme pret pieteikuma iesniedzējiem nav mazāk labvēlīga par attieksmi, ar kādu izturas pret to valstspiederīgajiem jautājumos saistībā ar juridisko palīdzību.
4. Dalībvalstis var prasīt, lai tām pilnīgi vai daļēji atlīdzina jebkurus radušos izdevumus, ja un kad pieteikuma iesniedzēja finansiālais stāvoklis ir ievērojami uzlabojies vai ja lēmums segt šādus izdevumus ir pieņemts, pamatojoties uz pieteikuma iesniedzēja sniegtu nepatiesu informāciju. **Šajā nolūkā pieteikuma iesniedzēji nekavējoties informē kompetentās iestādes par jebkādam būtiskām izmaiņām to finansiālajā situācijā.**

*18. pants*

**Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos loma**

1. [...]
  - (a) [...]
  - (b) [...]
  - (c) [...]
2. [...]

## II NODAĻA

### PAMATPRINCIPI UN GARANTIJAS

#### IV SADAĻA

##### ĪPAŠAS GARANTIJAS

*[...] 19. pants [bijušais 20. pants]*

##### **[...] Īpašo procesuālo vajadzību novērtēšana**

- 1. **Kompetentās iestādes novērtē, vai pieteikuma iesniedzējam ir vajadzīgas īpašas procesuālas garantijas. Minēto novērtējumu var iekļaut esošajās valsts procedūrās, tam nav jābūt administratīvas procedūras veidā un, ja to prasa valsts tiesību akti, to var padarīt atkarīgu no pieteikuma iesniedzēja piekrišanas, tostarp, novērtējuma rezultātu darot pieejamu atbildīgajai iestādei.**
1. **Šā panta -1. punktā minēto novērtējumu sāk pēc iespējas ātrāk pēc pieteikuma paušanas, [...] identificējot, vai pieteikuma iesniedzējs sniedz pirmās norādes, ka viņam var būt vajadzīgas [...] īpašas procesuālās [...] garantijas [...]. Identifikācija balstās uz redzamām zīmēm, pieteikuma iesniedzēja paziņojumiem vai uzvedību vai jebkādiem attiecīgiem dokumentiem. Attiecībā uz nepilngadīgajiem ņem vērā arī vecāku, atbildīgā pieaugušā vai pieteikuma iesniedzēja pārstāvja paziņojumus.**



Kompetentās iestādes iekļauj informāciju par visām šādām pirmajām norādēm pieteikuma iesniedzēja lietā un dara šo informāciju pieejamu atbildīgajai iestādei.

2. [...]

3. [...]

Šā panta -1. punktā minēto novērtējumu turpina [...] pēc pieteikuma iesniegšanas, tostarp, ja minētās vajadzības kļūst acīmredzamas vēlākā procedūras posmā, ņemot vērā jebkādu informāciju pieteikuma iesniedzēja lietā, kā minēts 1. punktā.

Novērtējumu pārskata, ja pieteikuma iesniedzēja apstākļi būtiski mainās.

3.a Kompetentā iestāde ar iepriekšēju pieteikuma iesniedzēja piekrišanu var [...] pieteikuma iesniedzēju nosūtīt pie attiecīgā medicīnas speciālista vai psihologa, vai cita profesionāļa, kas ietver arī rezultātu nosūtīšanu, lai saņemtu konsultāciju par pieteikuma iesniedzēja vajadzību pēc īpašām procesuālajām garantijām. Rezultātu atbildīgā iestāde var ņemt vērā, lemjot par to, kāda veida īpašās procesuālās garantijas varētu nodrošināt pieteikuma iesniedzējam.

Attiecīgā gadījumā šo novērtējumu var iekļaut 23. un 24. pantā minētajos medicīniskajos novērtējumos.

4. [...]

4.a Kompetento iestāžu attiecīgie darbinieki, kas novērtē vajadzību pēc īpašām procesuālajām garantijām, saņem [...] apmācību [...], lai viņi varētu konstatēt, ka pieteikuma iesniedzējam var būt vajadzīgas īpašās procesuālās garantijas, un, ja tas tiek konstatēts, pievērsties minētajām vajadzībām [...].

*[...] 20. pants [bijušais 19. pants]*

### **Pieteikuma iesniedzēji, kuriem vajadzīgas īpašas procesuālās garantijas**

1. [...]
2. Ja pieteikuma iesniedzēji ir atzīti par [...] **tādiem**, kam vajadzīgas īpašas procesuālās garantijas, viņi saņem **nepieciešamo** [...] atbalstu, kas [...] **ļauj** viņiem izmantot tiesības un pildīt pienākumus, kas paredzēti šajā regulā.
3. Ja **atbildīgā iestāde, tostarp, pamatojoties uz citas attiecīgas valsts iestādes novērtējumu, uzskata, ka [...] nepieciešamo** atbalstu nevar sniegt 40. pantā minētās paātrinātās izskatīšanas procedūras vai 41. pantā minētās robežprocedūras ietvaros [...], atbildīgā iestāde pieteikuma iesniedzējam nepiemēro vai pārtrauc piemērot minētās procedūras.
4. [...]

### *21. pants*

### **Garantijas nepilngadīgajiem**

1. Piemērojot šo regulu, **kompetentās iestādes** [...] pirmām kārtām ņem vērā bērna intereses.
2. Ja atbildīgā iestāde uzskata, ka tas ir bērna interesēs un nepieciešams starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanai, tā organizē nepilngadīgā personisko interviju, jo īpaši ņemot vērā minētā nepilngadīgā vecumu un briedumu. Atbildīgā iestāde var organizēt šādu interviju arī pēc nepilngadīgā, atbildīgā pieaugušā vai nepilngadīgā pārstāvja pieprasījuma. [...]

- 2.a** [...] **Nepilngadīgā** personisko interviju veic persona, kurai ir [...] **atbilstīgas** zināšanas par nepilngadīgo tiesībām un īpašajām vajadzībām. [...] **To** veic bērnam piemērotā [...] veidā, ņemot vērā bērna vecumu, briedumu un intereses.
- 2.aa** Ja nepilngadīgo pavada, personiskā intervija notiek atbildīgā pieaugušā klātbūtnē. Vajadzības gadījumā un gadījumos, kad tas ir bērna interesēs, dalībvalstis var veikt personisko interviju ar šo nepilngadīgo arī tādas personas klātbūtnē, kurai ir nepieciešamās prasmes un zināšanas. Pamatoti iemeslu dēļ un tikai tad, ja tas ir bērna interesēs, atbildīgā iestāde var intervēt nepilngadīgo bez atbildīgā pieaugušā klātbūtnes ar noteikumu, ka tā nodrošina, ka intervijas laikā nepilngadīgajam palīdz persona ar nepieciešamajām prasmēm un zināšanām, lai aizsargātu viņa intereses.
- 3.** Atbildīgās iestādes attiecīgie darbinieki [...] saņem atbilstīgu apmācību [...] par nepilngadīgo tiesībām un īpašajām vajadzībām.

## *22. pants*

### **Īpašas garantijas nepavadītiem nepilngadīgajiem**

- 1.** Kompetentās iestādes nodrošina, ka nepavadīti nepilngadīgie tiek pārstāvēti un saņem palīdzību tādā veidā, lai viņi varētu izmantot tiesības un izpildīt pienākumus saskaņā ar šo regulu, [Regulu (ES) Nr. XXXX/XXXX [*AMMR regula*]] un Regulu (ES) Nr. XXXX/XXXX [*Eurodac regula*].
- 1.** [...] Ja pieteikumu pauž persona, kura apgalvo, ka ir nepilngadīga, vai attiecībā uz kuru ir objektīvi iemesli uzskatīt, ka tā ir nepilngadīga, un kura ir bez pavadības, kompetentās iestādes [...] ieceļ:

- a) cik drīz vien iespējams [...] personu ar vajadzīgajām prasmēm un zināšanām, lai provizoriski palīdzētu nepilngadīgajam nolūkā aizsargāt viņa intereses un vispārējo labjutību, kas ļauj nepilngadīgajam izmantot tiesības saskaņā ar šo [...] regulu, un attiecīgā gadījumā rīkotos kā pārstāvis, līdz pārstāvis tiek iecelts [...];
- (c) pārstāvi iespējami drīz, bet ne vēlāk kā [...] piecpadsmit darbdienu [...] no pieteikuma paušanas dienas, vai pēc iespējas ātrāk, bet ne vēlāk kā [...] piecpadsmit darbdienu [...] pēc to vecuma novērtējuma rezultātu saņemšanas, ar ko attiecīgā gadījumā konstatē, ka pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgs. [...]

Pārstāvis un a) apakšpunktā minētā persona var būt tā pati, kas paredzēta [Direktīvas (ES) Nr. XXXX/XXXX [Uzņemšanas apstākļu direktīva] 23. pantā]. Viņš ņem vērā nepilngadīgā paša viedokli par viņa vajadzībām atbilstoši nepilngadīgā vecumam un briedumam.

[...]

Ja kompetentā iestāde ir secinājusi, ka pieteikuma iesniedzējs [...], kas uzdodas par nepilngadīgu [...], neapšaubāmi ir [...] vecāks par 18 gadiem, pārstāvis saskaņā ar šo punktu tai nav jāieceļ.

Pārstāvja vai 1. punkta a) apakšpunktā minētās personas pienākumi beidzas, ja kompetentās iestādes pēc 24. panta 1. punktā minētās vecuma novērtēšanas uzskata, ka pieteikuma iesniedzējs nav nepilngadīgais, vai ja pieteikuma iesniedzējs vairs nav nepavadīts nepilngadīgais.

**1.aa Ja nepavadīti nepilngadīgie pauž nesamērīgi daudz pieteikumu vai citos izņēmuma gadījumos termiņu pārstāvja iecelšanai var pagarināt par desmit darbdienām.**

**1.a Ja organizācija [...] ir iecelta saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu vai ir iecelta par pārstāvi, tā ieceļ fizisku personu [...] šo uzdevumu veikšanai attiecībā uz nepavadītu nepilngadīgo.**

**[...]**

**1.c [...] Kompetentā iestāde [...] nekavējoties:**

- (a) bērnam draudzīgā veidā un valodā, kuru var pamatoti uzskatīt par tādu, ko viņš sapratīs, informē nepavadītu nepilngadīgo [...] par 1. punkta a) apakšpunktā minētās personas un viņa pārstāvja iecelšanu un par to, kā konfidenciali un droši iesniegt sūdzību pret pārstāvi;**
- (b) informē atbildīgo iestādi un attiecīgā gadījumā par pieteikuma reģistrēšanu kompetento iestādi, ka nepavadītam nepilngadīgajam ir iecelts pārstāvis; un**
- (c) informē 1. punkta a) apakšpunktā minēto personu un pārstāvi par attiecīgajiem faktiem, procesuālajām darbībām un termiņiem, kas attiecas uz nepavadīta nepilngadīgā pieteikumu.**

**1.d Persona, kas minēta 1. punkta a) apakšpunktā, tiek ar nepavadītu nepilngadīgo un veic šādus uzdevumus, ja vien tos neveic juridiskais konsultants:**

- (a) sniedz viņam attiecīgo informāciju saistībā ar šajā regulā paredzētajām procedūrām;**
- (b) attiecīgā gadījumā palīdz viņam saistībā ar 24. pantā minēto vecuma novērtēšanas procedūru;**
- (c) attiecīgā gadījumā sniedz viņam attiecīgo informāciju un palīdz viņam saistībā ar procedūrām, kas paredzētas [Regulā (ES) Nr. XXXX/XXXX [AMMR regula]] un Regulā (ES) Nr. XXXX/XXXX [Eurodac regula].**

**1.da Kamēr pārstāvis nav iecelts, dalībvalstis var pilnvarot 1. punkta a) apakšpunktā minēto personu [...] palīdzēt nepilngadīgajam reģistrēt un iesniegt pieteikumu vai iesniegt pieteikumu pieteikuma iesniedzēja vārdā saskaņā ar 32. pantu.**

**1.e Pārstāvis tiek ar nepavadītu nepilngadīgo un veic šādus uzdevumus, ja vien tos neveic juridiskais konsultants:**

- (a) attiecīgā gadījumā sniedz viņam attiecīgo informāciju saistībā ar šajā regulā paredzētajām procedūrām;**

- (b) attiecīgā gadījumā palīdz saistībā ar 24. pantā minēto vecuma novērtēšanas procedūru;
- ba) attiecīgā gadījumā palīdz reģistrēt pieteikumu;
- (c) attiecīgā gadījumā palīdz iesniegt pieteikumu vai iesniedz pieteikumu viņa vārdā saskaņā ar 32. pantu;
- (d) attiecīgā gadījumā palīdz ar personisko interviju un ir klāt tajā un informē par personiskās intervijas iespējamām sekām un par to, kā sagatavoties minētajai intervijai;
- (e) attiecīgā gadījumā sniedz viņam attiecīgo informāciju un palīdz viņam saistībā ar procedūrām, kas paredzētas [Regulā (ES) Nr. XXXX/XXXX [AMMR regula]] un Regulā (ES) Nr. XXXX/XXXX [Eurodac regula].

Personiskajā intervijā pārstāvim ir iespēja uzdot jautājumus vai izteikt komentārus tās personas noteiktajā kārtībā, kas veic interviju.

Pārstāvja neesamība neliedz atbildīgajai iestādei veikt interviju, ja nepavadītam nepilngadīgajam ir tiesībspēja un rīcībspēja saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem vai ja juridiskais konsultants ir klāt un tiek ņemtas vērā bērna intereses.

2. [...]
3. [...]
4. [...] **Pārstāvis** veic savus [...] **uzdevumus** saskaņā ar bērna interešu principu. **Pārstāvim** ir nepieciešamās [...] **zināšanas par nepilngadīgo tiesībām un īpašajām vajadzībām**, un par viņu oficiālos reģistros nav ierakstu saistībā ar tādiem noziegumiem [...] **un** nodarījumiem, kas vērsti pret bērniem, **vai noziegumiem un nodarījumiem, kas rada nopietnas šaubas par viņa spēju uzņemties atbildību attiecībā uz nepilngadīgajiem.**
- 4.a [...] **Pārstāvi** nomaina **vajadzības gadījumā, īpaši tad, [...]** ja [...] **kompetentās** iestādes uzskata, ka pārstāvis savus uzdevumus nepilda adekvāti [...]. Organizācijas vai [...] **fiziskas personas**, kuru intereses ir pretrunā [...] nepavadīta nepilngadīgā interesēm, netiek [...] **ieceltas par [...] pārstāvi.**
5. [...] **Kompetentās** iestādes [...] vienlaikus uztic [...] **pārstāvim** atbildību par [...] **samērīgu un ierobežotu** skaitu nepavadītu nepilngadīgo, [...] **lai nodrošinātu, ka viņš spēj efektīvi** pildīt savus uzdevumus.
- 5.a Dalībvalstis [...] **nodrošina, ka ir administratīvas vai tiesu iestādes vai citas struktūras [...],** kas ir atbildīgas [...] **par to, lai [...] uzraudzītu un [...] nodrošinātu, ka [...] persona, kas** **iecelta saskaņā ar 1. punkta a) apakšpunktu, un pārstāvis pienācīgi veic [...] savus** uzdevumus [...]. Minētās **administratīvās vai tiesu iestādes vai citas struktūras [...]** izskata sūdzības, ko nepavadīts nepilngadīgais iesniedzis par [...] **savu pārstāvi.**
6. [...]



## V SADAĻA

### MEDICĪNISKĀ PĀRBAUDE [...] UN VECUMA NOVĒRTĒŠANA

#### 23. pants

##### Medicīniskā pārbaude

1. Ja atbildīgā iestāde uzskata, ka tas ir būtiski, lai [...] **izskatītu** starptautiskās aizsardzības pieteikumu saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], [...] **tā var**, ja pieteikuma iesniedzējs piekrīt, [...] **lūgt** veikt pieteikuma iesniedzēja medicīnisko pārbaudi attiecībā uz pazīmēm un simptomiem, kas varētu norādīt uz agrāk veiktu vajāšanu vai nodarītu smagu kaitējumu, **un saņemt informāciju par šādas pārbaudes rezultātiem.**
2. **Nepilngadīgā gadījumā medicīnisko pārbaudi veic tikai tad, ja tam piekrīt vecāks[...], atbildīgais pieaugušais, pārstāvis vai persona, kas minēta 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā, un, ja to paredz valsts tiesību akti, pieteikuma iesniedzējs. [...] Minētā medicīniskā pārbaude [...] ir bezmaksas [...].**
3. Ja medicīniskā pārbaude saskaņā ar 1. punktu netiek veikta, atbildīgā iestāde informē pieteikuma iesniedzējus par to, ka viņi pēc savas iniciatīvas un uz sava rēķina var organizēt medicīnisko pārbaudi attiecībā uz pazīmēm un simptomiem, kas varētu norādīt uz agrāk veiktu vajāšanu vai nodarītu smagu kaitējumu.
4. Medicīniskās pārbaudes, **kas minēta 1. punktā**, rezultātus iesniedz atbildīgajai iestādei, cik drīz vien iespējams, un atbildīgā iestāde tos izvērtē kopā ar pārējiem pieteikuma elementiem.
- 4.a **Šā panta 1. punktā minētā medicīniskā pārbaude ir [...] pēc iespējas vismazāk invazīva, un to veic tikai medicīnas speciālisti, ievērojot personas cieņu.**

5. Pieteikuma iesniedzēja atteikšanās iziet medicīnisko pārbaudi **vai lēmums iziet medicīnisko pārbaudi pēc savas iniciatīvas, ja šāda pārbaude nenotiek piemērotā termiņā**, neliedz atbildīgajai iestādei pieņemt lēmumu par starptautiskās aizsardzības pieteikumu.

*24. pants*

**[...] Nepilngadīgo [...] vecuma novērtēšana**

1. **Ja rodas šaubas par pieteikuma iesniedzēja vecumu, kompetentās iestādes novērtē, vai pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgs, pamatojoties uz pieteikuma iesniedzēja paziņojumiem vai citām attiecīgām indikācijām, tostarp nemedicīniskām.**

[...] Medicīniskās pārbaudes [...] izmanto vecuma novērtēšanai kā galējo līdzekli [...], ja pēc pieteikuma iesniedzēja, vecāku, atbildīgā pieaugušā, [...] pārstāvja vai 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētās personas paziņojumiem vai citām būtiskām indikācijām joprojām ir šaubas par to, vai pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgs [...].

Ja [...] šajā punktā minētā vecuma novērtējuma rezultāts nav pietiekami pārliecinošs, [...] kompetentās iestādes pieņem, ka pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgs.

2. [...]
3. [...] Medicīniskā pārbaude ir [...] **pēc iespējas vismazāk invazīva, un to veic [...] tādējādi, ka tiek ievērota [...] personas cieņa [...]. Minēto pārbaudi veic [...] medicīnas speciālisti, nodrošinot pēc iespējas uzticamāku rezultātu.**

4. Ja medicīniskās pārbaudes tiek izmantotas, lai [...] **novērtētu pieteikuma iesniedzēja vecumu**, [...] **kompetentā iestāde nodrošina**, ka [...] **ieteikuma iesniedzēji un viņu vecāks** [...], **atbildīgais pieaugušais, viņu pārstāvis** [...] vai 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā **minētā persona** pirms viņu starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanas tiek informēti viņiem saprotamā valodā vai valodā, kuru ir pamats [...] **uzskatīt** par viņiem saprotamu, par iespēju, ka viņu vecums tiek [...] novērtēts medicīniskajā pārbaudē. Tas ietver informāciju par pārbaudes metodi un iespējamo medicīniskās pārbaudes rezultātu ietekmi uz starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kā arī par iespēju atteikties no medicīniskās pārbaudes un sekām, kas varētu rasties, ja **viņi** [...] vai **viņu vārdā** atsakās no medicīniskās pārbaudes.
- 4.a **Medicīnisko pārbaudi, lai novērtētu pieteikuma iesniedzēja vecumu, veic tikai tad, ja** [...] **vecāks** [...], **atbildīgais pieaugušais, pārstāvis** vai 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā **minētā** [...] **persona un, ja to paredz valsts tiesību akti, pieteikuma iesniedzējs tam piekrīt pēc 4. punktā paredzētās informācijas saņemšanas.**
5. [...] **Pieteikuma iesniedzēja, vecāka** [...], **atbildīgā pieaugušā, [...] pārstāvja** vai 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā **minētās personas atteikums veikt medicīnisku pārbaudi, lai novērtētu pieteikuma iesniedzēja vecumu** [...], neliedz atbildīgajai iestādei pieņemt lēmumu par starptautiskās aizsardzības pieteikumu. **Šādu atteikumu var uzskatīt tikai par atspēkojamu prezumpciju, ka pieteikuma iesniedzējs nav nepilngadīgs.**
6. [...] **Kompetentās iestādes var [...] ņemt vērā [...] citu dalībvalstu kompetento iestāžu veiktus** vecuma novērtējumus, kas izdarīti, pamatojoties uz medicīnisku pārbaudi, kas veikta atbilstīgi šim pantam un izmantojot valsts tiesību aktos atzītas metodes. **Kompetentās iestādes var ņemt vērā arī to, ka pieteikuma iesniedzējs iepriekš citā dalībvalstī ir paziņojis, ka viņš ir pieaugušais, un attiecīgi kā tāds ir reģistrēts minētajā dalībvalstī.**

### III NODAĻA

## ADMINISTRATĪVĀ PROCEDŪRA

### I SADAĻA

#### PIEKĻUVE PROCEDŪRAI

#### 25. pants

#### Starptautiskās aizsardzības pieteikuma paušana

1. Starptautiskās aizsardzības pieteikumu **uzskata** par paustu, ja trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, **tostarp nepavadīts nepilngadīgais, personīgi izsaka kompetentajai iestādei, kā minēts 5. panta 3.aa punktā, [...] vajadzību saņemt [...] starptautisko aizsardzību no dalībvalsts [...].**  
  
[...]
- 1.a Iestādes, kas ir atbildīgas par uzņemšanas vietām saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [(Uzņemšanas apstākļu direktīva)], vajadzības gadījumā tiek informētas par pieteikuma paušanu. [Attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas Regulas (ES) XXX/XXX [Skrīninga regula] 3. panta 1. punktā minētais skrīnings, [...]  
dalībvalstis var izvēlēties piemērot šo noteikumu tikai pēc tam, kad skrīnings ir pabeigts.]
2. [...]

26. pants

**Atbildīgo iestāžu uzdevumi, kad ir pausts pieteikums**

1. [...]
- (a) [...]
- (b) [...]
- (c) [...]
- (d) [...]
2. [...]

27. pants

**Starptautiskās aizsardzības pieteikumu reģistrācija**

1. Iestādes, [...] kas atbild par pieteikumu reģistrāciju, vai eksperti, kas tām palīdz minētā **uzdevuma izpildē**, reģistrē pieteikumu nekavējoties un ne vēlāk kā [...] **septiņu** dienu laikā no tā paušanas. [...] **Šajā nolūkā tās reģistrē vismaz šādu informāciju [kas var būt no Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Skrīninga regula) 13. pantā minētās skrīninga veidlapas]:**
  - (a) [vārds, uzvārds, dzimšanas datums **un vieta**, [...] **dzimums**, valstspiederība vai bezvalstniecība, ģimenes locekļi, kā definēts Regulas (ES) XXX/XXX (*AMMR* regula) 2. panta g) punktā, un – attiecībā uz nepilngadīgajiem – brāļi un māsas vai radnieki, kā definēts Regulas (ES) XXX/XXX (*AMMR* regula) 2. panta h) punktā, kas attiecīgā gadījumā atrodas dalībvalstī, [...] kā arī citi pieteikuma iesniedzēja personas dati, kas ir būtiski starptautiskās aizsardzības procedūrai un atbildīgās dalībvalsts noteikšanai;]

- (b) **ja pieejami**, pieteikuma iesniedzēja personu apliecinoša vai ceļošanas dokumenta veids, [...] numurs **un derīguma termiņš un valsts, kas izdevusi minēto dokumentu, kā arī citi pieteikuma iesniedzēja dokumenti, kurus kompetentā iestāde uzskata par būtiskiem viņa identifikācijai un starptautiskās aizsardzības procedūrai un atbildīgās dalībvalsts noteikšanai;**
- ba) pieteikuma datums, vieta, kur pieteikums pausts, un iestāde, kurai pieteikums pausts;
- bb) pieteikuma iesniedzēja atrašanās vieta vai pieteikuma iesniedzēja dzīvesvieta vai adrese un, ja iespējams, tālruņa numurs un e-pasta adrese, pa kuru ar viņu var sazināties.

**[1.a Kompetentās iestādes iegūst Regulā (ES) Nr. XXX/XXX (*Eurodac* regula) minētos biometriskos datus attiecīgi starptautiskās aizsardzības pieteikuma paušanas vai reģistrācijas laikā un nosūta minētos datus saskaņā ar minēto regulu.]**

**[...]**

**1.b Ja pieteikumu pauž iestādei, kurai uzticēts pienākums pieņemt starptautiskās aizsardzības pieteikumus un kura nav atbildīga par pieteikumu reģistrēšanu, minētā iestāde vajadzības gadījumā nekavējoties un ne vēlāk kā [...] trīs darbdienu laikā no pieteikuma paušanas informē iestādi, kas ir atbildīga par pieteikumu reģistrēšanu, un atbildīgā iestāde pieteikumu reģistrē pēc iespējas drīz un vēlākais [...] septiņu dienu laikā no dienas, kad iestāde, kas ir atbildīga par pieteikumu reģistrēšanu, ir saņēmusi informāciju.**

2. [...]
3. Ja [...] ir nesamērīgi daudz trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku, **kas pauž pieteikumu tajā pašā laikposmā, un tas praksē apgrūtina pieteikumu reģistrēšanu 1. un 1.b punktā paredzētajā termiņā, [...] pieteikumu reģistrē vēlākais [...] divdesmit vienas dienas laikā.**
4. [...] **[Dalībvalstis var reglamentēt izņēmumus no 1. punkta a), b) un bb) apakšpunkta un 1.a punkta turpmāku pieteikumu gadījumos ar noteikumu, ka šajos punktos minētā informācija jau ir pieejama kompetentajai iestādei.]**
5. **[Attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, uz kuriem attiecas Regulas (ES) XXX/XXX [Skrīninga regula] 3. panta 1. punktā minētais skrīnings, 1.–4. punktu piemēro tikai pēc tam, kad skrīnings ir pabeigts.]**
6. [...]

#### *28. pants*

#### **Starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniegšana**

1. Pieteikuma iesniedzējs iesniedz pieteikumu **tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā pieteikums ir pausts, cik drīz vien iespējams un ne vēlāk kā [...] divdesmit vienas dienas laikā [...] no [...] brīža, kad pieteikums ir reģistrēts, ar noteikumu, ka viņam ir reāla iespēja to darīt [...] saskaņā ar šo pantu. Izņēmuma kārtā 32. pantā minētajos gadījumos pieteikumu iesniedz ne vēlāk kā divdesmit vienas dienas laikā no pārstāvja iecelšanas dienas. Ja pieteikums nav iesniegts atbildīgajā iestādē, kompetentā iestāde nekavējoties informē atbildīgo iestādi par to, ka pieteikums ir iesniegts.**

**[1.a Pēc pārsūtīšanas saskaņā ar *AMMR* regulas 26. panta 1. punkta a) apakšpunktu pieteikuma iesniedzējs iesniedz pieteikumu atbildīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm pēc iespējas drīz un ne vēlāk kā divdesmit vienas dienas laikā no dienas, kad pieteikuma iesniedzējs sevi identificē atbildīgās dalībvalsts kompetentajām iestādēm[...].]**

**1.b Pieteikumu iesniedz personīgi norādītajā laikā vai dienā un vietā, ko kompetentās iestādes paziņo pieteikuma iesniedzējam.**

**Dalībvalstis valsts tiesību aktos var paredzēt, ka pieteikumu uzskata par iesniegtu personīgi, ja kompetentā iestāde pārliecinās, ka pieteikuma iesniedzējs pieteikuma reģistrācijas vai iesniegšanas brīdī fiziski atrodas dalībvalsts teritorijā.**

**Alternatīvi dalībvalstis valsts tiesību aktos var paredzēt iespēju pieteikuma iesniedzējam iesniegt pieteikumu, izmantojot veidlapu, tostarp gadījumos, kad viņš nevar ierasties personīgi tādu ilgstošu nopietnu apstākļu dēļ, kurus viņš nevar kontrolēt, piemēram, ieslodzījuma vai ilgstošas hospitalizācijas dēļ. Pieteikumu uzskata par iesniegtu ar noteikumu, ka pieteikuma iesniedzējs iesniedz veidlapu 1. punktā noteiktajā termiņā, un ar noteikumu, ka kompetentā iestāde secina, ka šajā punktā minētie nosacījumi ir izpildīti. Šādos gadījumos pieteikuma izskatīšanas termiņš sākas dienā, kad kompetentā iestāde saņem minēto veidlapu.**

**2. [...]**



3. **Piemērojot 1.b punkta pirmo daļu, [...]** ja ir nesamērīgi liels skaits trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kas **tajā pašā laikposmā pauž** starptautiskās aizsardzības **pieteikumu**, tādējādi praksē apgrūtinot [...] **apmeklējuma laika rezervēšanu pieteikuma iesniedzējam [minētajā termiņā] [...]**, pieteikuma iesniedzējam **rezervē apmeklējuma laiku** pieteikuma iesniegšanai **dienā**, kas nav vēlāk kā [...] **divus mēnešus** no [...] pieteikuma reģistrēšanas dienas.
4. Iesniedzot pieteikumu, pieteikuma iesniedzējiem **pēc iespējas drīz** ir jāiesniedz visi Regulas (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)] 4. panta [...] 2. punktā minētie **viņu rīcībā esošie elementi un dokumenti**, kas vajadzīgi viņu pieteikuma pamatošanai. [...] **Pēc** pieteikuma iesniegšanas, **jo īpaši [...]** **personiskajā intervijā**, pieteikuma iesniedzējiem ir [...] **atļauts dalībvalsts noteiktā termiņā vai, ja šāds termiņš nav noteikts**, līdz lēmuma pieņemšanai administratīvajā procedūrā [...] iesniegt jebkādu papildu elementus, kas attiecas uz pieteikuma izskatīšanu.

[...]

5. [...]

6. [...]

**[6.aa Pieteikuma iesniedzējam nav atļauts iesniegt pieteikumu, ja viņš atsakās izpildīt pienākumu ļaut iegūt biometriskos datus saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (Eurodac regula), ar noteikumu, ka ir izsmelti administratīvie pasākumi, kas izklāstīti Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Eurodac regula) 2. panta 3. punktā. Piemēro 39. pantā noteikto procedūru.]**

- 6.a Dalībvalstis var organizēt piekļuvi procedūrai tā, lai pieteikuma paušana, reģistrēšana vai iesniegšana notiktu vienlaikus. [...]**

*29. pants*

**Dokumenti pieteikuma iesniedzējam**

1. Tās dalībvalsts **kompetentās** iestādes, kurā ir pausts starptautiskās aizsardzības pieteikums, reģistrācijas brīdī pieteikuma iesniedzējam izsniedz dokumentu, [...] **kurā norādīts**, ka pieteikums ir pausts **un reģistrēts, un tas ir derīgs līdz 2. punktā minētā dokumenta izdošanai [...]**.
- 1.a Šā panta 1. punktā minētais dokuments nav jāizsniedz, ja jau ir iespējams izdot 2. punktā minēto dokumentu.
- 1.b Šā panta 1. punktā minēto dokumentu atsauc, kad ir izdots 2. punktā minētais dokuments.
2. Tās dalībvalsts **kompetentās** iestādes, kurā ir iesniegts pieteikums **saskaņā ar 28. panta 1. un 1.a punktu, [...] cik drīz vien iespējams pēc pieteikuma iesniegšanas [...] izdod dokumentu, kurā ir ietverta vismaz šāda informācija, kas pēc vajadzības jāatjaunina [...]**:
  - (a) pieteikuma iesniedzēja **vārds, uzvārds, dzimšanas datums un vieta, dzimums, valstspiederība vai bezvalstniecība, [...] sejas attēls [...] un paraksts [...]**;
  - (b) [...] dokumenta izdevējiestāde, tā izdošanas datums un vieta un derīguma termiņš;
  - (c) [...] personas kā pieteikuma iesniedzēja statuss;

- (d) apliecina, ka pieteikuma iesniedzējam ir tiesības palikt attiecīgās dalībvalsts teritorijā un norāda, vai pieteikuma iesniedzējs ir tiesīgs brīvi pārvietoties visā attiecīgās dalībvalsts teritorijā vai tās daļā;
- (e) apliecina, ka dokuments nav [...] ceļošanas dokuments **un ka pieteikuma iesniedzējam nav atļauts bez atļaujas ceļot uz citām dalībvalstīm [...].**
- (f) [...]

- 2.a Nav nepieciešams izdot šajā pantā minētos dokumentus, ja un kamēr pieteikuma iesniedzējs ir aizturēts, atrodas ieslodzījumā [...] vai uz viņu attiecas 41.–41.d pantā minētā procedūra.**
- 2.b Pavadītu nepilngadīgo gadījumā šajā pantā minētie dokumenti, kas izsniegti vienam no vecākiem vai par nepilngadīgo atbildīgajam pieaugušajam, vajadzības gadījumā var attiekties arī uz nepilngadīgo.**
- 2.c Šajā pantā minētajiem dokumentiem [...] nav jābūt personu apliecinošiem dokumentiem, tomēr tiem jābūt tādiem, ko uzskata par pietiekamiem, lai pieteikuma iesniedzēji varētu apliecināt savu identitāti valsts iestādēm starptautiskās aizsardzības procedūras laikā.**
3. [...]
4. Šā panta 2 .punktā minētais dokuments ir derīgs [...] līdz [...] **divpadsmit mēnešiem [vai līdz brīdim, kad pieteikuma iesniedzējs tiek pārsūtīts uz citu dalībvalsti saskaņā ar Regulu (ES) XXX/XXX [AMMR regula]].** Ja dokumentu izdevusi atbildīgā dalībvalsts, **derīguma termiņu [...]** pagarina tā, lai tas aptvertu [...] laikposmu, kurā pieteikuma iesniedzējam ir tiesības palikt [...] **tās teritorijā [...].** Dokumenta derīguma termiņš [...] nerada tiesības palikt [...] **saskaņā ar šo regulu.**
5. [...]

**Procedūras pieejamība aizturēšanas vietās un robežšķērsošanas vietās**

1. [...]
- (a) [...]
  - (b) [...]
  - (c) [...]
3. **Ja pieteikuma iesniedzējs pauž pieteikumu aizturēšanas vietā, cietumā vai robežšķērsošanas vietā, tostarp tranzīta zonās, pie ārējām robežām, [...] kompetentās iestādes veic [...] pasākumus tulka pakalpojumu nodrošināšanai [...], ciktāl tas nepieciešams, lai atvieglotu piekļuvi starptautiskās aizsardzības procedūrai.**
4. Organizācijām un personām, **kam saskaņā ar valsts tiesību aktiem atļauts [...] sniegt** padomus un konsultācijas, nodrošina [...] piekļuvi **ieteikuma iesniedzējiem**, kuri tiek turēti aizturēšanas vietās vai atrodas robežšķērsošanas vietās, tostarp tranzīta zonās, pie ārējām robežām. **Šādai piekļuvei var būt nepieciešama iepriekšēja vienošanās ar kompetentajām iestādēm.**

**Turklāt** dalībvalstis var piemērot šādai piekļuvei ierobežojumus [...] saskaņā ar valsts tiesību aktiem, **ja** tie ir vajadzīgi robežšķērsošanas vietās, **tostarp tranzīta zonu**, vai aizturēšanas vietas drošības, sabiedriskās kārtības vai administratīvās pārvaldības nolūkā ar noteikumu, ka piekļuve netiek pārmērīgi ierobežota vai padarīta par neiespējamu.

### **30.a pants**

**Pieteikumi tāda pieaugušā vārdā, kuram vajadzīga palīdzība, lai īstenotu tiesībspēju un rīcībspēju**

- 1. Tāda pieaugušā gadījumā, kuram vajadzīga palīdzība, lai īstenotu tiesībspēju un rīcībspēju saskaņā ar valsts tiesību aktiem ("aprūpējams pieaugušais"), pieteikumu šā aprūpējamā pieaugušā vārdā var paust un iesniegt pieaugušais, kas par viņu ir atbildīgs saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem vai praksi ("atbildīgais pieaugušais").**
- 2. Pieteikuma iesniegšanai aprūpējamais pieaugušais ierodas klātienē, [...] izņemot gadījumus, kad ir pamatoti iemesli, kuru dēļ viņš nevar ierasties, vai – ja tāda iespēja ir paredzēta valsts tiesību aktos – pieteikumu iesniedz, izmantojot veidlapu.**

**[...]**

### **31. pants**

**Pieteikumi [...] pavadīta nepilngadīgā vārdā**

**[...]**

- 1. [...] Pavadītam nepilngadīgajam ir tiesības iesniegt pieteikumu savā vārdā, ja viņam ir tiesībspēja un rīcībspēja saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem. Ja pavadītam nepilngadīgajam nav tiesībspējas un rīcībspējas saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, tad pieteikumu viņa vārdā iesniedz viens no vecākiem vai cits pieaugušais, kurš ir atbildīgs par nepilngadīgo saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem vai praksi.**

2. [...] Tāda pavadīta nepilngadīgā gadījumā, kuram nav tiesībspējas un rīcībspējas saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem un kurš brīdī, kad vecāks pauž vai iesniedz starptautiskās aizsardzības pieteikumu, atrodas tās pašas dalībvalsts teritorijā saistībā ar starptautiskās aizsardzības pieteikumu, jo īpaši, ja šādam nepilngadīgajam nav nekādu citu likumīgu līdzekļu, lai uzturētos, starptautiskās aizsardzības pieteikumu, kuru pauž vai iesniedz viņa vecāks vai cits par viņu atbildīgs pieaugušais, uzskata par paustu un iesniegtu nepilngadīgā vārdā. Dalībvalstis var nolemt piemērot šo punktu arī attiecībā uz pavadītu nepilngadīgo, kurš ir piedzimis administratīvās procedūras laikā vai klātienē piedalās tajā.
3. [...] Ja pieteikumu pavadīta nepilngadīgā vārdā iesniedz nepilngadīgā vecāks vai pieaugušais, kurš par viņu ir atbildīgs, nepilngadīgais pieteikuma iesniegšanai ierodas klātienē, izņemot gadījumus, kad ir pamatoti iemesli, kuru dēļ nepilngadīgais nevar ierasties klātienē, vai – ja tāda iespēja ir paredzēta valsts tiesību aktos – pieteikumu nepilngadīgā vārdā iesniedz, izmantojot veidlapu.
4. [...]
5. [...]
6. [...]
7. [...]
8. [...]
9. [...]
10. [...]

### Nepavadītu nepilngadīgo pieteikumi

1. Nepavadītam nepilngadīgajam **ir tiesības** iesniegt pieteikumu savā vārdā, ja viņam ir tiesībspēja un rīcībspēja [...] saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem [...]. **Ja nepavadītam nepilngadīgajam nav tiesībspējas un rīcībspējas saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, [...] pieteikumu viņa vārdā iesniedz pārstāvis vai [...] 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētā persona[...].**  
  
[...]
2. Nepavadīta nepilngadīgā gadījumā, **kuram nav tiesībspējas un rīcībspējas saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesību aktiem, pieteikumu iesniedz [...] 28. panta 1. punktā noteiktajā laikposmā, ņemot vērā bērna intereses [...].**  
  
[...]
- 2.a **Ja pieteikumu nepavadīta nepilngadīgā vārdā iesniedz viņa pārstāvis vai [...] 22. panta 1. punkta a) apakšpunktā minētā persona, nepilngadīgais pieteikuma iesniegšanai ierodas klātienē, izņemot gadījumus, kad ir pamatoti iemesli, kuru dēļ nepilngadīgais nevar ierasties klātienē, vai – ja tāda iespēja ir paredzēta valsts tiesību aktos – pieteikumu iesniedz, izmantojot veidlapu.**
3. [...] [...]

## II SADAĻA

### IZSKATĪŠANAS PROCEDŪRA

#### 33. pants

#### Pieteikumu izskatīšana

1. [...] **Atbildīgā iestāde** izskata starptautiskās aizsardzības pieteikumus **un pieņem lēmumus par tiem** saskaņā ar II nodaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām.
2. [...] Atbildīgā iestāde izskata pieteikumus objektīvi, neitrāli un katru individuāli. Pieteikuma izskatīšanas nolūkā [...] **atbildīgā iestāde** ņem vērā:
  - (a) attiecīgus paziņojumus un dokumentāciju, ko iesniedzis pieteikuma iesniedzējs [...] **saskaņā ar [Regulas Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 4. panta 1. un 2. punktu];**
  - (b) [...] attiecīgu, [...] **precīzu** un aktuālu informāciju par situāciju, kas izveidojusies pieteikuma iesniedzēja izcelsmes valstī laikā, kad tiek pieņemts lēmums par pieteikumu, tostarp par izcelsmes valsts tiesību aktiem un noteikumiem, un veidu, kādā tie tiek piemēroti [...], ko saņem no attiecīgiem **un pieejamiem valsts, Savienības un starptautiskajiem avotiem, un [...]** kopīgo analīzi, ja tā ir pieejama, [...] **par situāciju konkrētās izcelsmes valstīs un [...]** **norādes**, kas minētās Regulas (ES) 2021/2303 [...] (ES Patvēruma aģentūras regula) 11. pantā;



- ca) ja tiek piemērotas pirmās patvēruma valsts vai drošas trešās valsts koncepcijas, attiecīgu, precīzu un aktuālu informāciju par situāciju, kas izveidojusies tajā trešā valstī, kas tiek apsvērta kā pirmā patvēruma valsts vai droša trešā valsts, laikā, kad tiek pieņemts lēmums par pieteikumu;
- (d) pieteikuma iesniedzēja individuālo stāvokli un personīgos apstākļus, [...] piemēram, priekšvēsturi, **dzimumu** [...], vecumu, seksuālo orientāciju un dzimtisko identitāti, lai, pamatojoties uz pieteikuma iesniedzēja personīgajiem apstākļiem, novērtētu, vai darbības, ar kādām pieteikuma iesniedzējam bijis jāsaskaras vai ar kādām tam var nākties saskarties, būtu uzskatāmas par vajāšanu vai būtisku kaitējumu;
- (e) to, vai darbības, kurās pieteikuma iesniedzējs bija iesaistīts kopš izbraukšanas no izcelsmes valsts, viņš ir veicis vienīgi vai galvenokārt starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniegšanai nepieciešamo nosacījumu radīšanai, lai novērtētu, vai minēto darbību dēļ pieteikuma iesniedzējam būs jāsaskaras ar vajāšanu vai būtisku kaitējumu, ja viņš atgrieztos minētajā valstī, **kā minēts [ Regulas Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 5. pantā]**;
- (f) to, vai būtu pamatoti sagaidāms, ka pieteikuma iesniedzējs pieņemtu citas valsts aizsardzību, kurā viņš varētu pieprasīt pilsonību;
- fa) to, **vai ir piemērojama iekšējās aizsardzības alternatīva, kā minēts [Regulas Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 8. pantā].**

3. Darbiniekiem, kuri izvērtē pieteikumus un pieņem lēmumus, ir pietiekamas zināšanas **un viņi ir pienācīgi apmācīti par attiecīgiem standartiem, kas piemērojami patvēruma jomā, un tiesību aktiem bēgļu jautājumos. Šādu apmācību vajadzības gadījumā var nodrošināt ar Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras palīdzību vai pamatojoties uz minētās aģentūras izstrādātu apmācību.** Viņiem ir iespēja [...] konsultēties ar ekspertiem par konkrētiem jautājumiem, piemēram, par medicīnu, kultūru, reliģiju, ar bērniem saistītiem jautājumiem vai dzimumu jautājumiem, **ja šādas konsultācijas ir pieejamas un ciktāl tās ir nepieciešamas.** [...] Viņi var iesniegt jautājumus Eiropas Patvēruma aģentūrai saskaņā ar Regulas (ES) [...] **2021/2303** (Eiropas Patvēruma aģentūras regula) **10. panta 2. punkta b) apakšpunktu.**
4. [...] Atbildīgā iestāde novērtē un izvēlas vai norāda, kuri dokumenti vai dokumentu daļas, ko iesniedzis pieteikuma iesniedzējs, ir jātulko; šim novērtējumam var izmantot mutisko tulkojumu, ko nodrošina tulks. Minēto dokumentu vai to daļu tulkojumu nodrošina kompetentās iestādes vai kā daļu no bezmaksas juridiskās palīdzības un pārstāvības, ja tāda tiek sniegta[...]; var izmantot arī mutisko tulkojumu, ko nodrošina tulks. Minēto attiecīgo dokumentu vai to daļu tulkojumu var nodrošināt arī citas struktūras, un tos var apmaksāt no publiskiem līdzekļiem saskaņā ar valsts tiesību aktiem.

**Pieteikuma iesniedzējs uz sava rēķina var nodrošināt citu dokumentu tulkojumu. Turpmāku pieteikumu gadījumā atbildība par dokumentu tulkojumu nodrošināšanu var tikt [...] uzlikta pieteikuma iesniedzējam.**

5. [...] **Atbildīgā iestāde var noteikt par prioritāti** starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, [...] jo īpaši ja:
- (a) pieteikums šķiet pienācīgi pamatots;
  - (b) pieteikuma iesniedzējam ir īpašas uzņemšanas vajadzības [Direktīvas XXX/XXX/ES (Uzņemšanas apstākļu direktīva) 20. panta] izpratnē, vai viņam ir vajadzīgas īpašas procesuālas garantijas, jo īpaši, ja viņš ir nepavadīts nepilngadīgais;
  - (c) **pastāv pamatoti iemesli pieteikuma iesniedzēju uzskatīt par draudu dalībvalsts valsts drošībai vai sabiedriskajai kārtībai;**
  - (d) **ieteikums ir turpmāks pieteikums;**
  - (e) attiecībā uz pieteikuma iesniedzēju ir pieņemts lēmums saskaņā ar [Uzņemšanas apstākļu direktīvas pārstrādātās redakcijas] [19. panta 2. punkta e) apakšpunktu] un/vai viņš ir piedalījies sabiedriskās kārtības traucējumu izraisīšanā vai iesaistījies noziedzīgā rīcībā.

#### *34. pants*

#### **Izskatīšanas procedūras ilgums**

1. Izskatīšanu nolūkā noteikt, **vai pieteikums ir nepieņemams**, [...] saskaņā ar 36. panta [...] **1.a punkta a), b) un f) apakšpunktu un 1.aa punkta a) un [c)] apakšpunktu pabeidz pēc iespējas ātrāk un ne vēlāk kā [...] divus mēnešus pēc pieteikuma iesniegšanas.**

36. panta 1.a punkta g) apakšpunktā minētajā gadījumā atbildīgā iestāde izskatīšanu pabeidz [...] desmit [...] darba dienu laikā.

[...]

Pieteikumu neuzskata par pieņemamu tikai tā iemesla dēļ, ka šajā punktā un 1.b punktā noteiktajos termiņos nav pieņemts lēmums par nepieņemamību.

- 1.a Atbildīgā iestāde pabeidz paātrināto izskatīšanas procedūru pēc iespējas ātrāk un ne vēlāk kā trīs mēnešus pēc pieteikuma iesniegšanas.
- 1.b Atbildīgā iestāde var pagarināt 1. punkta pirmajā daļā un 1.a punktā paredzētos termiņus par ne vairāk kā [...] diviem mēnešiem, ja:
  - (a) nesamērīgi liels skaits trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku vienā un tajā pašā laikposmā pauž starptautiskās aizsardzības pieteikumu, kas praksē apgrūtina pieņemamības procedūras vai paātrinātas izskatīšanas procedūras pabeigšanu noteiktajos termiņos;
  - (b) ir izskatāmi sarežģīti faktiski vai juridiski jautājumi;
  - (c) kavēšanās var tikt attiecināta tikai uz pieteikuma iesniedzēju.

2. Atbildīgā iestāde nodrošina, ka [...] izskatīšana pēc būtības, **kurai netiek izmantota paātrināta izskatīšanas procedūra**, tiek pabeigta pēc iespējas ātrāk un ne vēlāk kā sešus mēnešus pēc pieteikuma iesniegšanas [...].
3. **Neskarot 5.a punktu**, atbildīgā iestāde var pagarināt minēto sešu mēnešu termiņu [...] **par ne vairāk kā [...] [..] deviņiem mēnešiem**, ja:
- (a) nesamērīgi liels skaits trešo valstu valstspiederīgo vai bezvalstnieku [...] **vienā un tajā pašā laikposmā pauž** starptautiskās aizsardzības **pieteikumu**, kas praksē apgrūtina procedūras pabeigšanu sešu mēnešu termiņā;
  - (b) ir izskatāmi sarežģīti faktiski vai juridiski jautājumi;
  - (c) **kavēšanās var tikt attiecināta tikai uz pieteikuma iesniedzēju.**
4. [Ja pieteikumam piemērojama Regulā (ES) Nr. XXX/XXX (**AMMR** regula) izklāstītā procedūra **un pieteikuma iesniedzējs jau atrodas saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (AMMR regula) atbildīgajā dalībvalstī, 1.a un 2. punktā un attiecīgā gadījumā 1. punktā** minētie termiņi sākas no brīža, **kad ir noteikta atbildīgā dalībvalsts. Ja pieteikuma iesniedzējs neatrodas atbildīgajā dalībvalstī, termiņu sāk skaitīt no dienas, kad ir iesniegts pieteikums saskaņā ar 28. panta 1.a punktu.**] [...]
- [...]

5. **Neskarot 5.a punktu**, atbildīgā iestāde var atlikt izskatīšanas procedūras pabeigšanu, ja paredzams, ka tā nevarēs pieņemt lēmumu **1.a un [...] 2. punktā** noteiktajos termiņos, jo izcelsmes valstī ir neskaidrs stāvoklis, kas, kā sagaidāms, varētu būt īslaicīgs. Šādos gadījumos atbildīgā iestāde:

(a) vismaz reizi [...] **sešos mēnešos** veic pārbaudes par stāvokli minētajā izcelsmes valstī;

aa) **ņem vērā Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras sagatavotos pārskatus par situāciju minētajā izcelsmes valstī, ja tādi ir pieejami;**

(b) savlaicīgi informē attiecīgos pieteikuma iesniedzējus par atlikšanas iemesliem.

Dalībvalsts saprātīgā laikā informē Komisiju un Eiropas Patvēruma aģentūru par procedūru atlikšanu [...].

**5.a [...] [...] Ja izskatīšanas procedūra ir atlikta saskaņā ar 5. punktu**, atbildīgā iestāde pabeidz izskatīšanas procedūru [...] **21 [...] mēneša laikā** no pieteikuma iesniegšanas.

6. [...] **Dalībvalstis nosaka termiņus izskatīšanas procedūras pabeigšanai gadījumiem, kad Tiesa atceļ atbildīgās iestādes lēmumu un nodod lietu atpakaļ. Šie termiņi ir īsāki nekā šajā pantā paredzētie termiņi.**

### III SADAĻA

#### LĒMUMI PAR PIETEIKUMIEM

##### 35. pants

##### Lēmumi [...]par pieteikumiem

1. Lēmumu par starptautiskās aizsardzības pieteikumu sagatavo rakstveidā, un pieteikuma iesniedzēju par to bez liekas kavēšanās informē [...] **saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Dalībvalstis var noteikt, ka tad, ja pieteikuma iesniedzēju pārstāv pārstāvis vai juridiskais konsultants, [...] kompetentā iestāde lēmumu paziņo pārstāvim vai juridiskajam konsultantam, nevis pieteikuma iesniedzējam.**
2. Ja pieteikums ir noraidīts kā nepieņemams, nepamatots **vai acīmredzami nepamatots attiecībā uz bēgļa statusu vai alternatīvās aizsardzības statusu [...] vai kā netieši atsaukts, vai arī 38. panta 1.b punktā minētajā gadījumā, lēmumā – vai 38. pantā minētajos gadījumos aktā – norāda faktiskos un juridiskos iemeslus.**
- 2.a **Pieteikuma iesniedzēju informē par lēmuma rezultātu un [...] to, kā apstrīdēt lēmumu [...], ar kuru pieteikums ir noraidīts kā nepieņemams, nepamatots vai acīmredzami nepamatots attiecībā uz bēgļa statusu vai alternatīvās aizsardzības statusu, vai kā netieši atsaukts, un tas var būt daļa no lēmuma par starptautiskās aizsardzības pieteikumu. [...] Minēto informāciju pieteikuma iesniedzējam sniedz valodā, kuru viņš saprot vai ko ir pamats uzskatīt par viņam saprotamu, ja viņam nepalīdz juridiskais konsultants [...]. Ja pieteikuma iesniedzējam palīdz juridiskais konsultants, informāciju var sniegt tikai šim juridiskajam konsultantam, to nepārtulkojot valodā, kuru pieteikuma iesniedzējs saprot vai kuru ir pamats uzskatīt par viņam saprotamu.**

3. [...] **Pavadītu nepilngadīgo vai aprūpējamu pieaugušo gadījumā [...]** un vienmēr, kad pieteikuma pamatā ir tādi paši fakti, **kā atbildīgā pieaugušā pieteikumam**, atbildīgā iestāde, **pamatojoties uz katra pieteikuma iesniedzēja individuālu novērtējumu**, var izdot vienu lēmumu, kas attiecas uz visiem pieteikuma iesniedzējiem, ja vien, to darot, netiktu atklāti pieteikuma iesniedzēja īpašie apstākļi, kas varētu apdraudēt viņa intereses, jo īpaši gadījumos, kas saistīti ar vajāšanu dzimuma, seksuālās orientācijas, dzimtiskās identitātes vai vecuma dēļ. Šādos gadījumos [...] **atbilstoši 1. punktam** pieņem atsevišķu lēmumu **un to paziņo**.

### *35.a pants*

#### **Pieteikuma noraidīšana un atgriešanas lēmuma izdošana**

Ja pieteikums gan attiecībā uz bēgļa statusu, gan alternatīvās aizsardzības statusu ir noraidīts kā nepieņemams, nepamatots vai acīmredzami nepamatots vai kā netieši vai skaidri atsaukts, dalībvalstis izdod atgriešanas lēmumu, ja tas prasīts Direktīvā XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija], ja vien pirms starptautiskās aizsardzības pieteikuma paušanas jau nav pieņemts atgriešanas lēmums vai cits lēmums, ar ko nosaka atgriešanās pienākumu. Atgriešanas lēmumu izdod tāda lēmuma ietvaros, ar ko noraida starptautiskās aizsardzības pieteikumu, vai kā atsevišķu aktu. Ja atgriešanas lēmums tiek izdots kā atsevišķs akts, to izdod un paziņo vai nu kopā ar lēmumu, ar ko noraida starptautiskās aizsardzības pieteikumu, vai bez liekas kavēšanās pēc tam.



**Lēmums par pieteikuma nepieņemamību**

1. [...]

1.a **Atbildīgo iestādi var saskaņā ar valsts tiesību aktiem pilnvarot noraidīt [...]** pieteikumu kā nepieņemamu, ja ir piemērojams kāds no šādiem pamatojumiem:

- (a) ievērojot 44. pantu, par pieteikuma iesniedzēja pirmo patvēruma valsti uzskata valsti, kas nav dalībvalsts, izņemot, ja [...] ir skaidrs, ka pieteikuma iesniedzējs netiks uzņemts vai atkārtoti uzņemts minētajā valstī;
- (b) ievērojot 45. pantu, valsti, kas nav dalībvalsts, uzskata par drošu trešo valsti pieteikuma iesniedzējam, izņemot, ja [...] ir skaidrs, ka pieteikuma iesniedzējs netiks uzņemts vai atkārtoti uzņemts minētajā valstī;
- (c) [...]
- (d) [...]
- (f) **starptautiska krimināltiesa ir nodrošinājusi pieteikuma iesniedzēja drošu pārcelšanu uz kādu dalībvalsti vai trešo valsti vai nepārprotami veic darbības šajā ziņā, ja vien nav radušies jauni būtiski apstākļi, kurus tiesa nav ņēmusi vērā, vai ja nav bijusi juridiska iespēja minētajā starptautiskajā krimināltiesā izvirzīt apstākļus, kas attiecas uz starptautiski atzītiem cilvēktiesību standartiem;**

- (g) pieteikuma iesniedzējs, attiecībā uz kuru ir izdots atgriešanas lēmums saskaņā ar Direktīvas 2008/115/EK [...] 8. pantu, pauž pieteikumu tikai pēc septiņām darba dienām no dienas, kad pieteikuma iesniedzējs ir saņēmis atgriešanas lēmumu, un ar noteikumu, ka viņš ir ticis informēts par sekām, ja pieteikums netiek iesniegts minētajā termiņā, un ka kopš minētā termiņa beigām nav radušies jauni būtiski elementi.

**1.aa Atbildīgā iestāde noraida pieteikumu kā nepieņemamu, ja ir piemērojams kāds no šādiem pamatojumiem:**

- (a) pieteikums ir turpmāks pieteikums, ja nav radušies jauni būtiski elementi vai pieteikuma iesniedzējs nav sniedzis jaunus būtiskus elementus, kas minēti 42. panta 2. un 3. punktā un kas attiecas uz izskatīšanu par to, vai pieteikuma iesniedzējs ir kvalificējams kā starptautiskās aizsardzības saņēmējs atbilstīgi Regulai (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], vai kas ir saistīti ar iepriekš piemēroto nepieņemamības pamatojumu;

[...]

- b) dalībvalsts, kas nav dalībvalsts, kura izskata pieteikumu, ir piešķirusi pieteikuma iesniedzējam starptautisko aizsardzību.

2. [...]

3. [...]

4. [...]

5. [...]

**Lēmums par pieteikumu pēc būtības**

**-1. Pieteikumu neizskata pēc būtības, ja:**

- [a) saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX (AMMR regula) atbildīga ir cita dalībvalsts];**
- (b) pieteikums ir noraidīts kā nepieņemams saskaņā ar 36. pantu; vai**
- (c) pieteikums ir skaidri vai netieši atsaukts; tas neskar 38. panta 2. punktu un 39. panta 5.b punktu.**

1. Izskatot pieteikumu pēc būtības, atbildīgā iestāde [...] **nosaka**, vai pieteikuma iesniedzējs ir kvalificējams kā bēglis un, ja nav, tad nosaka, vai pieteikuma iesniedzējs ir tiesīgs saņemt alternatīvu aizsardzību saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)].
2. Atbildīgā iestāde noraida pieteikumu kā nepamatotu, ja tā konstatējusi, ka pieteikuma iesniedzējs nekvalificējasstarptautiskajai aizsardzībai, ievērojot Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)].
3. Atbildīgo iestādi [...] **saskaņā ar valsts tiesību aktiem var pilnvarot atzīt nepamatotu pieteikumu par acīmredzami nepamatotu, ja izskatīšanas pabeigšanas brīdī ir piemērojams kāds no 40. panta 1. un 5. punktā [...] minētajiem apstākļiem [...].**

**Pieteikumu skaidra atsaukšana**

1. Pieteikuma iesniedzējs var atsaukt savu pieteikumu pēc savas ierosmes [...]. **Pieteikumu rakstiski atsauc pieteikuma iesniedzējs personīgi vai viņa juridiskais konsultants saskaņā ar valsts tiesību aktiem. [...]**
- 1.a **Kompetentās iestādes nodrošina, ka saskaņā ar 8. panta 2. punkta c) apakšpunktu pieteikuma iesniedzējs tiek informēts par minētās atsaukšanas sekām valodā, kuru viņš saprot vai ko ir pamats uzskatīt par viņam saprotamu.**
- 1.b **Kompetentās iestādes pieņem lēmumu vai aktu [...] [...], ar ko atzīst, ka pieteikums ir skaidri atsaukts, un tas ir galīgs un nav pārsūdzams, kā minēts šīs regulas V nodaļā.**
2. [...]Ja posmā, kad pieteikums ir skaidri atsaukts, atbildīgā iestāde jau ir konstatējusi, ka pieteikuma iesniedzējs nekvalificējas starptautiskajai aizsardzībai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)], [...] tā var pieņemt lēmumu noraidīt pieteikumu kā nepamatotu [...] vai acīmredzami nepamatotu.

**Pieteikumu netieša atsaukšana**

1. [...] **Kompetentā iestāde pieņem lēmumu vai aktu, ar ko noraida pieteikumu vai atzīst, ka tas ir [...] netieši atsaukts,**

ja:

(a) [...];

(b) [...];

ca) **pieteikuma iesniedzējs atsakās sadarboties, nenorādot savu vārdu, dzimšanas datumu, valstspiederību, nesniedzot biometriskos datus vai neievērojot kādu no 7. panta 2. punkta aa) apakšpunktā noteiktajiem pienākumiem;**

(c) **[...] bez pienācīga iemesla pieteikums nav iesniegts saskaņā ar [...] 28. pantu [...];**

[...]

cb) **pieteikuma iesniedzējs atsakās norādīt savu adresi, ja vien mājokli nenodrošina kompetentās iestādes;**

[...]

[...]

(d) **pieteikuma iesniedzējs bez pamatota iemesla nav [...] ieradies uz personisku interviju, kaut gan viņam tas bija jādara saskaņā ar [...] 12. pantu, vai bez pamatota iemesla atteicies atbildēt uz intervijā uzdotajiem jautājumiem tādā apmērā, ka intervijas iznākums nav pietiekams, lai pieņemtu lēmumu par pieteikumu pēc būtības;**

(e) [...]

(f) [...]

(h) pieteikuma iesniedzējs nepaliek pieejams kompetentajām administratīvajām vai tiesu iestādēm, piemēram, aizbraucot uz nezināmu galamērķi vai pametot dalībvalsts teritoriju bez kompetento iestāžu atļaujas tādu iemeslu dēļ, kuri nav ārpus pieteikuma iesniedzējs kontroles [...];

(i) [ieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis pieteikumu dalībvalstī, kura nav tā, kas paredzēta Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (*AMMR* regula) [...] 9. panta 1. un 2. punktā, un nepaliek minētajā valstī tik ilgi, kamēr tiek noteikta atbildīgā dalībvalsts vai attiecīgā gadījumā kamēr notiek pārsūtīšanas procedūra].

2. [...] [...] Kompetentā iestāde var apturēt procedūru, lai pieteikuma iesniedzējam dotu iespēju sniegt pamatojumu vai veikt labojumus pirms pieteikuma noraidīšanas vai tā atzīšanas par netieši atsauktu.

3. [...]

4. [...]

5. [...]

5.a [...]

5.b [...] Pieteikumu var noraidīt kā nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu, ja atbildīgā iestāde posmā, kad pieteikums tiek netieši atsaukts, jau ir konstatējusi, ka pieteikuma iesniedzējs nekvalificējas starptautiskajai aizsardzībai, ievērojot Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)].

## IV SADAĻA

### ĪPAŠAS PROCEDŪRAS

#### 40. pants

#### Paātrināta izskatīšanas procedūra

1. **Neskarot 20. panta 3. punktu, [...] atbildīgā iestāde saskaņā ar II nodaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām paātrina starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu pēc būtības gadījumos, kad:**
  - (a) pieteikuma iesniedzējs, [...] **iesniedzot** savu pieteikumu un izklāstot faktus, ir norādījis tikai tādus apsvērumus, kas nav svarīgi izvērtēšanā par to, vai viņu var kvalificēt kā starptautiskās aizsardzības saņēmēju saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)];
  - (b) pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis nepārprotami [...] nekonsekventu [...] **vai** pretrunīgu, nepārprotami nepatiesu vai acīmredzami neticamu informāciju, **vai informāciju**, kas ir pretrunā [...] **attiecīgai un pieejamai** izcelsmes valsts informācijai, tādējādi padarot acīmredzami nepārliciecināmu viņa prasību [...] **attiecībā uz to**, vai viņš kvalificējas starptautiskajai aizsardzībai saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)];
  - (c) pieteikuma iesniedzējs ir maldinājis iestādes, sniedzot nepatiesu informāciju vai dokumentus vai nesniedzot attiecīgu informāciju **vai dokumentus, jo īpaši attiecībā uz savu identitāti vai valstspiederību, vai arī viņš ir iznīcinājis personu apliecinošu vai ceļošanas dokumentu vai atbrīvojies no tā, lai novērstu savas identitātes vai valstspiederības noskaidrošanu, vai ja apstākļi skaidri liek uzskatīt, ka tas tā ir** [...];

- (d) pieteikuma iesniedzējs pauž pieteikumu tikai tāpēc, lai kavētu vai izjauktu [...] lēmuma spēkā stāšanos [...] **attiecībā uz** viņa izraidīšanu no dalībvalsts teritorijas;
- (e) trešo valsti var uzskatīt par drošu izcelsmes valsti pieteikuma iesniedzējam šīs regulas izpratnē;
- (f) [...] **pastāv pamatots iemesls uzskatīt pieteikuma iesniedzēju par draudu dalībvalstu valsts drošībai vai sabiedriskajai kārtībai, vai pieteikuma iesniedzējs ir bijis izraidīts valsts drošības vai sabiedriskās kārtības iemeslu dēļ saskaņā ar valsts tiesību aktiem;**
- (g) [...]
- (h) pieteikums ir turpmāks pieteikums, **kas nav nepieņemams [...];**
- ha) **pieteikuma iesniedzējs ir nelikumīgi ieceļojis dalībvalsts [...] teritorijā vai nelikumīgi paildzinājis savu uzturēšanos un bez vērā ņemama iemesla nav ieradies kompetentajās iestādēs vai nav paudis starptautiskās aizsardzības pieteikumu cik ātri vien iespējams, ņemot vērā viņa ieceļošanas apstākļus;**
- hb) **pieteikuma iesniedzējs ir likumīgi ieceļojis dalībvalsts teritorijā un bez vērā ņemama iemesla nav paudis starptautiskās aizsardzības pieteikumu cik ātri vien iespējams, ņemot vērā viņa pieteikuma pamatojumu; tas neskar vajadzību pēc starptautiskās aizsardzības, kas rodas uz vietas;**



- (i) pieteikuma iesniedzējs ir tādas trešās valsts valstspiederīgais vai – bezvalstnieku gadījumā – bijušais tādas trešās valsts pastāvīgais iedzīvotājs, attiecībā uz kuru to atbildīgās iestādes izdoto lēmumu daļa, ar kuriem piešķir starptautisko aizsardzību, saskaņā ar jaunākajiem pieejamajiem vidējiem Savienības mēroga *Eurostat* gada datiem veido 20 % vai mazāk, izņemot, ja atbildīgā iestāde ir konstatējusi, ka attiecīgajā trešā valstī kopš attiecīgo *Eurostat* datu publicēšanas ir notikušas būtiskas izmaiņas vai pieteikuma iesniedzējs pieder pie tādas personu kategorijas, attiecībā uz kuru 20 % vai mazāku rādītāju nevar uzskatīt par reprezentatīvu, lai noteiktu tās aizsardzības vajadzības;

2. [...] [...]

[...]

[...]

3. [...]

4. Ja atbildīgā iestāde uzskata, ka pieteikuma izskatīšana ietver faktiskus vai juridiskus apstākļus, kurus ir sarežģīti izskatīt paātrinātā procedūrā, tā var turpināt izskatīt piedāvājumu pēc būtības saskaņā ar 34. panta **2. punktu** un 37. pantu. [...]

5. Paātrināto izskatīšanas procedūru var piemērot nepavadītiem nepilngadīgajiem vienīgi tad, ja:

- (a) pieteikuma iesniedzējs ir no trešās valsts, **kuru var** uzskatīt par drošu izcelsmes valsti [...] **šīs regulas izpratnē;**

- (b) **pastāv pamatots iemesls uzskatīt [...] pieteikuma iesniedzēju par draudu dalībvalsts valsts drošībai vai sabiedriskajai kārtībai, vai pieteikuma iesniedzējs ir [...] bijis izraidīts [...] valsts drošības vai sabiedriskās kārtības iemeslu dēļ saskaņā ar valsts tiesību aktiem [...];**
- ba) pieteikums ir turpmāks pieteikums, kas nav nepieņemams;**
- baa) pieteikuma iesniedzējs ir maldinājis iestādes, sniedzot nepatiesu informāciju vai dokumentus vai nesniedzot attiecīgu informāciju vai dokumentus, jo īpaši attiecībā uz savu identitāti vai valstspiederību, vai arī viņš ir iznīcinājis personu apliecinošu vai ceļošanas dokumentu vai atbrīvojies no tā, lai novērstu savas identitātes vai valstspiederības noskaidrošanu, vai ja apstākļi skaidri liek uzskatīt, ka tas tā ir [...]; vai**
- (c) **ieteikuma iesniedzējs ir tādas trešās valsts valstspiederīgais vai – bezvalstnieku gadījumā – bijušais tādas trešās valsts pastāvīgais iedzīvotājs, attiecībā uz kuru to atbildīgās iestādes izdoto lēmumu daļa, ar kuriem piešķir starptautisko aizsardzību, saskaņā ar jaunākajiem pieejamajiem vidējiem Savienības mēroga Eurostat gada datiem veido 20 % vai mazāk, izņemot, ja atbildīgā iestāde ir konstatējusi, ka attiecīgajā trešā valstī kopš attiecīgo Eurostat datu publicēšanas ir notikušas būtiskas izmaiņas vai pieteikuma iesniedzējs pieder pie tādas personu kategorijas, attiecībā uz kuru 20 % vai mazāku rādītāju nevar uzskatīt par reprezentatīvu, lai noteiktu tās aizsardzības nepieciešamību;**
- (d) [...]
- baa) apakšpunktu piemēro vienīgi tad, ja ir nopietni iemesli uzskatīt, ka pieteikuma iesniedzējs mēģina slēpt būtiskus elementus [...] pēc tam, kad viņam ir bijusi dota reāla iespēja sniegt pamatotu pamatojumu [...].**

#### *41. pants*

##### *Patvēruma robežprocedūras nosacījumi*

[...]

1. Pēc skrīninga, kas veikts saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Skrīninga regula], lai piemērotu 36. pantu vai ja ir piemērojams kāds no 40. panta 1. punkta a)–h) un i) apakšpunktā un 5. punkta b) apakšpunktā minētajiem apstākļiem, kā arī ar noteikumu, ka pieteikuma iesniedzējam vēl nav piešķirta atļauja ieceļot dalībvalstu teritorijā, dalībvalsts saskaņā ar II nodaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām var pieteikumu izskatīt robežprocedūrā, ja minēto pieteikumu ir paudis trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks, kurš neatbilst Regulas (ES) 2016/399 6. pantā izklāstītajiem nosacījumiem par ieceļošanu dalībvalsts teritorijā.

Robežprocedūra var notikt:

- (a) pēc pieteikuma paušanas ārējās robežas šķērsošanas vietā vai tranzīta zonā;
- (b) pēc aizturēšanas saistībā ar ārējās robežas neatļautu šķērsošanu;
- (c) pēc nokāpšanas krastā dalībvalsts teritorijā pēc meklēšanas un glābšanas operācijas;
- (d) pēc pārsūtīšanas saskaņā ar [57. panta 9. punktu] Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [[...] Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula].

2. Neskarot [...] 41.c panta 2. punktu un 41.e panta 2. punktu, pieteikuma iesniedzējiem, uz kuriem attiecas robežprocedūra, nav atļauts ieceļot dalībvalsts teritorijā. Dalībvalstis veic visus atbilstīgos pasākumus saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Uzņemšanas apstākļu direktīvas pārstrādātā redakcija], lai novērstu neatļautu ieceļošanu to teritorijā.
3. Atkāpjoties no [...] 41.c panta 2. punkta pirmās daļas pēdējā teikuma, pieteikuma iesniedzējam neatļauj ieceļot dalībvalsts teritorijā, ja:
- (a) pieteikuma iesniedzēja tiesības palikt saskaņā ar 9. panta 3. punkta a) vai bb) apakšpunktu ir atsauktas;
  - (b) pieteikuma iesniedzējam saskaņā ar 54. pantu nav tiesību palikt un viņš attiecīgajā termiņā nav lūdzis atļauju palikt pārsūdzības procedūras nolūkā;
  - (c) pieteikuma iesniedzējam saskaņā ar 54. pantu nav tiesību palikt un tiesa ir nolēmusi, ka nav jāatļauj pieteikuma iesniedzējam palikt līdz pārsūdzības procedūras iznākumam.

Šādos gadījumos, kad uz pieteikuma iesniedzēju attiecas atgriešanas lēmums, kas izdots saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva], vai ieceļošanas atteikums saskaņā ar Regulas (ES) 2016/399 14. panta noteikumiem, piemēro 41.g pantu.

#### **41.a pants**

##### ***Lēmumi saistībā ar patvēruma robežprocedūru***

[...] Ja piemēro robežprocedūru, var pieņemt lēmumus par:

- (a) pieteikuma nepieņemamību saskaņā ar 36. pantu;**
- (b) pieteikuma būtību [...], ja ir piemērojams kāds no 40. panta 1. punkta a)–h) un i) apakšpunktā un 5. punkta b) apakšpunktā minētajiem apstākļiem.**

Piemērojot robežprocedūru, dalībvalsts par prioritāti var noteikt konkrētu trešo valstu valstspiederīgo vai – bezvalstnieku gadījumā – tādu trešo valstu bijušo pastāvīgo iedzīvotāju pieteikumu izskatīšanu, attiecībā uz kuriem pastāv liela iespējamība, ka tie no minētās dalībvalsts atgriezīsies savā izcelsmes valstī vai – bezvalstnieku gadījumā – agrākajā pastāvīgās dzīvesvietas valstī, drošā trešā valstī vai pirmajā patvēruma valstī šīs regulas nozīmē.

#### **41.b pants**

##### ***Patvēruma robežprocedūras obligāta piemērošana***

[...] 1. Dalībvalsts izskata pieteikumu robežprocedūrā [...] 41. panta 1. punktā minētajos gadījumos, ja ir piemērojams kāds no 40. panta 1. punkta c), f) vai i) apakšpunktā minētajiem apstākļiem.

**1.a** Ja pastāv 40. panta 1. punkta f) apakšpunkta apstākļi, visu attiecīgās ģimenes locekļu pieteikumus izskata robežprocedūrā.

**1.b Šā panta 1.a punkta nolūkā, lai saglabātu ģimenes vienotību, "minētā pieteikuma iesniedzēja ģimenes locekļi", ciktāl šāda ģimene jau pastāvējusi pirms pieteikuma iesniedzēja iecelšanas dalībvalstu teritorijā, ir šādi pieteikuma iesniedzēja ģimenes locekļi, kuri atrodas tās pašas dalībvalsts teritorijā saistībā ar starptautiskās aizsardzības pieteikumu:**

- (i) pieteikuma iesniedzēja laulātais vai neprecēts partneris, ar kuru viņam ir stabilas attiecības, ja saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts tiesībām vai praksi neprecētus pārus tās tiesību aktos, kas attiecas uz trešo valstu valstspiederīgajiem, uzskata par pielīdzināmiem precētiem pāriem;**
- (ii) pirmajā ievilkumā minēto pāru vai pieteikuma iesniedzēja nepilngadīgie bērni ar nosacījumu, ka viņi ir neprecējušies, un neatkarīgi no tā, vai viņi ir dzimuši laulībā vai ārļaulībā vai arī ir adoptēti, kā tas definēts valsts tiesību aktos;**
- (iii) ja pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgais un ir neprecējies – tēvs, māte vai cits pieaugušais, kas ir atbildīgs par pieteikuma iesniedzēju saskaņā ar tās dalībvalsts tiesībām vai praksi, kurā atrodas pieaugušais;**
- (iv) ja pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgais un ir neprecējies – pieteikuma iesniedzēja brālis vai māsa vai brāļi un māsas, ja vien viņi ir neprecējušies un ir nepilngadīgi.**

**Šā punkta ii), iii) un iv) apakšpunkta vajadzībām uz individuāla izvērtējuma pamata nepilngadīgo uzskata par neprecētu, ja saskaņā ar attiecīgās dalībvalsts attiecīgajiem tiesību aktiem viņš nevarēja stāties laulībā, jo īpaši, ņemot vērā minimālo pieļaujamo vecumu laulības reģistrēšanai.**

2. [...]

3. [...]

4. [...]

#### *41.ba pants*

##### *Pietiekama spēja Savienības līmenī*

Par pietiekamu spēju Savienības līmenī robežprocedūru veikšanai uzskata [...] 30 000.

#### *41.bb pants*

##### *Dalībvalsts pietiekamās spējas*

1. Komisija ar īstenošanas aktu nosaka skaitu, ko uzskata par atbilstīgu katras dalībvalsts pietiekamai spējai veikt robežprocedūras.

Neskarot 2. punktu, tā arī nosaka maksimālo pieteikumu skaitu, kas dalībvalstij gadā ir jāizskata robežprocedūrā. Šis maksimālais skaits ir [...] četras reizes lielāks par skaitli, kas iegūts, izmantojot 41.bb panta 2. punktā minēto formulu.

2. Ja dalībvalsts ir izskatījusi 1. punktā minēto maksimālo pieteikumu skaitu, minētā dalībvalsts tomēr turpina robežprocedūrā izskatīt to trešo valstu valstspiederīgo pieteikumus, uz kuriem attiecas 40. panta 1. punkta f) apakšpunktā un 5. punkta b) apakšpunktā minētie apstākļi.

3. Šā panta 1. punkta pirmajā daļā minēto skaitu aprēķina, 41.ba pantā noteikto skaitu reizinot ar ārējās robežas neatbilstīgas šķērsošanas gadījumu skaita, ieceļošanas gadījumu skaita pēc meklēšanas un glābšanas operācijām un ieceļošanas atteikumu skaita pie attiecīgās dalībvalsts ārējās robežas iepriekšējo trīs gadu laikā summu un šādi iegūto rezultātu dalot ar summu, ko veido ārējās robežas neatbilstīgas šķērsošanas gadījumu skaits, ieceļošanas gadījumu skaits pēc meklēšanas un glābšanas operācijām un ieceļošanas atteikumu skaits pie ārējās robežas Savienībā kopumā tajā pašā laikposmā saskaņā ar jaunākajiem pieejamajiem *Frontex* un *Eurostat* datiem.
4. Komisija 1. punktā minēto īstenošanas aktu pirmoreiz pieņem divu mēnešu laikā pēc šīs regulas spēkā stāšanās un pēc tam 15. oktobrī ik pēc trim gadiem. Pēc tam, kad Komisija ir pieņēmusi īstenošanas aktu, katra dalībvalsts nodrošina, ka tai ir minētajā aktā paredzētā pietiekamā spēja.

#### *41.bc pants*

*Pasākums, kas ir piemērojams gadījumā, ja dalībvalsts pietiekamā spēja ir sasniegta*

1. Ja pieteikuma iesniedzēju skaits, kuriem dalībvalstī piemēro robežprocedūru, ir vienāds ar skaitu, kas attiecībā uz minēto dalībvalsti noteikts 41.bb panta 1. punkta pirmajā daļā minētajā Komisijas īstenošanas aktā, vai to pārsniedz [...], minētā [...] dalībvalsts par to var paziņot Komisijai.



2. Ja dalībvalsts paziņo Komisijai saskaņā ar 1. punktu, atkāpjoties no 41.b panta 1. punkta, minētajai dalībvalstij nav pienākuma robežprocedūrā izskatīt pieteikumus, ko 40. panta 1. punkta i) apakšpunktā minētie pieteikuma iesniedzēji iesnieguši brīdī, kad pieteikuma iesniedzēju skaits, kuriem minētajā dalībvalstī piemēro robežprocedūru, ir vienāds ar 41.bb panta 1. punkta pirmajā daļā minēto skaitu vai to pārsniedz [...].
3. Šā panta 2. punktā minēto pasākumu piemēro, pamatojoties uz uzņemšanas pieplūdi un izplūdi, un attiecīgajai dalībvalstij ir jāturpina robežprocedūrā izskatīt 40. panta 1. punkta i) apakšpunktā minēto pieteikumu iesniedzēju pieteikumus, tiklīdz to pieteikuma iesniedzēju skaits, kuriem attiecīgajā dalībvalstī piemēro robežprocedūru, konkrētā brīdī ir mazāks nekā 41.bb panta 1. punkta pirmajā daļā minētais skaits.
4. Šā panta 2. punktā minēto pasākumu dalībvalsts var piemērot tā paša kalendārā gada atlikušajā daļā, sākot ar nākamo dienu pēc paziņošanas datuma saskaņā ar 1. punktu.

#### *41.bd pants*

##### *Dalībvalsts paziņojums, ja pietiekama spēja ir sasniegta*

1. 41.bc pantā minētajā paziņojumā iekļauj šādu informāciju:
  - (a) to pieteikuma iesniedzēju skaits, kuriem paziņojuma sniegšanas brīdī attiecīgajā dalībvalstī piemēro robežprocedūru;
  - (b) pasākums, kas minēts 41.bc pantā un ko attiecīgā dalībvalsts plāno piemērot vai turpināt piemērot;

(c) pienācīgs paziņojuma pamatojums, kurā apraksta, kā attiecīgā pasākuma izmantošana varētu palīdzēt risināt situāciju, un attiecīgā gadījumā citi pasākumi, kurus attiecīgā dalībvalsts ir pieņēmusi vai plāno pieņemt valsts līmenī, lai atvieglotu situāciju, tostarp pasākumi, kas minēti *AMMR* regulas 6.a pantā.

2. Attiecīgā gadījumā paziņojumu, ko dalībvalstis sniedz Komisijai saskaņā ar 41.bc pantu, tās var sniegt kā daļu no [*AMMR* regulas] 44.c un 44.d pantā minētā paziņojuma.
3. Ja dalībvalsts sniedz paziņojumu Komisijai saskaņā ar 41.bc pantu, attiecīgā dalībvalsts par to attiecīgi informē pārējās dalībvalstis.
4. Dalībvalsts, kas piemēro 41.bc pantā izklāstīto pasākumu, katru mēnesi informē Komisiju par šādiem elementiem:
  - to pieteikuma iesniedzēju skaitu, uz kuriem tajā laikā attiecas robežprocedūra minētajā dalībvalstī,
  - to personu, uz kurām attiecas robežprocedūra, skaita pieplūdes un izplūdes attīstību attiecīgā mēneša katrā nedēļā,
  - to darbinieku skaitu, kuri ir atbildīgi par pieteikumu izskatīšanu robežprocedūrā,
  - vidējo izskatīšanas ilgumu procedūras administratīvajā posmā un
  - vidējo ilgumu, kādā tiesa izskata lūgumu atļaut palikt, kamēr tiek izskatīta pārsūdzība.

Komisija uzrauga 41.bc pantā minētā pasākuma piemērošanu un šajā nolūkā pārskata dalībvalstu sniegto informāciju.

#### 41.be pants

##### Dalībvalsts paziņojums, ja ir sasniegts maksimālais pieteikumu skaits gadā

Ja dalībvalstī robežprocedūrā izskatīto pieteikumu skaits viena kalendārā gada laikā ir vienāds ar maksimālo pieteikumu skaitu, kas attiecībā uz minēto dalībvalsti noteikts 41.bb panta 1. punktā minētajā īstenošanas aktā, vai to pārsniedz, minētā dalībvalsts var attiecīgi informēt Komisiju.

Ja dalībvalsts ir paziņojusi Komisijai saskaņā ar šo pantu, Komisija nekavējoties izskata attiecīgās dalībvalsts sniegto informāciju, lai pārbaudītu, vai attiecīgā dalībvalsts robežprocedūrā kopš kalendārā gada sākuma ir izskatījusi pieteikumu skaitu, kas ir vienāds ar 41.bb panta 1. punktā minētajā īstenošanas aktā noteikto skaitu vai to pārsniedz. Pēc pārbaudes pabeigšanas Komisija ar īstenošanas aktu pilnvaro attiecīgo dalībvalsti robežprocedūrā neizskatīt 40. panta 1. punkta c) un i) apakšpunktā minēto pieteikuma iesniedzēju pieteikumus. Šāda atļauja neatbrīvo dalībvalsti no pienākuma robežprocedūrā izskatīt pieteikumus, ko iesnieguši 40. panta 1. punkta f) apakšpunktā minētie pieteikuma iesniedzēji.

#### *41.c pants*

##### *Termiņi*

1. Atkāpjoties no šīs regulas 28. panta, pieteikumus, kuri izskatāmi robežprocedūrā, iesniedz ne vēlāk kā piecas dienas pēc pirmās reģistrācijas vai – pārsūtīšanas gadījumā, ko veic, ievērojot Regulas (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] [57. panta 9. punktu], – piecas dienas no dienas, kad pieteikuma iesniedzējs ierodas pārcelšanas mērķa [...] dalībvalstī pēc šādas [...] pārsūtīšanas. Piecu dienu termiņa neievērošana neietekmē robežprocedūras turpmāku piemērošanu.

[...] 2. Robežprocedūrai jābūt pēc iespējas īsai, vienlaikus nodrošinot prasību pilnīgu un taisnīgu izskatīšanu. Neskarot šā punkta pēdējo daļu, robežprocedūras maksimālais ilgums ir divpadsmit nedēļas no pieteikuma reģistrācijas brīža līdz brīdim, kad pieteikuma iesniedzējam vairs nav tiesību palikt un nav atļauts palikt. Pēc minētā laikposma pieteikuma iesniedzējam atļauj ieeļot dalībvalsts teritorijā, izņemot gadījumus, kad piemērojams [...] 41.g pants.

Dalībvalstis, atkāpjoties no 34. panta, paredz noteikumus par izskatīšanas procedūras ilgumu, saskaņā ar 54. panta 4. un 5. punktu iesniegta lūguma par palikšanu izskatīšanas ilgumu tiesā un attiecīgā gadījumā par pārsūdzības procedūras ilgumu, kuri nodrošina, ka visi šie dažādie procedūru posmi tiek pabeigti divpadsmit nedēļu laikā no pieteikuma reģistrācijas.

Divpadsmit nedēļu laikposmu var pagarināt līdz sešpadsmit nedēļām, ja procedūru minētajā laikposmā nevar pabeigt tādu pieteikuma iesniedzēja darbību dēļ, kas vērstas uz to, lai aizkavētu vai izjauktu procedūras pabeigšanu, vai ja atbildīgajai iestādei vai pirmās instances tiesai ir vajadzīgs papildu laiks, lai nodrošinātu pienācīgu un pilnīgu izskatīšanu vai efektīvu tiesiskās aizsardzības līdzekli, vai ja dalībvalsts, uz kuru persona tiek pārsūtīta, ievērojot Regulas (ES) XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] [57. panta 9. punktu], piemēro robežprocedūru.

[...]

#### ***41.d pants***

##### ***Atbildīgās dalībvalsts noteikšana un pārcelšana***

- [...] 1.[...] Neskarot [...]41.c panta 2. punktā noteiktos termiņus, ja pastāv nosacījumi robežprocedūras piemērošanai, dalībvalstis var nolemt veikt procedūru tās dalībvalsts noteikšanai, kura būs atbildīga par pieteikuma izskatīšanu vietās, kur tiks veikta robežprocedūra, kā noteikts Regulā (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula].
- [...] 2. Ja dalībvalstī, no kuras pieteikuma iesniedzēju pārsūta, ir izpildīti robežprocedūras piemērošanas nosacījumi, dalībvalsts, uz kuru pieteikuma iesniedzēju pārsūta, var piemērot robežprocedūru saskaņā ar Regulas (ES) Nr. XXX/XXX [Patvēruma un migrācijas pārvaldības regula] [...] 57. panta 9. punktu], tostarp [...] 41. panta 1. punkta d) apakšpunktā minētajos gadījumos.

#### ***41.e pants***

##### ***Izņēmumi attiecībā uz patvēruma robežprocedūru***

- [...]1. Robežprocedūru piemēro nepavadītiem nepilngadīgajiem tikai 40. panta 5. punkta b) apakšpunktā minētajos gadījumos. Ja rodas šaubas par pieteikuma iesniedzēja vecumu, kompetentās iestādes novērtē, vai pieteikuma iesniedzējs ir nepilngadīgs, saskaņā ar 24. pantu.

[...] 2. Dalībvalstis nepiemēro robežprocedūru vai jebkurā procedūras posmā pārtrauc to piemērot, ja:

- (a) atbildīgā iestāde uzskata, ka iemesli, kas pamato pieteikuma noraidīšanu kā nepieņemamu vai paātrinātās izskatīšanas procedūras izmantošanu, nav piemērojami vai vairs nav piemērojami;
- (b) 41.f pantā minētajās vietās pieteikuma iesniedzējiem ar īpašām uzņemšanas vajadzībām, tostarp nepilngadīgajiem, nevar sniegt viņiem nepieciešamo atbalstu saskaņā ar Direktīvas XXX/XXX/ES [Uzņemšanas apstākļu direktīvas pārstrādātā redakcija] IV nodaļu;
- (c) [...] 41.f pantā minētajās vietās pieteikuma iesniedzējiem ar īpašām procesuālām vajadzībām nevar sniegt viņiem nepieciešamo atbalstu;
- (d) atbildīgā iestāde uzskata, ka pastāv pārliecinoši medicīniski iemesli nepiemērot robežprocedūru;

Šādos gadījumos kompetentā iestāde ļauj pieteikuma iesniedzējam ieceļot dalībvalsts teritorijā.

2.a Aizturēšanu, tostarp nepilngadīgo aizturēšanu, var piemērot tikai atbilstīgi Direktīvas XXX/XXX/ES [Uzņemšanas apstākļu direktīvas pārstrādātā redakcija] 8.–11. pantā paredzētajiem apstākļiem un garantijām attiecībā uz aizturēšanu.

#### *41.f pants*

##### *Vietas, kur veic patvēruma robežprocedūru*

[...] 1. Pieteikumu, kuriem piemēro robežprocedūru, izskatīšanas laikā dalībvalstis, ievērojot Direktīvas XXX/XXX/ES [Uzņemšanas apstākļu direktīvas pārstrādātā redakcija] 7. pantu un neskarot tās 8. pantu, pieprasa, lai pieteikuma iesniedzēji [...] parasti uzturētos pie ārējās robežas vai tranzīta zonā vai to tuvumā, vai citās noteiktās vietās to teritorijā, pilnībā ņemot vērā dalībvalstu īpašos ģeogrāfiskos apstākļus. Katra dalībvalsts, vēlākais, [divus mēnešus pirms šīs regulas piemērošanas datuma] paziņo Komisijai vietas, kur tiks veikta robežprocedūra, tostarp, piemērojot [...] 41.b pantu, un nodrošina, ka minēto vietu spēja ir pietiekama, lai izskatītu pieteikumus, uz kuriem attiecas minētais pants. Par visām izmaiņām attiecībā uz vietām, kurās piemēro robežprocedūru, paziņo Komisijai divus mēnešus pirms izmaiņu veikšanas.

[...]

2. Prasību uzturēties konkrētā vietā saskaņā ar 1. un 2. punktu neuzskata par atļauju ieceļot un uzturēties kādas dalībvalsts teritorijā.
3. Ja pieteikuma iesniedzējs, uz kuru attiecas robežprocedūra, šādas procedūras vajadzībām ir jāpārsūta uz atbildīgo iestādi vai kompetento pirmās instances tiesu vai jāpārsūta medicīniskās aprūpes saņemšanas nolūkos, šāda ceļošana pati par sevi nav uzskatāma par ieceļošanu kādas dalībvalsts teritorijā.

[...]

**Robežprocedūra atgriešanas veikšanai**

1. Trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, kuru pieteikums ir noraidīts 41.–41.f pantā minētās procedūras ietvaros, neļauj ieceļot dalībvalsts teritorijā.
2. Dalībvalstis pieprasa 1. punktā minētajām personām uz laiku, kas nepārsniedz 12 nedēļas, [...] uzturēties vietās pie ārējās robežas vai tranzīta zonās, vai to tuvumā; ja dalībvalsts nevar viņas izmitināt minētajās vietās, tā var izmantot citas vietas savā teritorijā. Divpadsmit nedēļu laikposms sākas no brīža, kad pieteikuma iesniedzējam, trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam vairs nav tiesību palikt un nav atļauts palikt. Prasību uzturēties konkrētā vietā saskaņā ar šo punktu neuzskata par atļauju ieceļot un uzturēties kādas dalībvalsts teritorijā.
3. Šā panta nolūkā piemēro Direktīvas XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija] 3. pantu, 4. panta 1. punktu, 5.–7. pantu, 8. panta 1.–5. punktu, 9. panta 2.–4. punktu, 10.–13. pantu, 15. pantu, 17. panta 1. punktu, 18. panta 2.–4. punktu un 19.–21. pantu.
- 3.a Ja atgriešanas lēmumu nevar izpildīt maksimālajā laikposmā, kas minēts 2. punktā, dalībvalstis turpina atgriešanas procedūras saskaņā ar Direktīvu XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija].



4. Neskarot iespēju jebkurā brīdī brīvprātīgi atgriezties, 1. punktā minētajām personām var piešķirt laikposmu brīvprātīgai izceļošanai. Brīvprātīgas izceļošanas laikposmu piešķir tikai pēc pieprasījuma, un tas nepārsniedz 15 dienas bez tiesībām ieceļot dalībvalsts teritorijā. Šā noteikuma nolūkos persona visus tās rīcībā esošos derīgos ceļošanas dokumentus nodod kompetentajām iestādēm uz tik ilgu laiku, cik tas nepieciešams, lai novērstu bēgšanu.
5. Dalībvalstis, kuras pēc pieteikuma noraidīšanas 41.–41.f pantā minētās procedūras ietvaros izdod ieceļošanas atteikumu saskaņā ar Regulas (ES) 2016/399 14. pantu un kuras ir nolēmušas nepiemērot Direktīvu XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva], šādos gadījumos, ievērojot minētās direktīvas 2. panta 2. punkta a) apakšpunktu, nodrošina, ka attieksme pret trešo valstu valstspiederīgajiem un bezvalstniekiem, uz kuriem attiecas ieceļošanas atteikums, un to aizsardzības līmenis atbilst Direktīvas XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva] 4. panta 4. punktā noteiktajam un ir līdzvērtīgi 41.g panta 2. punktā un 41.h panta 3. punktā paredzētajai attieksmei un aizsardzības līmenim.

#### *41.h pants*

#### *Aizturēšana*

- [...] 1. [...] 41.g panta 1. punktā minētās personas, kuras aizturētas 41.–41.f pantā minētās procedūras laikā un kurām vairs nav tiesību palikt un nav atļauts palikt, var turpināt aizturēt, lai novērstu ieceļošanu dalībvalsts teritorijā, sagatavotu atgriešanu vai īstenotu izraidīšanas procesu.

- [...] 2. [...]41.g panta 1. punktā minētās personas, kurām vairs nav tiesību palikt un nav atļauts palikt, un kuras nav aizturētas 41.–41.f pantā minētās procedūras laikā, var aizturēt, ja pastāv bēgšanas iespējamība Direktīvas XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīva] nozīmē, ja šīs personas izvairās no atgriešanas sagatavošanas vai izraidīšanas procesa vai kavē to, vai ja tās rada risku sabiedriskajai kārtībai, sabiedrības drošībai vai valsts drošībai. Aizturēšanu var piemērot tikai kā galēju līdzekli gadījumā, ja tā izrādās nepieciešama, balstoties uz konkrētās lietas individuālu novērtējumu, un ja citus, mazāk ierobežojošus, līdzekļus nav iespējams efektīvi piemērot.
- [...] 3. Aizturēšanu piemēro uz iespējami īsu laikposmu, un tā turpinās tikai tik ilgi, kamēr tiek sagatavoti un ar pienācīgu rūpību veikti izraidīšanas pasākumi. Aizturēšanas laikposms nepārsniedz [...] 41.g panta 2. punktā minēto laikposmu, un to ieskaita maksimālajos aizturēšanas laikposmos, kas noteikti Direktīvas XXX/XXX/ES [Atgriešanas direktīvas pārstrādātā redakcija] [...] 18. panta 5. un 6. punktā, ja sekojoša aizturēšana tiek noteikta tūlīt pēc saskaņā ar šo pantu noteiktas aizturēšanas.

#### *42. pants*

#### *Turpmāki pieteikumi*

- 1. Pieteikumu, kas pausts tad, kad vēl nav pieņemts galīgs lēmums par iepriekšēju tā paša pieteikuma iesniedzēja pieteikumu, uzskata par papildu paziņojumu, nevis par jaunu pieteikumu.

Minēto papildu paziņojumu izskata atbildīgajā dalībvalstī notiekošās izskatīšanas ietvaros administratīvajā procedūrā vai jebkuras notiekošās pārsūdzības procedūras ietvaros, ciktāl kompetentā tiesa var ņemt vērā elementus, kas ir papildu paziņojuma pamatā.

1. [...] Turpmāku pieteikumu, kuru pauž **tas pats pieteikuma iesniedzējs** [...] kādā dalībvalstī **pēc tam, kad ir pieņemts galīgs lēmums par tā paša pieteikuma iesniedzēja iepriekšēju pieteikumu**, [...] uzskata **par** turpmāku pieteikumu **un izskata** atbildīgā dalībvalsts.
2. Turpmākam pieteikumam piemēro sākotnējo izskatīšanu, kurā atbildīgā iestāde nosaka, vai ir radušies jauni [...] elementi [...], vai arī tos iesniedzis pieteikuma iesniedzējs, **un tie:**
  - (a) būtiski palielina iespēju, ka pieteikuma iesniedzējs [...] tiks kvalificēts kā starptautiskās aizsardzības saņēmējs saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [(Kvalifikācijas regula)]; vai
  - (b) [...] ir saistīti ar **iepriekš piemērotu nepieņemamības pamatojumu**, ja [...] iepriekšējais pieteikums tika noraidīts kā nepieņemams.
3. Sākotnējo izskatīšanu veic, pamatojoties uz rakstveida iesniegumiem [...] **vai** personisku interviju saskaņā ar II nodaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām. **Jo īpaši [...]** personisko interviju var neveikt tajos gadījumos, kad rakstiskie iesniegumi ļauj secināt, ka pieteikums nesatur jaunus [...] elementus vai faktus, **kā minēts 2. punktā [...]**.
- 3.a **Pieteikuma iesniedzēja iesniegtos elementus uzskata par jauniem tikai tad, ja pieteikuma iesniedzējs no viņa neatkarīgu apstākļu dēļ nevarēja minētos elementus iesniegt saistībā ar agrāko pieteikumu. Visi elementi, kurus pieteikuma iesniedzējs varēja iesniegt agrāk, nav jāņem vērā, ja vien iepriekšējais pieteikums nav ticis noraidīts kā netieši atsaukts saskaņā ar 39. pantu, neveicot izskatīšanu pēc būtības.**

4. [...] Ja [...] pieteikuma iesniedzējs ir iesniedzis jaunus elementus, kā minēts 2. punktā, vai tādi ir radušies [...], pieteikumu turpina izskatīt pēc būtības, ja vien pieteikumu nevar atzīt par nepieņemamu, pamatojoties uz citu 36. panta 1.a punktā paredzēto pamatojumu.

[...]

5. Ja pieteikuma iesniedzējs nav iesniedzis jaunus elementus, kā minēts 2. punktā, vai tādi nav radušies, pieteikumu noraida kā nepieņemamu, ievērojot 36. panta 1.aa punkta a) apakšpunktu [...].

#### 43. pants

##### Izņēmumi attiecībā uz tiesībām palikt valstī turpmāku pieteikumu gadījumā

Neskarot neizraidīšanas (*non-refoulement*) principu, dalībvalstis var paredzēt izņēmumus tiesībās palikt to teritorijā un atkāpties no 54. panta [...] 5. punkta d) apakšpunkta, [...] sākot ar brīdi, kad:

-a) ir iesniegts pirmais turpmākais pieteikums tikai tāpēc, lai kavētu vai izjauktu tāda lēmuma izpildi, kura rezultātā nekavējoties tiktu īstenota pieteikuma iesniedzēja izraidīšana no minētās dalībvalsts, un to neturpina izskatīt, ievērojot 42. panta 5. punktu;

(a) [...]

(b) otrais vai cits turpmāks pieteikums ir pausts jebkurā dalībvalstī pēc galīga lēmuma, ar kuru noraida iepriekšēju turpmāko pieteikumu kā nepieņemamu vai nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu.

(c) [...]

## V SADAĻA

### DROŠAS VALSTS KONCEPCIJAS

#### *43.a pants*

#### Efektīvas aizsardzības jēdziens

1. Uzska, ka trešā valsts, kas ir ratificējusi un ievēro Ženēvas konvenciju minētās trešās valsts pausto atkāpju vai ierobežojumu robežās, kā pieļauts konvencijā, nodrošina efektīvu aizsardzību. Ja trešā valsts ir noteikusi ģeogrāfiskus ierobežojumus, aizsardzības esamību personām, kuras ir ārpus konvencijas darbības jomas, novērtē saskaņā ar 2. punktā izklāstītajiem kritērijiem.
2. Citos gadījumos nekā tie, kas minēti 1. punktā, uzska, ka minētā trešā valsts nodrošina efektīvu aizsardzību, ja tiek izpildīti vismaz šādi kritēriji:
  - (a) tiek atļauts palikt trešās valsts teritorijā;
  - (b) tiek nodrošināta piekļuve iztikas līdzekļiem, kas ir pietiekami, lai uzturētu pienācīgu dzīves līmeni, ņemot vērā vispārējo situāciju uzņēmējā trešā valstī;
  - (c) tiek nodrošināta neatliekamā veselības aprūpe un slimību primārā ārstēšana; un
  - (d) tiek nodrošināta piekļuve pamatizglītībai.

**Pirmās patvēruma valsts koncepcija**

1. Trešo valsti **var uzskatīt [...]** par pirmo patvēruma valsti [...] pieteikuma iesniedzējam **tikai tad, ja minētajā valstī [...]**:
  - (a) [...] pieteikuma iesniedzēja dzīvība un brīvība netiek pakļauta briesmām, pamatojoties uz rasi, reliģiju, tautību, piederību konkrētai sociālajai grupai, vai politisko uzskatu dēļ;
  - (b) [...] pieteikuma iesniedzējs nesaskaras ar reālu nopietna kaitējuma risku, kā definēts [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 16. pantā];
  - ba) pieteikuma iesniedzējs ir aizsargāts pret izraidīšanu (*refoulement*) un izraidīšanu, kas pārkāpj starptautiskajās tiesībās noteiktās tiesības uz aizsardzību pret spīdzināšanu un nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu izturēšanos vai sodīšanu;
  - bb) pieteikuma iesniedzējam pirms ceļošanas uz Savienību tika nodrošināta efektīva aizsardzība, kā definēts 43.a pantā, un viņš joprojām var izmantot minēto aizsardzību.
2. [...]
  - (a) [...]
  - (b) [...]
  - (c) [...]
  - (d) [...]

(e) [...]

(f) [...]

(g) [...]

**2.a [...] Pirmās patvēruma valsts koncepciju var piemērot vienīgi tad, ja pieteikuma iesniedzējs individuāla novērtējuma ietvaros nevar pierādīt, ka pastāv elementi, kas pamato to, kāpēc viņam nav piemērojama pirmās patvēruma valsts koncepcija.**

3. [...]

4. [...]₁

5. [...]

(a) [...]

(b) [...]

**5.a Trešo valsti var uzskatīt par nepavadīta nepilngadīgā pirmo patvēruma valsti tikai tad, ja ir skaidras norādes, ka trešā valsts uzņems vai uzņems atpakaļ pieteikuma iesniedzēju un tas nav pretrunā viņa interesēm.**

6. Ja attiecīgā trešā valsts [...] neuzņem atpakaļ pieteikuma iesniedzēju savā teritorijā **vai neatbild kompetentās iestādes noteiktajā termiņā, pieteikuma iesniedzējam [...] ir** piekļuve procedūrai saskaņā ar II nodaļā un III nodaļas I iedaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām.

7. [...]

### Drošas trešās valsts koncepcija

1. Trešo valsti **var atzīt [...]** par drošu trešo valsti [...] **tikai tad, ja minētajā valstī:**
  - (a) **personu, kas nav valstspiederīgie**, dzīvība un brīvība netiek pakļauta briesmām, pamatojoties uz rasi, reliģiju, tautību, piederību konkrētai sociālajai grupai, vai politisko uzskatu dēļ;
  - (b) **personas, kas nav valstspiederīgie, [...]** nesaskaras ar **reālu** nopietna kaitējuma risku, kā definēts [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 16. pantā];
  - (c) **personas, kas nav valstspiederīgie**, ir aizsargāti pret [...] izraidīšanu (*refoulement*) **un** [...] izraidīšanu, kas pārkāpj starptautiskajās tiesībās noteiktās tiesības uz **aizsardzību** [...] pret spīdzināšanu un nežēlīgu, necilvēcīgu vai pazemojošu izturēšanos **vai** **sodišanu** [...];
  - e) pastāv iespēja **pieprasīt un, ja ir izpildīti nosacījumi, saņemt efektīvu aizsardzību**, kā definēts 43.a pantā [...].
- 1.a **Valsts un Savienības līmenī trešo valsti var atzīt par drošu trešo valsti ar izņēmumiem attiecībā uz konkrētām tās teritorijas daļām vai skaidri identificējamām personu kategorijām.**



**1.b** [...] **Vērtējumu par to**, vai trešā valsts [...] **ir** droša trešā valsts saskaņā ar šo regulu, **balsta** [...] **uz** vairākiem **attiecīgiem un pieejamiem** informācijas avotiem, tostarp [...] no dalībvalstīm, Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras, Eiropas Ārējās darbības dienesta, Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos [...] un citām attiecīgām **starptautiskām** organizācijām.

**2.** Drošas trešās valsts koncepciju **var piemērot** [...]:

[...] ja trešā valsts ir atzīta par drošu trešo valsti **Savienības vai valsts līmenī** saskaņā ar **46. vai 50. pantu, vai**

[...]

b) [...]

[...] attiecībā uz konkrētu pieteikuma iesniedzēju, **ja valsts nav atzīta par drošu trešo valsti Savienības vai valsts līmenī, ar noteikumu, ka attiecībā uz minēto pieteikuma iesniedzēju ir izpildīti 1. punktā izklāstītie nosacījumi.**

**2.b** Drošas trešās valsts koncepciju **var piemērot tikai ar noteikumu, ka:**

- (a) [...] pieteikuma iesniedzējs individuāla novērtējuma ietvaros nevar pierādīt, ka pastāv elementi, kas pamato to, kāpēc viņam nav piemērojama drošas trešās valsts koncepcija;
- (b) pastāv saistība starp pieteikuma iesniedzēju un konkrēto trešo valsti, uz kā pamata [...] viņam vai viņai būtu pamatoti doties uz minēto valsti [...] , vai, ja šādas saiknes nav, pieteikuma iesniedzējs piekrīt tur doties;

(c) nepavadītu nepilngadīgo gadījumā, ja ir skaidras norādes, ka trešā valsts pieteikuma iesniedzēju uzņems vai uzņems atpakaļ un tas nav pretrunā viņa interesēm.

3. [...] Ja ES un trešā valsts ir kopīgi panākušas vienošanos, ka saskaņā ar šo vienošanos uzņemtie migranti tiks aizsargāti saskaņā ar attiecīgajiem starptautiskajiem standartiem un pilnībā ievērojot neizraidīšanas (*non-refoulement*) principu, var prezumēt, ka šajā pantā paredzētie nosacījumi attiecībā uz drošas trešās valsts statusu ir izpildīti, neskarot 2.b punktu.

(a) [...]

(b) [...]

4. [...]

5. [...]

6. [...]

(a) [...]

(b) [...]

7. Ja minētā trešā valsts neuzņem vai neuzņem atpakaļ pieteikuma iesniedzēju savā teritorijā, **pieteikuma iesniedzējam [...]** ir [...] piekļuve procedūrai saskaņā ar II nodaļu un III nodaļas I iedaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām.

**Drošu trešo valstu atzīšana Savienības līmenī**

1. Šīs regulas [1.a pielikumā] uzskaitītās trešās valstis ir [...] atzītas par drošām trešām valstīm Savienības līmenī saskaņā ar 45. panta 1. punktā izklāstītajiem nosacījumiem.
2. Komisija ar Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras palīdzību un pamatojoties uz citiem informācijas avotiem, kas minēti [...] 45. panta 1.b punktā, [...] pārskata ES kopējā [...] drošu trešo valstu [...] sarakstā iekļauto trešo valstu situāciju.
- 2.a Eiropas Savienības Patvēruma aģentūra pēc Komisijas pieprasījuma sniedz tai informāciju un analīzi par konkrētām trešām valstīm, kuras varētu apsvērt iekļaut ES kopējā drošu trešo valstu sarakstā. Komisija nekavējoties izskata jebkuru kādas dalībvalsts pieprasījumu [...] novērtēt, vai trešo valsti varētu atzīt par drošu trešo valsti Savienības līmenī.
3. Komisiju pilnvaro pieņemt deleģētos aktus, lai apturētu trešās valsts kā drošas trešās valsts statusu Savienības līmenī saskaņā ar 49. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

**Drošas izcelsmes valsts koncepcija**

1. Trešo valsti [...] var atzīt par drošu izcelsmes valsti saskaņā ar šo regulu **tikai tad**, ja, pamatojoties uz tiesisko situāciju, tiesību aktu piemērošanu demokrātiskā sistēmā un uz vispārējiem politiskajiem apstākļiem, var pierādīt, ka kopumā nepastāv vajāšana, kā definēts [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 9. pantā], **un reāls nopietna kaitējuma risks, kā definēts [Regulas (ES) Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 6. pantā].**
- 1.a **Valsts un Savienības līmenī trešo valsti var atzīt par drošu izcelsmes valsti ar izņēmumiem attiecībā uz konkrētām tās teritorijas daļām vai skaidri identificējamām personu kategorijām.**
2. [...] **Vērtējums par to**, vai trešā valsts [...] ir droša izcelsmes valsts saskaņā ar šo regulu, **balstās [...]** uz vairākiem **attiecīgiem un pieejamiem** informācijas avotiem, tostarp [...] uz informāciju no dalībvalstīm, Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras, Eiropas Ārējās darbības dienesta, Apvienoto Nāciju Organizācijas Augstā komisāra bēgļu jautājumos [...] **un** citām attiecīgām **starptautiskām** organizācijām, un tajā ņem vērā Regulas (ES) Nr. **2021/2303** (ES Patvēruma aģentūras regula) **11.** pantā minēto izcelsmes valstu informācijas kopīgo analīzi, **ja tā ir pieejama.**
3. Veicot šo vērtējumu, *inter alia* ņem vērā apjomu, kādā aizsardzību pret vajāšanu vai [...] **nopietnu kaitējumu** nodrošina:

- (a) attiecīgie valsts normatīvie akti un veids, kādā tos piemēro;
- (b) to tiesību un brīvību ievērošana, kas noteiktas Eiropas Cilvēktiesību un pamatbrīvību konvencijā un Starptautiskajā paktā par civilajām un politiskajām tiesībām, un Apvienoto Nāciju Organizācijas Konvencijā pret spīdzināšanu, jo īpaši to tiesību ievērošana, no kuru ievērošanas nevar atkāpties saskaņā ar minētās Eiropas konvencijas 15. panta 2. punktu;
- (c) [...]
- (d) efektīva tiesiskās aizsardzības sistēma pret minēto tiesību un brīvību pārkāpšanu.

4. [...] Drošas izcelsmes valsts **konceptiju** [...] var [...] **piemērot tikai ar noteikumu, ka**  
[...]:

- (a) [...] **pieteikuma iesniedzējam** ir minētās valsts valstspiederība vai arī viņš ir bezvalstnieks un pirms tam bija pastāvīgi dzīvojis minētajā valstī;

[...]

aa) **pieteikuma iesniedzējs nepieder to personu kategorijai, attiecībā uz kurām ir paredzēts izņēmums, atzīstot trešo valsti par drošu izcelsmes valsti;**

- (b) [...] **pieteikuma iesniedzējs individuāla novērtējuma ietvaros nevar pierādīt, ka pastāv elementi, kas pamato to, kāpēc viņam nav piemērojama drošas izcelsmes valsts koncepcija.**

[...]

**Drošu izcelsmes valstu atzīšana Savienības līmenī**

1. Šīs regulas [1. pielikumā] minētās trešās valstis ir atzītas par drošas izcelsmes valstīm Savienības līmenī saskaņā ar 47. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.
2. Komisija ar **Eiropas** Savienības Patvēruma aģentūras palīdzību un pamatojoties uz citiem informācijas avotiem, kas minēti 47. panta 2. punktā [...], [...] pārskata ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā iekļauto trešo valstu situāciju.
3. [...] **Eiropas** Savienības Patvēruma aģentūra **pēc Komisijas pieprasījuma** [...] sniedz tai informāciju **un analīzi** par konkrētām trešām valstīm, kuras varētu apsvērt iekļaut ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā. **Komisija nekavējoties izskata jebkuru kādas dalībvalsts pieprasījumu [...] novērtēt, vai trešo valsti varētu iekļaut ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā.**
4. Komisija tiek pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, lai apturētu trešās valsts atrašanos ES kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā saskaņā ar 49. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

**Trešās valsts [...] atrašanās apturēšana [...] ES kopējā drošu trešo valstu vai kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā un svītroyšana no tiem**

1. [...] **Būtisku** izmaiņu gadījumā tādas trešās valsts situācijā, kas [...] ir iekļauta ES kopējā **drošu trešo valstu vai** kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, Komisija veic pamatotu vērtējumu par to, vai minētā valsts izpilda 45. vai 47. pantā izklāstītos nosacījumus, un, ja Komisija uzskata, ka minētie nosacījumi vairs nav izpildīti, tā pieņem deleģēto aktu, ar kuru uz sešiem mēnešiem aptur trešās valsts [...] atrašanos ES kopējā **drošu trešo valstu vai** kopējā izcelsmes valstu sarakstā.
2. Komisija pastāvīgi pārskata situāciju minētajā trešā valstī, ņemot vērā *inter alia* dalībvalstu **un Eiropas Patvēruma aģentūras** sniegto informāciju par turpmākām izmaiņām minētās valsts situācijā.
3. Ja saskaņā ar 1. punktu Komisija ir pieņēmusi deleģēto aktu, ar kuru uz laiku [...] aptur trešās valsts atrašanos ES kopējā **drošu trešo valstu vai** kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, tā trīs mēnešu laikā pēc minētā deleģētā akta pieņemšanas saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru iesniedz priekšlikumu par šīs regulas grozījumiem, lai minēto trešo valsti [...] svītrotu no ES kopējā **drošu trešo valstu vai** kopējā drošu izcelsmes valstu saraksta.

4. Ja Komisija šādu priekšlikumu neiesniedz trīs mēnešu laikā no deleģētā akta pieņemšanas, kā minēts 1.[...] punktā, deleģētais akts, ar kuru [...] aptur trešās valsts atrašanos ES kopējā **drošu trešo valstu vai** kopējā drošu izcelsmes valstu sarakstā, vairs nav spēkā. Ja Komisija šādu priekšlikumu iesniedz trīs mēnešu laikā, balstoties uz **pamatotu** vērtējumu [...], tā ir pilnvarota pagarināt minētā deleģētā akta derīguma termiņu par sešiem mēnešiem ar iespēju vienu reizi atjaunot šo pagarinājumu.
- 4.a Neskarot 4. punktu, ja Komisijas iesniegtais priekšlikums grozīt šo regulu, lai svītrotu trešo valsti no ES kopējā drošu trešo valstu vai kopējā drošu izcelsmes valstu saraksta, netiek pieņemts piecpadsmit mēnešu laikā no brīža, kad Komisija priekšlikumu iesniedza, trešās valsts atrašanās apturēšana ES kopējos drošu trešo valstu vai drošu izcelsmes valstu sarakstos vairs nav spēkā.**

*50. pants*

**Trešo valstu atzīšana par drošām trešām valstīm vai drošām izcelsmes valstīm valsts līmenī**

1. [...] Starptautiskās aizsardzības pieteikumu izskatīšanas nolūkā dalībvalstis var saglabāt vai ieviest tiesību aktus, kas ļauj valsts līmenī atzīt par drošām trešām valstīm vai drošām izcelsmes valstīm valstis, kas nav [...] tās, kuras ir iekļautas [1. un **1.a** pielikumā **ietvertajos**] ES kopējos sarakstos.



2. Ja kādas trešās valsts atrašanās šīs regulas [1. vai 1.a pielikumā] iekļautajos ES kopējos sarakstos ir apturēta [...] saskaņā ar 49. panta 1. punktu, dalībvalstis minēto trešo valsti neatzīst par drošu trešo valsti vai drošu [...] izcelsmes valsti valsts līmenī [...].
3. Ja trešā valsts [...] ir svītota no šīs regulas [...] vai 1.a pielikumā] iekļautajiem ES kopējiem sarakstiem saskaņā ar parasto likumdošanas procedūru, dalībvalsts var paziņot Komisijai, ka tā uzskata, ka pēc izmaiņām minētās valsts situācijā tā atkal atbilst 45. panta 1. punktā un 47. pantā izklāstītajiem nosacījumiem.

Paziņojumā ietver pamatotu vērtējumu par to, ka minētā valsts atbilst 45. panta 1. punktā un 47. pantā izklāstītajiem nosacījumiem, tostarp skaidrojumu par konkrētajām izmaiņām trešās valsts apstākļos, kuri ļauj valstij atkal atbilst minētajiem nosacījumiem.

**Pēc paziņojuma Komisija pieprasa Eiropas Savienības Patvēruma aģentūrai sniegt tai informāciju un analīzi par situāciju trešajā valstī.**

Paziņotāja dalībvalsts var atzīt minēto trešo valsti par drošu trešo valsti vai drošu izcelsmes valsti vienīgi valsts līmenī ar noteikumu, ka Komisija neiebilst pret minēto atzinumu.

**Komisijai ir tiesības iebilst vienīgi divu gadu laikposmā pēc dienas, kad minētā trešā valsts tika svītota no ES kopējā drošu trešo valstu vai kopējā drošu izcelsmes valstu saraksta. Visus Komisijas iebildumus izsaka trīs mēnešu laikā pēc tam, kad dalībvalsts sniegusi paziņojumu, un pēc minētās trešās valsts situācijas pienācīgas pārskatīšanas, kurā ņemti vērā šīs regulas 45. panta 1. punktā un 47. pantā izklāstītie nosacījumi.**

**Ja Komisija uzskata, ka minētie nosacījumi ir izpildīti, tā var ierosināt grozījumus šajā regulā, lai pievienotu minēto trešo valsti ES kopējam drošu trešo valstu vai kopējam drošu izcelsmes valstu sarakstam.**

4. Dalībvalstis paziņo Komisijai un Eiropas Savienības Patvēruma aģentūrai par trešām valstīm, kas atzītas par drošām trešām valstīm vai drošām izcelsmes valstīm valsts līmenī, **dienā, kad sāk piemērot šo regulu, un uzreiz pēc [...] katras atzīšanas vai izmaiņām atzīšanās.** Dalībvalstis vienu reizi gadā informē Komisiju un Aģentūru par citām drošām trešām valstīm, kurām šo koncepciju piemēro [...] attiecībā uz konkrētiem pieteikuma iesniedzējiem, **kā minēts 45. panta 2. punkta b) apakšpunktā.**

## IV NODAĻA

### STARPTAUTISKĀS AIZSARDZĪBAS ATŅEMŠANAS PROCEDŪRAS

#### 51. pants

##### Starptautiskās aizsardzības atņemšana

Atbildīgā iestāde sāk izskatīšanu, lai [...] trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam [...] atņemtu starptautisko aizsardzību, kad tiek konstatēti jauni elementi vai atklājas fakti, kas norāda, ka pastāv iemesli pārskatīt [...], vai šī persona kvalificējas starptautiskajai aizsardzībai. Šādu izskatīšanu var uzsākt arī citos apstākļos.

#### 52. pants

##### Starptautiskās aizsardzības atņemšanas procedūras

1. Ja [...] atbildīgā iestāde vai, ja to paredz valsts tiesību akti, kompetenta tiesa [...] sāk izskatīšanu par to, lai atņemtu starptautisko aizsardzību trešās valsts valstspiederīgajam vai bezvalstniekam, [...] attiecīgajai personai tiek sniegtas šādas garantijas [...]:
  - (a) viņu rakstiski informē par to, ka [...] tiek atkārtoti izskatīta viņa kā starptautiskās aizsardzības saņēmēja atbilstība, kā arī par šādas [...] atkārtotas izskatīšanas iemesliem; un
  - aa) viņu informē par pienākumu pilnībā sadarboties ar atbildīgo iestādi un citām kompetentām iestādēm, jo īpaši, par to, ka viņam tiks prasīts sniegt rakstisku paziņojumu vai ierasties uz personisku interviju vai uzklaušīšanu un atbildēt uz jautājumiem;

aaa) viņu informē par to, kādas sekas rada nesadarbošanās ar atbildīgo iestādi un citām kompetentām iestādēm un ka rakstiskā paziņojuma neiesniegšana vai neierašanās uz personisku interviju vai uzklausīšanu bez pienācīga attaisnojuma neliedz atbildīgajai iestādei vai kompetentajai tiesai pieņemt lēmumu atņemt starptautisko aizsardzību; un

(b) viņam dod iespēju sniegt [...] pamatojumu, kāpēc viņam nebūtu jāatņem starptautiskā aizsardzība, iesniedzot rakstisku paziņojumu, saprātīgā laikā pēc dienas, kurā viņš saņem a) apakšpunktā minēto informāciju, vai [...] personiskā intervijā vai uzklausīšanā dienā, kuru nosaka atbildīgā iestāde vai, ja to paredz valsts tiesību akti, kompetentā tiesa [...].

2. Šā panta 1. punkta nolūkos **atbildīgā iestāde vai kompetentā tiesa** [...]:

(a) [...] iegūst attiecīgu, precīzu un atjauninātu informāciju no attiecīgiem un pieejamiem valsts, Savienības un starptautiskiem [...] avotiem [...] un, ja [...] tās ir pieejamas, ņem vērā konkrētas izcelsmes valsts situācijas kopīgo analīzi un norādes, kas minētas Regulas 2021/2303 [...] Regula par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru] 11. pantā [...]; un

- (b) [...] **neiegūst [...] informāciju** no vajātājiem vai smaga kaitējuma nodarītājiem tādā veidā, ka šādi aktori saņemtu tiešu informāciju par faktu, ka attiecīgā persona ir starptautiskās aizsardzības saņēmējs, kura statuss ir pakļauts atkārtotai izskatīšanai, kā arī neradot kaitējumu personas vai viņas apgādājamo fiziskajai neaizskaramībai vai to viņas ģimenes locekļu brīvībai un drošībai, kas joprojām dzīvo izcelsmes valstī.
3. [...] Lēmums atņemt starptautisko aizsardzību tiek sniegts rakstveidā. Lēmumā rakstveidā norāda juridisko un faktisko pamatojumu un informāciju, kā pārsūdzēt lēmumu.
4. Ja atbildīgā iestāde ir pieņēmusi lēmumu atņemt starptautisko aizsardzību, *mutatis mutandis* piemēro **5.b[...]** panta un **15.a–[...]**17. panta noteikumus.
- 4.a** Ja trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks nesadarbojas, attiecīgā gadījumā neiesniedzot rakstisku paziņojumu vai neierodoties uz personisku interviju vai uzklaušīšanu, vai neatbildot uz jautājumiem bez pienācīga attaisnojuma, rakstiskā paziņojuma, personiskās intervijas vai uzklaušīšanas neesamība neliedz atbildīgajai iestādei vai kompetentajai tiesai pieņemt lēmumu atņemt starptautisko aizsardzību [...]. Šādu atteikšanos sadarboties var vienīgi uzskatīt par atspēkojamu pieņēmumu, ka trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks [...] vairs nevēlas saņemt [...] starptautisko aizsardzību.

5. [...] Šajā pantā izklāstīto procedūru nepiemēro [...], ja trešās valsts valstspiederīgais vai bezvalstnieks [...]:

(a) [...] skaidri [...] atsakās [...] no tā, ka tiek atzīts par starptautiskās aizsardzības saņēmēju[...];

(b) [...] ir kļuvis par [...] kādas dalībvalsts valstspiederīgo [...]; vai

(c) viņam pēc tam ir piešķirta starptautiskā aizsardzība citā dalībvalstī.

Dalībvalstis pabeidz šajā punktā aptvertās lietas saskaņā ar saviem valsts tiesību aktiem.

Šai pabeigšanai nav jānotiek lēmuma veidā, bet to reģistrē vismaz pieteikuma iesniedzēja lietā kopā ar norādi par šādas pabeigšanas juridisko pamatu.

## **V NODAĻA**

### **PĀRSŪDZĪBAS PROCEDŪRA**

#### **53. pants**

##### **Tiesības uz efektīvu tiesisko aizsardzību**

[...]

1. **Pieteikuma iesniedzējiem un personām, uz kurām attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, ir tiesības uz efektīvu tiesisko aizsardzību tiesā saskaņā ar II nodaļā izklāstītajiem pamatprincipiem un garantijām saistībā ar pārsūdzību pret:**
  - (a) **lēmumu, ar ko pieteikumu noraida kā nepieņemamu;**
  - (b) **lēmumu, ar ko pieteikumu noraida kā nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu gan attiecībā uz bēgļa, gan alternatīvās aizsardzības statusu;**
  - (c) **lēmumu, ar ko pieteikumu noraida kā netieši atsauktu, vai aktu, ar ko pieteikumu deklarē kā netieši atsauktu;**
  - (d) **lēmumu, ar ko atņem starptautisko aizsardzību;**
  - (e) **atgriešanas lēmumu, kas izdots saskaņā ar šīs regulas 35.a pantu.**

**Attiecībā uz d) apakšpunktā minēto lēmumu dalībvalstis savos tiesību aktos var paredzēt, ka 52. panta 5. punktā minētie gadījumi nav pārsūdzami.**

Ja atgriešanas lēmumu pieņem kā daļu no saistītā lēmuma, kā minēts a), b) c) vai d) apakšpunktā, to pārsūdz kopā ar šiem lēmumiem tajā pašā tiesā tajā pašā tiesvedībā un tajos pašos termiņos. Ja atgriešanas lēmumu izdod kā atsevišķu aktu, ievērojot 35.a pantu, to var pārsūdzēt atsevišķā tiesvedībā [...]. Minēto tiesvedību termiņi nepārsniedz 7. punktā minētos termiņus.

2. Neskarot 1. punktu, personām, kas atzītas par tiesīgām saņemt alternatīvo aizsardzību, ir tiesības uz efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem attiecībā uz lēmumu, ar kuru viņu pieteikumu uzskata par nepamatotu attiecībā uz bēgļa statusu. Ja dalībvalsts piešķirtais alternatīvās aizsardzības statuss saskaņā ar Savienības un valstu tiesību aktiem dod tādas pašas tiesības un priekšrocības kā bēgļa statuss, minētā lēmuma pārsūdzību minētajā dalībvalstī var uzskatīt par nepieņemamu, ja to paredz valsts tiesību akti.
3. Efektīvs tiesiskās aizsardzības līdzeklis 1. punkta nozīmē nodrošina pilnīgu un *ex nunc* faktisko un tiesisko apstākļu pārbaudi vismaz pirmās instances tiesā, t. sk. attiecīgā gadījumā pārbaudi par starptautiskās aizsardzības nepieciešamību saskaņā ar Regulu (ES) Nr. XXX/XXX [Kvalifikācijas regula].
4. Ja kompetentajā tiesā notiek šāda uzklausišana un ja citādi nevar nodrošināt atbilstīgu saziņu, pieteikuma iesniedzējiem, personām, uz kurām attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, un personām, kas atzītas par tiesīgām saņemt alternatīvo aizsardzību, uzklausišanas nolūkā nodrošina mutisko tulkošanu.



5. Ja tiesa uzskata par vajadzīgu, tā nodrošina to attiecīgo dokumentu tulkojumu, kuri vēl nav iztulkoti saskaņā ar 33. panta 4. punktu. Minēto attiecīgo dokumentu tulkojumus var nodrošināt arī citas struktūras, un tos var apmaksāt no valsts līdzekļiem saskaņā ar valsts tiesību aktiem. Gadījumos, kas nav 41.–41.f pantā minētie gadījumi, uz kuriem attiecas robežprocedūra, dalībvalstis var pieprasīt pieteikuma iesniedzējam, personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, un personai, kas atzīta par tiesīgu saņemt alternatīvo aizsardzību, nodrošināt to dokumentu tulkojumus, kurus tā plāno iesniegt tiesiskās aizsardzības līdzekļu pamatojumam, ievērojot šo pantu.
6. Ja dokumenti netiek iesniegti tiesas noteiktajā laikā gadījumos, kad tulkojums jānodrošina pieteikuma iesniedzējam, vai savlaicīgi, lai tiesa varētu nodrošināt to tulkojumu, ja tulkojums jānodrošina tiesai, tiesa var atteikties minētos dokumentus ņemt vērā [...].
7. Dalībvalstis savos tiesību aktos paredz šādus termiņus, kuros pieteikuma iesniedzēji, personas, uz kurām attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, un personas, kas atzītas par tiesīgām saņemt alternatīvo aizsardzību, var iesniegt pārsūdzības par 1. punktā minētajiem lēmumiem:
- (a) vismaz 5 dienas [...] tāda lēmuma gadījumā, ar ko pieteikumu noraida kā nepieņemamu, kā netieši atsauktu, [...] kā nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu, ja lēmuma pieņemšanas brīdī piemērojams kāds no 40. panta 1. vai 5. punktā minētajiem apstākļiem;
  - (b) ne mazāk kā divas nedēļas un ne vairāk kā viens mēnesis [...] visos pārējos gadījumos.

8. Šā panta 7. punktā minētos termiņus sāk skaitīt no dienas, kad par atbildīgās iestādes lēmumu ir paziņots pieteikuma iesniedzējam, personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, personai, kas atzīta par tiesīgu saņemt alternatīvo aizsardzību, vai to juridiskajam konsultantam vai padomdevējam saskaņā ar šīs regulas 35. panta 1. punktu. Paziņošanas procedūru nosaka valsts tiesību aktos.
9. [...]

#### *54. pants*

##### **Pārsūdzības apturošais spēks**

1. **Atgriešanas lēmuma sekas automātiski aptur uz laiku, kamēr pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, ir tiesības palikt vai ir atļauts palikt saskaņā ar šo pantu.**
2. **Pieteikuma iesniedzējiem un personām, uz kurām attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, ir tiesības palikt dalībvalsts teritorijā līdz brīdim, kad beidzas termiņš, kurā viņi var īstenot savas tiesības uz efektīviem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem pirmās instances tiesā, un, ja šādas tiesības izmantotas noteiktajā termiņā, – līdz iznākamam tiesiskās aizsardzības procedūrā.**
3. **Pieteikuma iesniedzējam un personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, nav tiesību palikt saskaņā ar 2. punktu, ja kompetentā iestāde ir pieņēmusi vienu no šādiem lēmumiem:**

- (a) lēmumu, ar ko pieteikumu noraida kā nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu, ja lēmuma pieņemšanas brīdī piemērojams kāds no 40. panta 1. un 5. punktā norādītajiem apstākļiem [t. sk. par drošu izcelsmes valsti] vai tajos gadījumos, uz kuriem attiecas robežprocedūra;
  - (b) lēmumu, ar kuru pieteikumu noraida kā nepieņemamu saskaņā ar 36. panta 1.a punkta a)[...] f), g) apakšpunktu vai 1.aa punkta a) apakšpunktu;
  - (c) lēmumu, ar ko pieteikumu noraida kā netieši atsauktu;
  - (d) lēmumu, ar ko turpmāku pieteikumu noraida kā nepamatotu vai acīmredzami nepamatotu;
  - (e) lēmumu par starptautiskās aizsardzības atņemšanu saskaņā ar [Regulas Nr. XXX/XXX (Kvalifikācijas regula) 14. panta 1. punkta b), d) un e) apakšpunktu un 20. panta 1. punkta b) apakšpunktu].
4. Gadījumos, kas minēti 3. punktā, tiesai pēc pieteikuma iesniedzēja vai personas, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, lūguma pēc faktisko un tiesisko apstākļu pārbaudes ir pilnvaras lemt par to, vai atļaut pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, palikt dalībvalstu teritorijā līdz iznākumam tiesiskās aizsardzības procedūrā. Kompetentajai tiesai var būt pilnvaras saskaņā ar valsts tiesību aktiem šo jautājumu izlemt *ex officio*.

5. Šā panta 4. punkta nolūkos jebkuru *ex officio* lēmumu gadījumā, ja tas ir attiecīgi, piemēro šādus nosacījumus:

- (a) pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, ir vismaz piecu dienu termiņš, skaitot no dienas, kad viņam paziņots lēmums, lai iesniegtu lūgumu ļaut palikt teritorijā līdz iznākumam tiesiskās aizsardzības procedūrā;
- (b) ja citādi nevar nodrošināt atbilstīgu saziņu, pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, kompetentajā tiesā uzklauššanas nolūkā nodrošina mutisko tulkošanu;
- (c) pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, pēc viņa pieprasījuma nodrošina bezmaksas juridisko palīdzību un pārstāvību saskaņā ar 15.a pantu [...] un sniedz informāciju par iespējām iesniegt šādu pieprasījumu;
- (d) pieteikuma iesniedzēju vai personu, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, neizraida no atbildīgās dalībvalsts teritorijas [...]:
  - (i) līdz termiņam, kurā beidzas iespēja vērsties tiesā ar lūgumu atļaut palikt;
  - (ii) ja pieteikuma iesniedzējs vai persona, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, lūgumu atļaut palikt ir iesniedzis noteiktajā termiņā, – līdz tiesa pieņem lēmumu par to, vai ļaut pieteikuma iesniedzējam palikt teritorijā.

6. Turpmāku pieteikumu gadījumos, atkāpjoties no šā panta [...] 5. punkta d) apakšpunkta, dalībvalstis var valsts tiesību aktos noteikt, ka pieteikuma iesniedzējam, neskarot neizraidīšanas principa ievērošanu, nav tiesību palikt, ja pārsūdzība iesniegta tikai tādēļ, lai aizkavētu vai traucētu atgriešanas lēmuma izpildi, saskaņā ar kuru pieteikuma iesniedzējs tiktu nekavējoties izraidīts no dalībvalsts.
7. Pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, kuri iesniedz turpmāku pārsūdzību par pirmo vai turpmāko pārsūdzības lēmumu, nav tiesību palikt dalībvalsts teritorijā, neskarot tiesas iespēju pēc pieteikuma iesniedzēja vai personas, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, lūguma vai, rīkojoties *ex officio* gadījumos, kad atsaucas uz neizraidīšanas (*non-refoulement*) principu, ļaut pieteikuma iesniedzējam vai personai, uz kuru attiecas starptautiskās aizsardzības atņemšana, palikt.

#### 55. pants

##### Pirmās instances pārsūdzības procedūras ilgums

1. Dalībvalstis savos tiesību aktos nosaka termiņus, kādos tiesai parasti jāizskata atbildīgās iestādes lēmums un atgriešanas lēmums saskaņā ar 53. panta 1. punktu. [...]
  - (a) [...]
  - (b) [...]
  - (c) [...]
2. [...]

## VI NODAĻA

### NOBEIGUMA NOTEIKUMI

#### 56. pants

#### Apstrīdēšana, ko veic valsts iestādes

Šī regula neietekmē iespēju valsts iestādēm apstrīdēt administratīvos vai juridiskos lēmumus, kā paredzēts valsts tiesību aktos.

#### 57. pants

#### Sadarbība

1. Katra dalībvalsts norīko valsts kontaktpunktu un paziņo tā adresi Komisijai. Komisija nosūta minēto informāciju pārējām dalībvalstīm.
2. Dalībvalstis kopā ar Komisiju veic visus piemērotos pasākumus, lai izveidotu tiešu sadarbību un informācijas apmaiņu starp atbildīgajām iestādēm.
3. Ja tiek piemēroti 27. panta 3. punktā, 28. panta 3. punktā un 34. panta **1.b** un 3. punktā minētie pasākumi, dalībvalstis informē Komisiju un Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru, tiklīdz vairs nepastāv iemesli minēto ārkārtas pasākumu piemērošanai, un vismaz reizi gadā. Minētā informācija attiecīgā gadījumā ietver ziņas par to, cik procentiem no pieteikumu kopējā skaita, ko apstrādāja minētajā laikposmā, piemērotas atkāpes.

### *57.a pants*

#### **Datu glabāšana**

[...]

[...]

[...]

Dalībvalstis glabā 13., 27. un 28. pantā minētos datus tik ilgi, cik tas ir nepieciešams, savās valsts sistēmās, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/679 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi un šādu datu brīvu apriti (Vispārīgā datu aizsardzības regula), tostarp nolūka un glabāšanas ierobežojuma principu.

### *57.b pants*

#### **Termiņu aprēķināšana**

Ja vien nav noteikts citādi, visus šajā regulā paredzētos termiņus aprēķina šādi:

- (a) ja dienās, nedēļās vai mēnešos izteikts termiņš jāsāk skaitīt no kāda notikuma vai darbības brīža, tad dienu, kad notiek attiecīgais notikums vai darbība, attiecīgajā termiņā neieskaita;

- (b) nedēļās vai mēnešos izteikts termiņš beidzas termiņa pēdējās nedēļas vai mēneša tajā pašā nedēļas dienā, vai arī tajā pašā datumā, kad ir noticis notikums vai darbība, no kuras sāk skaitīt attiecīgo termiņu. Ja mēnešos izteikta termiņa pēdējā mēnesī nav tā datuma, kurā termiņam būtu jābeidzas, tad termiņš beidzas minētā mēneša pēdējā dienā;
- (c) termiņi ietver sestdienas, svētdienas un visu attiecīgo dalībvalstu oficiālās brīvdienas; ja termiņš beidzas sestdienā, svētdienā vai oficiālajā brīvdienā, kā termiņa pēdējo dienu skaita nākamo darbdienu.

*58. pants*

**Komiteju procedūra**

1. Komisijai palīdz komiteja. Minētā komiteja ir komiteja Regulas (ES) Nr. 182/2011 <sup>11</sup> nozīmē.
2. Ja ir atsauce uz šo punktu, piemēro Regulas (ES) Nr. 182/2011 5. pantu.
3. [...]

---

<sup>11</sup> Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 182/2011 (2011. gada 16. februāris), ar ko nosaka normas un vispārīgus principus par dalībvalstu kontroles mehānismiem, kuri attiecas uz Komisijas īstenošanas pilnvaru izmantošanu (OV L 55, 28.2.2011., 13. lpp.).



**Deleģētie akti**

1. Pilnvaras pieņemt **46. un 48. pantā minētos** deleģētos aktus Komisijai piešķir, ievērojot šajā pantā izklāstītos nosacījumus.
2. Pilnvaras pieņemt 1. pantā minētos deleģētos aktus Komisijai piešķir uz pieciem gadiem no šīs regulas spēkā stāšanās dienas. Komisija sagatavo ziņojumu par pilnvaru deleģēšanu vēlākais deviņus mēnešus pirms piecu gadu laikposma beigām. Pilnvaru deleģēšana tiek automātiski pagarināta uz tāda paša ilguma laikposmiem, ja vien Eiropas Parlaments vai Padome neiebilst pret šādu pagarinājumu vēlākais trīs mēnešus pirms katra laikposma beigām.
3. Eiropas Parlaments vai Padome jebkurā brīdī var atsaukt pilnvaru deleģēšanu. Ar lēmumu par atsaukšanu izbeidz tajā norādīto pilnvaru deleģēšanu. Lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* vai arī vēlākā dienā, kas tajā norādīta. Tas neskar jau spēkā esošos deleģētos aktus.
- 3.a Pirms deleģētā akta pieņemšanas Komisija apspriežas ar katras dalībvalsts ieceltajiem ekspertiem saskaņā ar principiem, kas noteikti 2016. gada 13. aprīļa Iestāžu nolīgumā par labāku likumdošanas procesu <sup>12</sup>.**
4. Tiklīdz Komisija pieņem minēto deleģēto aktu, tā par to paziņo vienlaikus Eiropas Parlamentam un Padomei.

---

<sup>12</sup> OV L 123, 12.5.2016., 1.–14. lpp.

5. Šāds deleģētais akts un tā termiņa pagarinājumi stājas spēkā tikai tad, ja [...] **divu** mēnešu laikā no dienas, kad minētais akts paziņots Eiropas Parlamentam un Padomei, ne Eiropas Parlaments, ne Padome nav izteikuši iebildumus, vai ja pirms minētā laikposma beigām gan Eiropas Parlaments, gan Padome ir informējuši Komisiju par savu nodomu neizteikt iebildumus. **Pēc Eiropas Parlamenta vai Padomes iniciatīvas šo laikposmu pagarina par [diviem mēnešiem].**<sup>13</sup>

### *59.a pants*

#### *Pārejas pasākumi*

Trīs mēnešus pēc šīs regulas stāšanās spēkā Komisija ciešā sadarbībā ar attiecīgajām Savienības aģentūrām un dalībvalstīm iesniedz kopīgu īstenošanas plānu, lai, novērtējot nepilnības un vajadzīgos operacionālos pasākumus, nodrošinātu, ka dalībvalstis ir pienācīgi sagatavotas šīs regulas īstenošanai dienā, kad to sāk piemērot.

Pamatojoties uz šo kopīgo īstenošanas plānu, katra dalībvalsts ar Komisijas un attiecīgo Savienības aģentūru atbalstu sešus mēnešus pēc šīs regulas stāšanās spēkā izstrādā valsts īstenošanas plānu, kurā noteiktas darbības un to īstenošanas grafiks. Katra dalībvalsts pabeidz sava plāna īstenošanu dienā, kad sāk piemērot šo regulu.

Šā panta īstenošanas nolūkā dalībvalstis var izmantot attiecīgo Savienības aģentūru atbalstu un no Savienības fondiem dalībvalstīm var tikt sniegts finansiāls atbalsts saskaņā ar tiesību aktiem, kas reglamentē minētās aģentūras un fondus.

Komisija cieši uzrauga valstu plānu īstenošanu.

---

<sup>13</sup> OV L 123, 12.5.2016., 1.–14. lpp.

**57.b pants**

**Finansiālais atbalsts**

**Darbības, ko dalībvalstis veic, lai izveidotu atbilstīgas spējas veikt robežprocedūru saskaņā ar šo regulu, ir tiesīgas saņemt finansiālu atbalstu no Savienības fondiem, kas darīts pieejams saskaņā ar daudzgadu finanšu shēmu 2021.–2027. gadam.**

***60. pants***

**Uzraudzība un vērtēšana**

[Divus gadus no šīs regulas [...] **piemērošanas sākuma datuma**] un turpmāk ik pēc pieciem gadiem Komisija ziņo Eiropas Parlamentam un Padomei par šīs regulas piemērošanu dalībvalstīs un vajadzības gadījumā ierosina grozījumus.

Dalībvalstis pēc Komisijas pieprasījuma nosūta tai informāciju tās ziņojumu sagatavošanai ne vēlāk kā deviņus mēnešus pirms minētā termiņa beigām.

Trīs gados no šīs regulas spēkā stāšanās dienas un pēc tam ik pēc trim gadiem Komisija novērtē, vai 41.ba panta 1. punktā un 41.bb panta 1. punkta otrajā daļā norādītais skaits, **kā arī drošas trešās valsts koncepcija un izņēmumi attiecībā uz patvēruma robežprocedūru** joprojām ir adekvāti, ņemot vērā vispārējo migrācijas situāciju Savienībā, un attiecīgā gadījumā ierosina mērķtiecīgus grozījumus.

*61. pants*

**Atcelšana**

Direktīvu 2013/32/ES atceļ **no dienas, kas minēta 62. panta 2. punktā, neskarot 62. panta 3. punktu.**

Atsauces uz atcelto direktīvu uzskata par atsaucēm uz šo regulu, un tās lasa saskaņā ar 2. pielikumā iekļauto atbilstības tabulu.

*62. pants*

**Stāšanās spēkā un piemērošana**

1. Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.
2. Šo regulu sāk piemērot **[...] divus gadus pēc [...]** tās stāšanās spēkā].

3. Šo regulu piemēro starptautiskās aizsardzības piešķiršanas procedūrai saistībā ar pieteikumiem, kas iesniegti, sākot ar šīs regulas piemērošanas sākuma dienu. Starptautiskās aizsardzības pieteikumus, kas [...] iesniegti pirms minētā datuma, reglamentē Direktīva 2013/32/ES. Šo regulu piemēro starptautiskās aizsardzības atņemšanas procedūrai, ja starptautiskās aizsardzības atņemšanas izskatīšana ir sākta, sākot ar šīs regulas piemērošanas sākuma dienu. Ja starptautiskās aizsardzības atņemšanas izskatīšana ir sākta pirms šīs regulas piemērošanas sākuma dienas, starptautiskās aizsardzības atņemšanas procedūru reglamentē Direktīva 2013/32/ES.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama dalībvalstīs saskaņā ar Līgumiem.

Briselē,

*Eiropas Parlamenta vārdā —*

*priekšsēdētāja*

*Padomes vārdā —*

*priekšsēdētājs*